



# Bissell®

<b>EN</b>	SAFETY INSTRUCTIONS / LIMITED WARRANTY .....	2
<b>AR</b>	تعليمات السلامة/ضمان محدود .....	4
<b>BG</b>	ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ / ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ .....	6
<b>BS</b>	SIGURNOSNA UPUTSTVA / OGRANIČENA GARANCIJA .....	8
<b>CZ</b>	BEZPEČNOSTNÍ POKYNY / OMEZENÁ ZÁRUKA .....	10
<b>DA</b>	SIKKERHEDSANVISNINGER/BEGRÆNSET GARANTI .....	12
<b>DE</b>	SICHERHEITSHINWEISE / BESCHRÄNKTE GARANTIE .....	14
<b>EL</b>	ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ / ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ .....	16
<b>ES</b>	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD / GARANTÍA LIMITADA .....	18
<b>ET</b>	OHUTUSJUHISED / PIIRATUD GARANTII .....	20
<b>FI</b>	TURVALLISUUSOHJEITA / RAJOITETTU TAKUU .....	22
<b>FR</b>	CONSIGNES DE SÉCURITÉ / GARANTIE LIMITÉE .....	24
<b>HR</b>	SIGURNOSNE UPUTE / OGRANIČENO JAMSTVO .....	26
<b>HU</b>	BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK / KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS .....	28
<b>IT</b>	ISTRUZIONI DI SICUREZZA / GARANZIA LIMITATA .....	32
<b>LT</b>	SAUGUMO INSTRUKCIJOS / RIBOTA GARANTIJA .....	34
<b>LV</b>	DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI / IEROBEŽOTĀ GARANTIJA .....	36
<b>MK</b>	УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ / ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЈА .....	38
<b>NL</b>	VEILIGHEIDSINSTRUCTIES / BEPERKTE GARANTIE .....	40
<b>NO</b>	SIKKERHETSINSTRUKSER/BEGRENSET GARANTI .....	42
<b>PL</b>	INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA / OGRANICZONA GWARANCJA .....	44
<b>PT</b>	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA / GARANTIA LIMITADA .....	46
<b>RO</b>	INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ / GARANȚIE LIMITATĂ .....	48
<b>RU</b>	ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ / ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ .....	50
<b>SK</b>	BEZPEČNOSTNÉ POKYNY / OBMEDZENÁ ZÁRUKA .....	53
<b>SL</b>	VARNOSTNA NAVODILA / OMEJENA GARANCIJA .....	55
<b>SR</b>	BEZBEDNOSNA UPUTSTVA / OGRANIČENA GARANCIJA .....	57
<b>SV</b>	SÄKERHETSINSTRUKTIONER / BEGRÄNSAD GARANTI .....	59
<b>TR</b>	GÜVENLİK TALİMATLARI / SINIRLI GARANTI .....	61



SYMBOL	EXPLANATION
	Caution.
	Read operator's manual.
	Risk of fire.
	Risk of electric shock.
	Store indoors.
	Do not overwet carpet. Use only on carpet moistened by the cleaning process.

SYMBOL	EXPLANATION
	Use only BISSELL® cleaning formulas intended for use with this machine.
	Disconnect power before servicing.
	Protection against moving parts.
	Risk of automatic start-up.
	Use warm water, temperature up to 60°C.
	Lock.

SYMBOL	EXPLANATION
	Do not freeze.
	Check the manufacturer's tag before cleaning textile. "W" on the tag as shown means you can use your cleaner.
	This product contains recyclable materials. Do not dispose of this product as municipal waste. Please contact your local municipality for the nearest collection point.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR APPLIANCE.

When using an electrical appliance, basic precautions should be observed, including the following:



### WARNING

#### TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Unplug from electrical socket when not in use, before cleaning, maintaining, or servicing the appliance, and if your appliance has an accessory tool with a moving brush, before connecting or disconnecting the tool.
- Do not immerse in water or liquid.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.
- Do not immerse. Use only on surfaces moistened by the cleaning process. Use only BISSELL® cleaning products intended for use with this machine.
- Use only the type and amount of liquids specified under the operations section of this guide.
- Use only on carpet moistened by the cleaning process.
- If the supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not use with damaged cable or plug.
- Do not pull or carry by cable, use cable as a handle, close door on cable, or pull cable around sharp edges or corners.
- Keep cable away from heated surfaces.
- Do not immerse in water for cleaning.
- Do not leave appliance when plugged in.
- Unplug after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- Use only the type and amount of liquids specified under the operations section of this guide.
- Keep out of reach of children when it is energized or cooling down.

- Do not direct steam at people, animals or equipment containing electrical components.
- Always connect to a properly earthed electrical socket. Do not modify earthed plug.
- The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- The foot surfaces are liable to get hot during use.
- Do not use on leather, wax polished furniture or floors, synthetic fabrics, velvet, or other delicate, steam-sensitive materials.
- Always turn OFF vacuum mode if you encounter liquid on the floor.
- Do not open the filling aperture during use.
- To unplug, grasp the plug, not the cable.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Plastic film can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep away from children.
- Use only as described in this user guide.
- Use only manufacturer's recommended attachments.
- If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water; do not attempt to operate it and have it repaired at an authorized service center.
- Do not put any object into openings.
- Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as petroleum, or use in areas where they may be present.
- Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.).
- Do not use appliance in an enclosed space filled with vapors given off by oil-based paint, paint thinner, some moth-proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapors.
- Use indoors only.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use without filters in place.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

## ORIGINAL INSTRUCTIONS.

**FOR OPERATION ON A 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ POWER SUPPLY ONLY.**

**THIS MODEL IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY.**

## IMPORTANT INFORMATION

- Keep appliance on a level surface.
- To reduce the risk of a leaking condition, do not store unit where freezing may occur. Damage to internal components may result.

## Limited Warranty

This limited warranty only applies outside of the USA, Canada, Australia, New Zealand, and mainland China. It is provided by BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") and gives you specific rights. It is offered as an additional benefit to your other rights under your local laws, which may vary from country to country. You can find out about your legal rights and remedies by contacting your local consumer advice service. Nothing in this warranty will replace or lessen any of your legal rights or remedies. If you need additional instruction regarding this warranty or have questions regarding what it may cover, please contact BISSELL Consumer Care or contact your local distributor.

This warranty is given to the current owner of the product with the original sales receipt. The original sales receipt must include the product(s) purchased, the date purchased, and which country it was purchased from new. You must be able to evidence the date of purchase and the country where the product was purchased to submit a claim under this warranty. You will receive the warranty that is applicable to the country where your product was originally purchased, as shown on the original sales receipt. If you use the product outside of the country where it was purchased, your warranty may be void in BISSELL's sole discretion. It may be necessary to obtain some of your personal information, such as a mailing address, to fulfill the terms of this warranty. Any personal data will be handled pursuant to BISSELL's Privacy Policy, which can be found at [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Limited Two-Year Warranty

For two years from the date of purchase by the original purchaser, subject to the EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS\* identified below, BISSELL will repair or replace (with new, refurbished, lightly used, or remanufactured components or products), at BISSELL's option, free of charge, any defective or malfunctioning part or product.

BISSELL recommends that the original packaging and original proof of purchase with the date of purchase and country where purchased be kept for the duration of the warranty period in case you want to redeem the warranty during the warranty period. Keeping the original packaging will assist with any necessary re-packaging and transportation but is not a condition of the warranty.

If your product is replaced by BISSELL under this warranty, then the new item will benefit from the remainder of the term of this warranty (calculated from the date of the original purchase). The period of this warranty shall not be extended whether or not your product is repaired or replaced.

## \*Exceptions and Exclusions from the Terms of the Warranty

This warranty applies to products used for personal domestic use and not commercial or hire purposes. Consumable components and attachments such as filters, belts, shells, water tanks, scraping strips, brushes, and mop pads, which must be replaced or serviced by the user from time to time, are not covered by this warranty. This warranty does not apply to any defect arising from fair wear and tear, including but not limited to the battery discharging time shortening due to the aging or use. Damage or malfunction caused by the user or any third party whether as a result of accident, negligence, abuse, neglect, or any other use not in accordance with the user guide is not covered by this warranty. An unauthorised repair (or attempted repair) may void this warranty whether or not damage has been caused by that repair/attempt. Removing or tampering with the Product Rating Label on the product or rendering it illegible will void this warranty.

Except as set out below, BISSELL and its distributors are not liable for any loss or damage that is not foreseeable or for incidental or consequential damages of any nature associated with the use of this product including without limitation loss of profit, loss of business, business interruption, loss of opportunity, distress, inconvenience, or disappointment. Except as set out below, BISSELL's liability will not exceed the purchase price of the product.

BISSELL does not exclude or limit in any way its liability for (a) death or personal injury caused by our negligence or the negligence of our employees, agents or subcontractors; (b) fraud or fraudulent misrepresentation; (c) or for any other matter which cannot be excluded or limited under law.

## Important Notes

- If your BISSELL product should require service or to claim under our limited warranty, please visit [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Please keep your original sales receipt. It provides proof of the date of purchase and where it was purchased in the event of a warranty claim. See warranty for details.
- Please note that using your BISSELL machine outside of its country of original purchase and/or use with a power converter may damage your BISSELL machine and damage caused by mismatched power voltage will not be covered by your warranty.
- Please note that putting vinegar, bleach, dish soap, detergent, homemade soap, and other non-BISSELL products in your BISSELL machine may damage your BISSELL machine. Damage caused by using non-BISSELL products in your machine will not be covered by your warranty.

الرمز	التوضيح
	تحذير.
	اقرأ دليل المشغل.
	خطر نشوب حريق.
	خطر حدوث صدمة كهربائية.
	يخزّن في مكان مغلق.
	تجنب غمر السجاد بالمياه. ولا تستخدم الجهاز إلا على سجاد مبلل خلال عملية التنظيف.

الرمز	التوضيح
	استخدم منظفات BISSELL® المخصصة لاستخدام مع هذا الجهاز فقط.
	افصل الطاقة قبل إجراء الصيانة.
	حماية من الأجزاء المتحركة.
	خطر بدء التشغيل التلقائي.
	استخدم ماء دافئاً تصل درجة حرارته إلى 60 درجة مئوية.

الرمز	التوضيح
	راجع بطاقة الشركة المصنعة قبل تنظيف المنسوجات. تشير علامة "W" على البطاقة إلى أنه يمكن استخدام المكتسة.
	القفل.
	يُحظر التجميد.
	يحتوي هذا المنتج على مواد قابلة لإعادة التدوير. لا تتخلص من هذا المنتج كالتفائات المحلية. يرجى الاتصال بالبلدية المحلية لديك لمعرفة أقرب نقطة تجميع.

## تعليمات مهمة للسلامة

### اقرأ كل التعليمات قبل استخدام جهازك.

عند استخدام جهاز كهربائي، ينبغي الالتزام بالاحتياطات الأساسية، بما في ذلك ما يلي:



### تحذير للحد من خطر الحريق أو الصدمة الكهربائية أو الإصابة:

- « بعيداً عن الأطفال.
- « يرجى استخدام الجهاز كما هو موضح في دليل المستخدم هذا فقط.
- « لا تستخدم إلا الملحقات التي توصي بها الشركة المصنعة.
- « في حال عدم عمل الجهاز كما ينبغي أو سقوطه أو تلفه أو تركه في مكان مفتوح أو سقوطه في الماء؛ لا تحاول تشغيله وأرسله إلى مركز خدمة معتمد لإصلاحه.
- « لا تضع أي شيء في الفتحات.
- « لا تستخدم الجهاز في حال انسداد إحدى فتحاته؛ وحافظ على طوله من الغبار والوبر والشعر وأي شيء قد يؤثر في تدفق الهواء.
- « كن شديد الحذر عند التنظيف على السلاسل.
- « لا تستخدم الجهاز لشفط السوائل الملتهبة أو القابلة للاشتعال مثل البترول أو في المناطق التي قد تكون موجودة فيها.
- « لا تشفط المواد السامة (مبيض الكلور، الأمونيا، منظف البالوعات وما إلى ذلك).
- « لا تستخدم الجهاز في مكان مغلق مليء بالأبخرة المنبعثة من الطلاء الزيتي أو مخفف الطلاء أو بعض المواد المقاومة للعتة أو الغبار القابل للاشتعال أو الأبخرة الأخرى المتفجرة أو السامة.
- « الجهاز مخصص للاستخدام الداخلي فقط.
- « لا تشفط أي شيء يحترق أو ينبعث منه دخان، مثل السجائر أو أعواد الثقاب أو الرماد الساخن.
- « لا تستخدم الجهاز قبل التأكد من أن المرشحات مثبتة في مكانها.

- « أبعد الكبل عن الأسطح الساخنة.
- « تجنب غمر الجهاز في الماء للتنظيف.
- « لا تترك الجهاز عند توصيله بالكهرباء.
- « افصل الجهاز عن التيار الكهربائي بعد الاستخدام وقبل إجراء الصيانة.
- « أبعد الجهاز عن متناول الأطفال عندما يكون متصلاً بالتيار الكهربائي أو بعد فصله مباشرة.
- « لا يجوز للأطفال التنظيف والصيانة من دون إشراف.
- « لا توجه البخار نحو الأشخاص أو الحيوانات أو المعدات التي تحتوي على مكونات كهربائية.
- « احرص دائماً على توصيل الجهاز بمقبس كهربائي مؤرض بشكل صحيح. لا تقم بتعديل المكونات المؤرضة.
- « لا ينبغي استخدام الجهاز في حال سقوطه أو إذا كانت هناك علامات ظاهرة تدل على وجود تلف أو في حال حدوث تسريب.
- « قد يتعرض أسطح القدم للسخونة في أثناء الاستخدام.
- « لا تستخدم الجهاز على الجلد أو الأثاث أو الأرضيات المصقولة بالشمع أو الأقمشة الصناعية أو المنسوجات الناعمة أو غيرها من المواد الرقيقة التي تتأثر.
- « قم دائماً بإيقاف تشغيل وضع الكنس إذا كان هناك سائل على الأرض.
- « تجنب فتح فوهة التعبئة في أثناء الاستخدام.
- « لفصل الجهاز عن التيار الكهربائي، قم بسحب القابس وليس الكبل.
- « لا تمسك القابس أو الجهاز بأيدي مبتلة.
- « قد يشكل الغلاف البلاستيكي خطراً. ولتجنب خطر الاختناق، يرجى إبقاؤه

- « يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
- « أفضل القابس من المقبس الكهربائي في حالة عدم استخدام الجهاز وقبل تنظيفه وعند صيانته، وإذا كان جهازك مزوداً بإضافة مع الفرشاة المتحركة، فقبل فصل الأداة أو تركيبها.
- « يحظر غمر الجهاز في الماء أو السوائل.
- « أبعد شعرك وملابسك والفضفاضة وأصابعك وأجزاء جسمك الأخرى عن الفتحات والأجزاء المتحركة في الجهاز وملحقاته.
- « تجنب غمر الجهاز بالمياه. واستخدمه فقط على الأسطح المبللة خلال عملية التنظيف. واستخدم منتجات تنظيف BISSELL® المخصصة لاستخدام معه فقط.
- « استخدم فقط نوع وكمية السوائل المحددة في قسم العمليات في هذا الدليل.
- « لا تستخدم الجهاز إلا على سجاد مبلل خلال عملية التنظيف.
- « في حال تلف كبل التيار الكهربائي، يلزم استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة الخاص بها أو أي شخص مؤهل لتجنب التعرض لأي خطر.
- « لا تستخدم الجهاز في حال تلف الكبل أو القابس.
- « لا تسحب الجهاز أو تحمله من الكبل ولا تستخدمه كمقبض ولا تعلق الباب عليه أو تسحبه حول حواف أو زوايا حادة.

## احفظ بهذه التعليمات

التعليمات الأصلية، للتشغيل على تيار كهرباء ترددي بقوة ٢٢٠-٢٤٠ فولت ٥٠-٦٠ هرتز فقط.

هذا الطراز للاستخدام المنزلي فقط.

## معلومات مهمة

« ضع الجهاز على سطح مستو.

« لتقليل خطر حدوث تسرب، تجنب تخزين الوحدة في مكان معرض للتجميد. فقد يتسبب ذلك في تلف المكونات الداخلية.

## ضمان محدود

لا يسري هذا الضمان المحدود سوى خارج الولايات المتحدة الأمريكية وكندا وأستراليا ونيوزيلندا وبر الصين الرئيسي. وهذا الضمان مُقدم من شركة (BISSELL International Trading Company B.V.) ("BISSELL") ويمكنك حقوقًا محددة. ويُقدم هذا الضمان بوصفه ميزة أو منفعة إضافية إلى جانب ما تكفله القوانين المحلية من حقوق، وما تعلم أنها ربما تختلف من بلد لآخر. يمكنك الوقوف على حقوقك القانونية وما لك من تعويضات عبر الاتصال بقسم خدمة مشورة العملاء المحلي. وما من شيء في هذا الضمان من شأنه أن يحل محل حقوقك القانونية أو تعويضاتك أو يقيدها أو يخفضها. إذا كنت بحاجة لتوجيهات إضافية بشأن هذا الضمان أو لديك أسئلة بشأن ما يكفله، فإنه يُرجى الاتصال بخدمة العملاء لدى شركة BISSELL أو التواصل مع الموزع المحلي.

هذا الضمان منون للمالك الحالي للمنتج الذي بحوزته إيصالات البيع الأصلية. ويتعين أن تحتوي الإيصالات الأصلية على بيان المنتج الذي تم شراؤه (المنتجات المشتراة) وتاريخ الشراء والدولة التي تم الشراء فيها حديثًا. يتعين عليك أن تثبت تاريخ الشراء ودولة الشراء التي تم شراء المنتج منها لتقديم طلب بموجب هذا الضمان. وسوف تتلقى الضمان الساري في الدولة التي تم شراء المنتج فيها في الأساس، كما هو موضح في إيصالات الشراء الأصلية. إذا استخدمت المنتج خارج الدولة التي تم شراؤه منها، فإن ضمانك قد يسقط ويُغى حسب تقدير شركة BISSELL المنفرد. وربما يكون من الضروري الحصول على بعض المعلومات الشخصية مثل عنوان المراسلات البريدية لأجل استيفاء شروط هذا الضمان. سيجري التعامل مع كل وجميع البيانات الشخصية وفق سياسة الخصوصية في BISSELL، ويمكن الاطلاع على هذه السياسة عبر الموقع الإلكتروني على الرابط [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## ضمان محدود لمدة عامين

لمدة عامين من تاريخ شراء المنتج الأصلي، ووفق الاستثناءات والاستعدادات الواردة أدناه، فإن BISSELL سوف تقوم بإصلاح أو استبدال أي جزء أو منتج معيب أو معطل. (بمكونات أو منتجات جديدة أو مجهزة أو مستخدمة بشكل خفيف أو معاد تصنيعها)، حسب خيار BISSELL، مجانًا. توصي BISSELL بالاحتفاظ بالتغليف والعبوة الأصلية ومستند الشراء الأصلي المُثبت به تاريخ الشراء ودولة الشراء، وذلك طوال مدة الضمان، لتقديمها في حال احتجت إلى تفعيل الضمان في أثناء فترة الضمان. إن الاحتفاظ بالعبوة الأصلية من شأنه المساعدة في أي عملية إعادة تغليف ونقل، ولكن ذلك ليس بشرط من شروط الضمان.

إذا استبدلت BISSELL منتجك بموجب شروط هذا الضمان، فإن المنتج الجديد سوف يتمتع بالمدة الباقية من الضمان (التي يجري احتسابها بدءًا من تاريخ الشراء الأصلي). لا يجوز تمديد مدة هذا الضمان سواء تم إصلاح أو استبدال منتجك أو لا.

## \*الاستثناءات والاستعدادات من شروط الضمان

يسري هذا الضمان على المنتجات المخصصة للاستخدام المحلي الشخصي وليس الاستخدام التجاري أو أغراض التأجير. لا يشمل هذا الضمان المكونات والمرققات الاستهلاكية مثل المصافي والأحزمة والأغلفة وخزانات المياه وشرائط الكشط والفرش وحشوات الممسحة، والتي يجب استبدالها أو صيانتها من قبل المستخدم من وقت لآخر. هذا الضمان لا يسري على أي عيب ينجم عن التآكل والبلل الطبيعيين، بما في ذلك، ودون حصر أو قصر، انخفاض مدة تفريغ البطارية بسبب التقادم أو الاستخدام. لا يغطي هذا الضمان الأضرار أو العطل الناتج عن المستخدم أو أي طرف ثالث سواء كان ذلك نتيجة لحادث أو إهمال أو إساءة أو غفلة أو أي استخدام آخر لا يتوافق مع دليل المستخدم. قد يؤدي الإصلاح غير المصرح به (أو محاولة الإصلاح) إلى إبطال هذا الضمان سواء كان الضرر ناتجًا عن هذا الإصلاح أو/محاولة أم لا. إن إزالة ملصق تمييز المنتج أو العبث بهذا الملصق أو طمسه يُسقط هذا الضمان.

باستثناء ما هو مقرر أدناه، فإن شركة BISSELL وموزعيها غير ملزمين ولا مسؤولين عن أي خسارة غير متوقعة أو أضرار عرضية أو تبعية متصلة باستخدام هذا المنتج مهما كان نوعها، ومن ذلك دون حصر أو قصر خسارة الربح أو خسارة الأعمال أو توقف الأعمال أو خسارة فرصة ما أو الضيق أو الإزعاج أو خيبة الأمل. باستثناء ما هو مقرر أدناه، فإن مسئولية BISSELL لن تتخطى سعر شراء المنتج.

إن شركة BISSELL لا تستبعد أو تحد بأي شكل من الأشكال مسؤوليتها عن (أ) الوفاة أو الإصابة الشخصية الناجمة عن إهمالنا أو إهمال موظفينا أو وكلائنا أو مقاولينا من الباطن؛ (ب) الاحتيال أو التحريف الاحتيالي؛ (ج) أو أي مسألة أخرى لا يمكن استبعادها أو تقييدها بموجب القانون.

## ملاحظات مهمة

« إذا كان منتجك من BISSELL يتطلب صيانة أو ثمة مطالبة بتنفيذ ضماننا المحدود، فيُرجى زيارة الموقع الإلكتروني [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).

« يُرجى الاحتفاظ بإيصالات الشراء الأصلية. فهي توفر إثباتًا على تاريخ الشراء ومكان الشراء عند المطالبة بتنفيذ الضمان المحدود. يُرجى الاطلاع على الضمان للوقوف على التفاصيل.

« يُرجى ملاحظة أن استخدام معدات BISSELL خارج دولة الشراء الأصلية أو/مع استخدام محول طاقة أمر ربما يُسبب تلف معدة BISSELL كذلك الضرر الناتج عن جهد الطاقة غير المتطابق حيث لن يغطي الضمان هذا التلف.

« يُرجى ملاحظة أن وضع الخل أو المبيض أو صابون الأطباق أو مادة منظفة أخرى أو الصابون المصنع المنزلي وغير ذلك من المواد غير المنتجة من BISSELL في معدات ومنتجات BISSELL ربما يُسبب تلف أجهزة BISSELL. وما يصيب أجهزتك من أضرار ناجمة عن استخدام مواد من غير إنتاج BISSELL لن يكون مشمولًا بالضمان.

СИМВОЛ	ОБЯСНЕНИЕ
	Внимание.
	Прочетете ръководството за оператора.
	Опасност от пожар.
	Опасност от токов удар.
	Да се съхранява на закрито.
	Не мокрете килима прекомерно. Използвайте само върху килим, навлажнен от процеса на почистване.

СИМВОЛ	ОБЯСНЕНИЕ
	Използвайте само почистващи препарати BISSELL®, предназначени за употреба с този уред.
	Изключете захранването преди обслужване.
	Защита срещу движещи се части.
	Опасност от автоматично стартиране.
	Използвайте топла вода с температура до 60°C.

СИМВОЛ	ОБЯСНЕНИЕ
	Преди да почиствате текстил, вижте етикета на производителя. Показаният на етикета символ „W“ означава, че можете да използвате своя почистващ уред.
	Заключване.
	Да не се замразява.
	Този продукт съдържа подходящи за рециклиране материали. Не изхвърляйте продукта с битовата смет. Свържете се с вашата община за информация за най-близкия събирателен пункт.

## ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

**ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА. КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УРЕД, ТРЯБВА ДА СПАЗВАТЕ ОСНОВНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО СЛЕДНОТО:**



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР, ТОКОВ УДАР ИЛИ НАРАНЯВАНЕ:**

- Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Изключете от електрическото гнездо, когато не го използвате, преди почистване, поддръжка или обслужване на уреда и ако вашият уред има аксесоар с подвижна четка, преди да свържете или изключите уреда.
- Не потапяйте уреда във вода или течност.
- Дръжте косата си, свободното си облекло, пръстите си и всички части на тялото си далеч от отворите и движещите се части на уреда и неговите принадлежности.
- Не потапяйте. Използвайте само върху твърди повърхности, навлажнени от процеса на почистване. Използвайте само почистващи продукти BISSELL®, предназначени за употреба с този уред.
- Използвайте само вида и количеството течности, посочени в раздела за експлоатация в настоящото ръководство.
- Използвайте само върху килим, навлажнен от процеса на почистване.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов сервизен представител или подобно квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Не използвайте с повреден кабел или щепсел.
- Не дърпайте и не носете за кабела, не използвайте кабела като дръжка, не прищипвайте кабела със затворена врата и не издърпвайте кабела около остри ръбове или ъгли.
- Дръжте кабела далеч от отопляеми повърхности.
- Не потапяйте във вода с цел почистване.
- Не оставяйте уреда включен в контакта.
- Изключете от контакта след употреба и преди да извършите потребителска профилактика на уреда.
- Пазете от деца, когато е включен в захранването или се охлажда.
- Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Не насочвайте парата към хора, животни или оборудване, съдържащо електрически компоненти.
- Винаги свързвайте към правилно заземен електрически контакт. Не

модифицирайте заземения щепсел.

- Уредът не трябва да се използва, ако е бил изпуснат, ако има видими признаци на повреда или ако от него има теч.
- Повърхностите на крачетата могат да се нагорещат по време на употреба.
- Не използвайте върху кожа, въсочно полирани мебели или подове, синтетични тъкани, катифе или други деликатни, чувствителни към пара материали.
- Винаги ИЗКЛЮЧАВАЙТЕ режима на прахосмучене, ако попаднете на течност на пода.
- Не отваряйте отвора за пълнене по време на употреба.
- За да го изключите, хванете щепсела, а не кабела.
- Не дръжте щепсела или уреда с мокри ръце.
- Пластмасовото фолио може да бъде опасно. За да избегнете опасност от задущаване, го дръжте далеч от деца.
- Използвайте само както е описано в това ръководство за потребителя.
- Използвайте само препоръчаните от производителя закрепващи елементи.
- Ако уредът не работи както трябва, бил е изпускан, повреден, оставян на открито или е попаднал във вода, не се опитвайте да го използвате и го представете за ремонт в оторизиран сервизен център.
- Не поставяйте никакви предмети в отворите.
- Не използвайте, ако някой отвор е блокиран; пазете от прах, власинки, косми и всичко, което може да намали въздушния поток.
- Бъдете много внимателни, когато почиствате по стълби.
- Не използвайте уреда за обирание на запалими или горими течности, като нафта, и не го използвайте на места, където може да има такива.
- Не почиствайте токсични материали (белина с хлор, амоняк, почистващ препарат за отводнителни канали и др.).
- Не използвайте уреда в затворено пространство, изпълнено с изпарения от маслена боя, разреждател за боя, вещества, предпазващи от молци, запалим прах или други експлозивни или токсични изпарения.
- Използвайте само на закрито.
- Не обирайте с уреда нищо, което гори или пуши, като цигари, клечки кибрит или горещ пепел.
- Не използвайте без поставени филтри.

**ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ** оригинални инструкции. ЗА РАБОТА САМО ПРИ ЗАХРАНВАНЕ ОТ 220-240 ВОЛТА ПРАВ ТОК 50-60 HZ. ТОЗИ МОДЕЛ Е ПРЕДНАЗНАЧЕН САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА.

## ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

- Съхранявайте уреда на равна повърхност.
- За да намалите риска от тежко, не съхранявайте уреда на място, където може да се получи замръзване. Възможно е това да причини повреда на вътрешните компоненти.

## Ограничена гаранция

Тази ограничена гаранция важи само извън САЩ, Канада, Австралия, Нова Зеландия и континентален Китай. Тя се предоставя от BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) и ви осигурява конкретни права. Предлага се като допълнителна полза към другите ви права съгласно местните закони, които може да се различават според държавата. Можете да научите за законните си права и средства за защита, като се свържете с местната служба за съвети за потребителите. Нищо в тази гаранция няма да замени или намали което и да е от вашите законни права или мерки за защита. Ако се нуждаете от допълнителни инструкции относно тази гаранция или имате въпроси относно това какво може да обхваща, моля, свържете се с отдела за клиентско обслужване на BISSELL или се обърнете към местния си дистрибутор.

Гаранцията се предоставя на настоящия собствник на продукта с оригиналната квитанция за продажба. Оригиналната квитанция за продажба трябва да включва информация за закупуване(те) продукт(и), датата на покупка и от коя държава е/са закупен(и) като нов(и). Трябва да сте в състояние да докажете датата на покупка и държавата, от която е закупен продуктът, за да подадете иск съгласно настоящата гаранция. Ще получите гаранцията, която важи за държавата, където първоначално е закупен продуктът, която е обозначена на оригиналната квитанция за продажба. Ако използвате продукта извън държавата, където е закупен, гаранцията може да бъде счтена за невалидна по собствено усмотрение на BISSELL. Може да е необходимо да получим ваша лична информация, като пощенски адрес, за да изпълним условията на тази гаранция. Всички лични данни ще бъдат обработвани съгласно Политиката за поверителност на BISSELL, която може да бъде намерена на [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ограничена двугодишна гаранция

В продължение на две години от датата на покупка на първоначалния купувач, при спазване на посочените по-долу ИЗКЛЮЧЕНИЯ И ИЗКЛЮЧВАНИЯ\* по свое усмотрение BISSELL ще ремонтира или замени безплатно (с нови, ремонтирани, малко използвани или използвани компоненти или продукти) всяка дефектна или неизправна част или продукт.

BISSELL препоръчва оригиналната опаковка и оригиналното доказателство за покупка с датата на закупуване и държавата, в която е закупен продуктът, да бъдат запазени за срока на гаранционния период, в случай че искате да се възползвате от гаранцията по време на гаранционния период. Съхраняването на оригиналната опаковка ще ви помогне при необходимост от препакетоване и транспортиране, но не е условие за валидност на гаранцията.

Ако съгласно тази гаранция вашият продукт бъде заменен от BISSELL, новият продукт ще се възползва от остатъка от срока на тази гаранция (изчислен от датата на първоначалната покупка). Периодът на тази гаранция няма да бъде удължен, независимо дали вашият продукт е бил ремонтиран или заменен.

## \*Изключения и изключения от условията на гаранцията

Тази гаранция важи за продукти, които се използват за лична домашна употреба, а не за търговски цели или вземане под наем.

Консумативите и принадлежностите, като филтри, ремъци, корпуси, резервоари за вода, изстъргващи ленти, четки и почистващи глави за mop, които трябва да се подменят или обслужват от потребителя периодично, не са обхванати от тази гаранция. Гаранцията не се отнася за дефекти, произтичащи от износване, включително, но не само съкращаване на времето на разреждане на батерията поради остаряване или употреба. Тази гаранция не покрива повреди или неизправности, причинени от потребителя или която и да е трета страна, независимо дали са в резултат на злополука, небрежност, злоупотреба, невнимание, или всяка друга употреба, която не е в съответствие с ръководството за потребителя. Неоторизиран ремонт (или опит за ремонт) може да анулира тази гаранция, независимо дали вследствие на този ремонт/опит е причинена повреда или не. Ако етикетът за класификация на продукта върху самия продукт бъде премахнат, подправен или е нечетлив, това ще доведе до анулиране на настоящата гаранция.

Освен както е посочено по-долу, BISSELL и нейните дистрибутори не носят отговорност за каквито и да е загуби или щети, които не са предвидими, или за случайни или закономерни щети от какъвто и да е характер, свързани с използването на този продукт, включително и без ограничение: загуба на печалба, загуба на бизнес, прекъсване на бизнес дейност, загуба на възможност, стрес, безпокойство или разочарование. Освен както е посочено по-долу, отговорността на BISSELL няма да превишава покупната цена на продукта.

BISSELL не изключва и не ограничава по никакъв начин отговорността си за: а) смърт или телесна повреда, причинени от небрежност от наша страна или небрежност от страна на нашите служители, представители или подизпълнители; б) измама или измамо представяне; в) или за каквито и да е други въпроси, които не могат да бъдат изключени или ограничени по закон.

## Важни бележки

- Ако вашият продукт на BISSELL има нужда от сервизно обслужване или ако желаете да подадете иск в рамките на нашата ограничена гаранция, моля, посетете [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Моля, запазете оригиналната квитанция за продажба. Тя предоставя доказателство за датата и мястото на покупка в случай на гаранционен иск. За подробности вижте гаранцията.
- Имайте предвид, че използването на вашата машина BISSELL извън държавата на първоначалната ѝ покупка и/или използване с преобразувател на захранване може да повреди вашата машина BISSELL и щетите, причинени от несъответстващо захранващо напрежение, няма да бъдат покрити от гаранцията.
- Имайте предвид, че поставянето във вашата машина BISSELL на оцет, белина, препарат за съдове, перилен препарат, домашен сапун и други продукти, които не са произведени от BISSELL, може да я повреди. Повредата, причинена от използване в машината на продукти, които не са произведени от BISSELL, не се покрива от гаранцията.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Oprez.
	Pročitajte priručnik operatera.
	Opasnost od vatre.
	Opasnost od električnog udara.
	Skladištiti u zatvorenom prostoru.
	Nemojte previše namočiti tepih. Koristite isključivo na tepihu navlaženom u procesu čišćenja.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Koristiti samo BISSELL® sredstva za čišćenje namijenjena za upotrebu s ovim uređajem.
	Isključite napajanje strujom prije servisiranja.
	Zaštita od pokretnih dijelova.
	Opasnost od automatskog uključivanja.
	Koristite toplu vodu temperature do 60°C.
	Provjerite etiketu proizvođača prije čišćenja tekstila. "W", na etiketi kako je pokazano, znači da možete koristiti vaš čistač.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Brava.
	Nemojte zamrzavati.
	Ovaj proizvod sadrži materijale koji se mogu reciklirati. Nemojte odlagati ovaj proizvod kao komunalno smeće. Kontaktirajte svoju opštinu u pogledu najbližeg mjesta prikupljanja.

## VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

### PROČITAJTE GA UPUTSTVA PRIJE KORIŠTENJA VAŠEG UREĐAJA.

Kod korištenja električnog uređaja, trebate se pridržavati osnovnih mjera opreza, uključujući sljedeće:



### UPOZORENJE KAKO BI SE SMANJIO RIZIK OD POŽARA, ELEKTRIČNOG UDARA ILI POVREDE:

- Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
- Isključite uređaj iz električne utičnice kad se ne koristi, prije njegovog čišćenja, održavanja ili servisiranja, a ako vaš uređaj ima dodatni alat sa pokretnom četkom, prije pripajanja ili otpajanja alata.
- Ne uranjajte ga u vodu ili tekućinu.
- Držite kosu, labave dijelove odjeće, prste i sve druge dijelove tijela podalje od otvora i pokretnih dijelova uređaja i njegovih dodataka.
- Ne uranjati u tekućinu. Koristite isključivo na površinama navlaženim tokom procesa čišćenja. Koristite isključivo BISSELL® proizvode za čišćenje namijenjene za upotrebu sa ovim uređajem.
- Koristite isključivo vrstu i količinu tekućina navedenu u odjeljku s uputstvima za rad u ovom priručniku.
- Koristiti isključivo na tepihu navlaženom u procesu čišćenja.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora biti zamijenjen od strane proizvođača, njegovog servisnog predstavnika ili slične kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
- Ne koristite uređaj sa oštećenim kablom ili utikačem.
- Ne povlačite ili prenosite držeći za kabl, ne koristite kabl kao ručku, ne zatvarajte vrata preko kabla i ne povlačite kabl oko oštih rubova ili uglova.
- Držite kabl podalje od zagrijanih površina.
- Ne uranjati u vodu prilikom čišćenja.
- Ne napuštajte uređaj kad je uključen u struju.
- Isključite iz struje nakon korištenja i prije vršenja korisničkog održavanja uređaja.
- Držite izvan dohvata djece kad je uređaj pod naponom ili kad se hladi.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora.
- Ne usmjeravajte paru prema ljudima, životinjama ili opremi koja sadrži električne dijelove.

- Uvijek priključite na pravilno uzemljenu električnu utičnicu. Ne vršite izmjene na uzemljenom utikaču.
- Uređaj se ne treba koristiti ako je bio ispušten da padne, ako postoje vidljivi znaci oštećenja ili ako iz njega curi tekućina.
- Površine stopica postaju vruće za vrijeme korištenja.
- Ne koristite na koži, namještaju i podovima ispoliranim voskom, sintetičkim tkaninama, baršunu ili drugim finim materijalima osjetljivim na paru.
- Uvijek ISKLJUČITE usisavanje ako naidete na tekućinu na podu.
- Ne otvarajte otvore za punjenje za vrijeme upotrebe.
- Da biste isključili uređaj iz utičnice, povucite za utikač, ne za kabl.
- Ne hvatajte utikač ili uređaj mokrim rukama.
- Plastična folija može biti opasna. Da biste izbjegli opasnost od gušenja, držite je podalje od djece.
- Koristite isključivo na način opisan u ovom korisničkom priručniku.
- Koristite isključivo priključke koje je preporučio proizvođač.
- Ako uređaj ne radi kao što bi trebao, ako je pao na pod, ako je oštećen, ostavljen napolju ili ispušten u vodu, ne pokušavajte da ga stavite u pogon i dajte ga na popravak u ovlaštenu servisnu centar.
- Ne stavljajte bilo kakve predmete u otvore.
- Ne koristite ako je bilo koji otvor blokiran; održavajte ga čistog od prašine, dlaka ili bilo čega što može smanjiti protok zraka.
- Budite posebno pažljivi prilikom čišćenja na stepeništu.
- Ne koristite ga za kupljenje zapaljivih ili gorivih tekućina kao što je benzin, ili u područjima gdje takve tekućine mogu biti prisutne.
- Nemojte usisavati toksični materijal (izbjeljivač, amonijak, sredstvo za odčeppljivanje vodovodnih cijevi itd.).
- Ne koristite uređaj u zatvorenom prostoru ispunjenom isparenjima nastalim od boja na bazi ulja, razrjeđivača, nekih sredstava protiv moljaca, niti u prostoru ispunjenom zapaljivom prašinom ili drugim eksplozivnim ili otrovnim isparenjima.
- Koristiti isključivo u zatvorenom prostoru.
- Ne usisavajte ništa što gori ili se dimi, kao što su cigarete, šibice ili vruć pepeo.
- Ne koristite bez filtera postavljenih na svoje mjesto.



# SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

ORIGINALNA UPUTSTVA. ZA RAD PRI NAPAJANJU ISKLJUČIVO IZMJENIČNOM STRUJOM OD 220-240 VOLTI I 50-60 HZ. OVAJ MODEL JE ZA UPOTREBU ISKLJUČIVO U DOMAĆINSTVU.

## VAŽNE INFORMACIJE

- Držite uređaj na ravnoj površini.
- Kako biste smanjili rizik od curenja, nemojte skladištiti uređaj tamo gdje može doći do smrzavanja. To može dovesti do oštećenja unutrašnjih dijelova.

## Ograničena garancija

Ova ograničena garancija se primjenjuje samo izvan Sjedinjenih Američkih Država, Kanade, Australije, Novog Zelanda i kontinentalne Kine. Garanciju pruža kompanija BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") i ta garancija vam daje specifična prava. Garancija se pruža kao dodatak vašim ostalim pravima koje imate na osnovu zakona u svojoj državi, koji se mogu razlikovati od države do države. Možete saznati koja zakonska prava imate i koje pravne lijekove možete koristiti ako kontaktirate vaš lokalni korisnički savjetodavni servis. Ništa u ovoj garanciji neće zamijeniti ili umanjiti vaša zakonska prava ili pravne lijekove koje ste ovlašteni koristiti. Ako su vam potrebna dodatna uputstva vezana za ovu garanciju, ili ako imate pitanja o tome šta ona pokriva, kontaktirajte korisničku službu kompanije BISSELL ili svog lokalnog distributera.

Ova garancija se daje trenutnom vlasniku proizvoda koji ima originalnu potvrdu o kupovini. Originalna potvrda o kupovini mora da sadrži naziv kupljenog proizvoda (kupljenih proizvoda), datum kupovine i podatak u kojoj državi je novi proizvod kupljen. Da biste podnijeli zahtjev na osnovu ove garancije, morate da podnesete dokaz o datumu kupovine i državi u kojoj je proizvod kupljen. Dobit ćete garanciju koja je primjenjiva za državu u kojoj je proizvod prvi put kupljen, onako kako je to prikazano na originalnoj potvrdi o kupovini. Ako proizvod koristite izvan zemlje u kojoj je kupljen, kompanija BISSELL može da poništi vašu garanciju po svom vlastitom nahođenju. Može biti neophodno pribaviti neke od vaših ličnih podataka, kao što je poštanska adresa, kako bi se ispunile odredbe ove garancije. Svim ličnim podacima će se rukovati u skladu sa Pravilima o zaštiti privatnosti kompanije BISSELL, koja možete pronaći na [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ograničena dvogodišnja garancija

Tokom perioda od dvije godine nakon što prvi kupac kupi proizvod, podložno IZUZECIMA I ISKLJUČENJIMA\* navedenim u daljnjem tekstu, kompanija BISSELL će popraviti ili zamijeniti (novim, repariranim, malo korištenim ili prerađenim dijelovima ili proizvodima), po izboru kompanije BISSELL, bez naknade, bilo koji neispravan ili nefunkcionalan dio ili proizvod.

Kompanija BISSELL vam preporučuje da tokom garancijskog perioda čuvate originalnu ambalažu i originalni dokaz o kupovini, na kojem se nalaze podaci o datumu kupovine i državi u kojoj je proizvod kupljen, u slučaju da poželite da iskoristite garanciju tokom garancijskog perioda. Čuvanje originalne ambalaže će pomoći kod neophodnog ponovnog pakovanja i transporta, ali nije uslov za garanciju.

Ako kompanija BISSELL zamijeni vaš proizvod na osnovu ove garancije, na novi zamjenski proizvod će se primjenjivati preostali period ove garancije (računajući od datuma prve kupovine). Garantni rok naveden u ovoj garanciji neće biti produžen bez obzira na to da li je vaš proizvod popraavljen ili zamijenjen ili nije.

## \*Izuzeci i isključenja od odredbi garancije

Ova garancija primjenjuje se na proizvode koji se koriste za ličnu upotrebu u domaćinstvu, a ne za komercijalnu upotrebu ili iznajmljivanje. Potrošni dijelovi i priključci, kao što su filteri, remenje, omotači, spremnici za vodu, trake za brušenje, četke i navlake za mop, koje korisnik s vremena na vrijeme mora mijenjati ili servisirati, nisu obuhvaćeni ovom garancijom. Ova garancija se ne primjenjuje na bilo koji kvar do kojeg dođe uslijed normalnog trošenja i habanja, što uključuje, ali nije ograničeno na skraćene vremena praznjenja baterije uslijed protoka vremena ili upotrebe. Oštećenja ili kvarovi koje prouzrokuje korisnik ili bilo koja treća strana, bilo da su rezultat nezgode, nemara, nepravilne upotrebe, nepažnje ili bilo koje druge upotrebe koja nije u skladu sa priručnikom za upotrebu, nisu obuhvaćeni ovom garancijom. Neovlašteni popravak (ili pokušaj popravka) mogu učiniti ovu garanciju nevažećom, bez obzira da li je oštećenje izazvano tim popravkom/pokušajem popravka ili nije. Skidanje ili mijenjanje naljepnice na proizvodu s nazivnim karakteristikama proizvoda, ili njeno oštećenje tako da bude nečitka, učiniti će ovu garanciju nevažećom.

Osim u dolje u tekstu navedenim slučajevima, kompanija BISSELL i njeni distributeri ne snose odgovornost za bilo koji nepredvidiv gubitak ili štetu, ili za slučajne ili posljedice štete bilo koje prirode povezane sa upotrebom ovog proizvoda, što bez ograničenja uključuje gubitak profita, gubitak poslovnog odnosa, prekid poslovanja, gubitak poslovne prilike, nesreću, neugodnost ili razočaranje. Osim u dolje u tekstu navedenim slučajevima, odgovornost kompanije BISSELL neće premašiti kupovnu cijenu proizvoda.

Kompanija BISSELL ne isključuje i ne ograničava ni na koji način svoju odgovornost za slučaj (a) smrti ili lične povrede izazvane našom nepažnjom ili nepažnjom naših zaposlenika, zastupnika ili podizvođača; (b) prevare ili obmanjujućeg pogrešnog predstavljanja činjenica; (c) ili za bilo koje druge slučajeve koji ne mogu biti isključeni ili ograničeni na osnovu zakona.

## Važne napomene

- Ako vaš BISSELL proizvod bude trebao servisiranje ili reklamaciju na osnovu naše ograničene garancije, posjetite [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Čuvajte svoju originalnu potvrdu o kupovini. Ta potvrda pruža dokaz o datumu kupovine i mjestu na kojem je proizvod kupljen u slučaju reklamacije na osnovu garancije. Pogledajte garanciju za više informacija.
- Obratite pažnju na to da upotreba vašeg BISSELL uređaja izvan zemlje u kojoj je originalno kupljen i/ili upotreba uređaja korištenjem naponskog pretvarača može oštetiti vaš BISSELL uređaj, a šteta prouzrokovana neodgovarajućom naponom napajanja neće biti pokrivena ovom garancijom.
- Obratite pažnju na to da stavljanje sirčeta, izbjeljivača, sapuna za posuđe, deterdženta, sapuna izrađenog u kućnoj radinosti i drugih proizvoda koje nije proizvela kompanija BISSELL u vaš BISSELL uređaj može oštetiti vaš BISSELL uređaj. Oštećenje prouzrokovano upotrebom proizvoda koje nije proizvela kompanija BISSELL u vašem uređaju neće biti pokriveno ovom garancijom.

SYMBOL	VYSVĚTLENÍ
	Upozornění.
	Přečtěte si návod k obsluze.
	Nebezpečí požáru.
	Riziko úrazu elektrickým proudem.
	Skládajte uvnitř.
	Dbejte na to, aby koberce nebyly příliš vlhké. Používejte pouze na koberce navlhčené při čištění.

SYMBOL	VYSVĚTLENÍ
	Používejte pouze čisticí prostředky BISSELL® určené pro tento přístroj.
	Před údržbou odpojte napájení.
	Ochrana proti pohyblivým částem.
	Riziko automatického spuštění.
	Používejte teplou vodu o teplotě do 60° C.
	Před čištěním textilu zkontrolujte štítek výrobce. „W“ na štítku znamená, že čistič můžete používat.

SYMBOL	VYSVĚTLENÍ
	Zamkněte.
	Chraňte před mrazem.
	Tento výrobek obsahuje recyklovatelné materiály. Tento výrobek nelikvidujte jako komunální odpad. O nejbližším sběrném místu se prosím informujte u místní samosprávy.

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE SI PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY.** Při používání elektrických spotřebičů je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně těch následujících:

### **VAROVÁNÍ** V ZÁJMU SNÍŽENÍ RIZIKA POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ:

- Děti by měly být pod dohledem, aby si s přístrojem nehrály.
- Když se přístroj nepoužívá, před čištěním, údržbou nebo servisem jej odpojte ze zásuvky a pokud má nástavec s pohyblivým kartáčem, před připojením nebo odpojením nástavce.
- Nenořte přístroj do vody ani do jiné kapaliny.
- Chraňte vlasy, volné oděvy, prsty a všechny části těla, aby nemohly přijít do styku s otvory a pohyblivými částmi spotřebiče a jeho příslušenstvím.
- Neponořujte. Používejte pouze na povrchy navlhčené při čištění. Používejte pouze čisticí přípravky BISSELL® určené k použití s tímto přístrojem.
- Používejte pouze druh a množství kapalin upřesněné v této příručce v části ovládání.
- Používejte pouze na koberce navlhčené při čištění.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo riziku.
- Nepoužívejte s poškozeným kabelem nebo zástrčkou.
- Netahujte ani nepřenášejte nabejčku za kabel, nepoužívejte kabel jako rukojeť, nezavírejte dveře s kabelem ani netáhněte kabel kolem ostrých hran nebo rohů.
- Kabel držte dál od ohřátých povrchů.
- Při čištění neponořujte do vody.
- Když je spotřebič zapojen, neodcházejte od něj.
- Po použití a před prováděním údržby uživatelem spotřebič odpojte ze zásuvky.
- Pokud je pod napětím nebo se ochlazuje, uchovávejte mimo dosah dětí.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí děti provádět bez dozoru.
- Nemířte párou na lidi, zvířata ani zařízení obsahující elektrické součásti.
- Vždy zapojujte do řádně uzemněné elektrické zásuvky. Uzemněnou

- zástrčku neupravujte.
- Přístroj se nesmí používat, pokud spadl, pokud vykazuje viditelné známky poškození nebo pokud neteší.
- Spodní povrchy se při používání mohou zahřívát.
- Nepoužívejte na kůži, voskovaný nábytek nebo podlahy, syntetické tkaniny, samet nebo jiné jemné materiály citlivé na páru.
- Pokud na podlaže narazíte na kapalinu, VYPNĚTE režim vysávání.
- Během používání neotvírejte otvor pro plnění.
- Při odpojování držte za zástrčku, ne za kabel.
- Nemanipulujte se zástrčkou nebo spotřebičem mokryma rukama.
- Plastová fólie může být nebezpečná. Chraňte před dětmi, aby se zabránilo nebezpečí udušení.
- Používejte pouze tak, jak je popsáno v této uživatelské příručce.
- Používejte pouze doplňky doporučené výrobcem.
- Nefunguje-li spotřebič tak, jak má, spadl na zem, byl poškozen, ponechán venku nebo spadl do vody, nepokoušejte se s ním dále pracovat a nechte si jej opravit v autorizovaném servisu.
- Do otvorů nevkládejte žádné předměty.
- Nepoužívejte přístroj s ucpanými otvory; chraňte je před prachem, chomáči, chlupy a vším, co může snížit proudění vzduchu.
- Při úklidu na schodech dbejte zvýšené opatrnosti.
- Nepoužívejte přístroj k uklizení hořlavých nebo vznětlivých kapalin jako je benzín a nepoužívejte jej v místech, kde mohou být přítomny.
- Neodstraňujte přístrojem toxický materiál (chlórové bělidlo, čpavek, čistič na potrubí apod.).
- Nepoužívejte spotřebič v uzavřeném prostoru naplněném výparů z olejového náteru, fedidla, některých prostředků proti molům, hořlavým prachem nebo jinými výbušnými či toxickými výparů.
- Používejte pouze v interiéru.
- Neuklízejte nic, co hoří nebo kouří, jako například cigarety, zápalky nebo horký popel.
- Nepoužívejte bez nasazených filtrů.

## USCHOVEJTE TYTO POKYNY

**ORIGINÁL POKYNŮ.**  
**PROVOZ PŘI NAPĚTÍ 220–240 V STŘ. JE MOŽNÝ POUZE V SÍTI S FREKVENCÍ 50–60 HZ.**  
**TENTO MODEL JE URČEN POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ.**

## DŮLEŽITÉ INFORMACE

- Ponechejte spotřebič na rovném povrchu.
- Aby se snížilo riziko netěsnosti, neskládajte jednotku tam, kde by mohlo dojít ke zmraznutí. Může dojít k poškození vnitřních součástí.

# Omezená záruka

Tato omezená záruka se vztahuje pouze na území mimo USA, Kanadu, Austrálii, Nový Zéland a kontinentální Čínu. Poskytuje ji BISSELL International Trading Company B.V. (dále jen „BISSELL“) a dává vám konkrétní práva. Je nabízena jako dodatečná výhoda k dalším právům podle místních zákonů, která se mohou v jednotlivých zemích lišit. Informace o svých zákonných právech a opravných prostředcích můžete zjistit prostřednictvím místních zákaznických služeb. Nic, co je uvedeno v této záruce, nenahrazuje ani neomezuje žádná vaše zákonná práva nebo opravné prostředky. Pokud potřebujete další informace týkající se této záruky nebo máte dotazy k tomu, na co se vztahuje, obraťte se prosím na zákaznickou podporu společnosti BISSELL nebo na místního distributora.

Tato záruka je poskytována současně vlastníkovvi výrobku s originální účtenkou. Originální účtenka musí obsahovat zakoupené zboží, datum koupě a zemi, kde bylo zakoupeno jako nové. Abyste mohli uplatnit reklamaci podle této záruky, budete muset doložit datum koupě a zemi, kde byl výrobek zakoupen. Obdržíte záruku, která se vztahuje na zemi, kde byl výrobek původně zakoupen, jak je uvedeno na originální účtence. Použijete-li výrobek mimo zemi, kde byl zakoupen, vaše záruka může být podle uvážení společnosti BISSELL neplatná. Abyste splnili podmínky této záruky, budete možná muset poskytnout některé osobní údaje, jako je poštovní adresa. S veškerými osobními údaji bude nakládáno v souladu se zásadami ochrany soukromí společnosti BISSELL, které najdete na [global.BISSELL.com/Privacy-Policy](http://global.BISSELL.com/Privacy-Policy).

## Omezená dvouletá záruka

Po dobu dvou let ode dne nákupu původním kupujícím, s výhradou níže uvedených VÝJIMEK\*, vám společnost BISSELL dle vlastní volby bezplatně opraví nebo nahradí (novými, repasovanými, málo použitými nebo opakovaně vyrobenými součástmi nebo výrobky) jakékoli vadné nebo nefungující součástky nebo zboží.

Společnost BISSELL doporučuje uschovat si po dobu trvání záruky původní balení a originální účtenku s datem nákupu a zemi, kde bylo zakoupeno, pro případ, že budete chtít během záruční doby uplatnit záruku. Původní obal pomůže s nutným zabalením a přepravou, ale není podmínkou záruky.

Pokud vám společnost BISSELL v rámci této záruky nahradí výrobek jiným, bude se na novou položku vztahovat zbývající doba této záruky (počítá se od data původní koupě). Bez ohledu na to, zda byl váš výrobek opraven nebo vyměněn či nikoli, doba trvání této záruky se neprodukuje.

### \*Výjimky ze záručních podmínek

Tato záruka se vztahuje na výrobky používané pro osobní použití v domácnostech, nikoli pro komerční účely nebo pro účely pronájmu. Tato záruka se nevztahuje na spotřební díly a nástavce, jako jsou filtry, pásy, skořepiny, nádrže na vodu, škrabky, kartáče a podložky na mop, u kterých musí uživatel čas od času provést výměnu nebo servis. Tato záruka se nevztahuje na žádnou závadu způsobenou běžným opotřebením, včetně mimo jiné zkracování doby vybití baterie v důsledku stárnutí nebo používání. Tato záruka se nevztahuje na poškození nebo závadu způsobenou uživatelem nebo třetí stranou, ať už v důsledku nehody, nedbalosti, špatného používání, zanedbání nebo nějakého jiného použití, které není v souladu s uživatelskou příručkou. Neoprávněná oprava (nebo pokus o opravu) může zrušit platnost této záruky bez ohledu na to, zda byla či nebyla způsobena touto opravou nebo pokusem o opravu. Odstranění štítku s hodnocením produktu, neoprávněná manipulace s ním nebo jeho nečitelnost zruší platnost této záruky.

S výjimkou níže uvedených skutečností nenese společnost BISSELL ani její distributori odpovědnost za žádnou ztrátu nebo škodu, která není předvídatelná, ani za náhodné nebo následné škody jakékoli povahy spojené s používáním tohoto výrobku, včetně mimo jiné ušlého zisku, ztráty podniku, přerušení podnikání, ušlé příležitosti, stresu, nepřijetí nebo zklamání. S výjimkou níže uvedených případů nepřekročí odpovědnost společnosti BISSELL kupní cenu produktu.

Společnost BISSELL nevylučuje ani žádným způsobem neomezuje svou odpovědnost za (a) smrt nebo zranění způsobené naší nedbalostí nebo nedbalostí našich zaměstnanců, zástupců nebo subdodavatelů; (b) podvod nebo úmyslné klamání; (c) nebo za jakoukoli jinou situaci, která nemůže být ze zákona vyloučena nebo omezena.

## Důležité poznámky

- Vyžaduje-li váš produkt od společnosti BISSELL servis nebo reklamaci v rámci naší omezené záruky, navštivte prosím [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Ponechte si prosím originální účtenku. V případě reklamace poslouží jako důkaz o datu koupě a o tom, kde byl výrobek zakoupen. Podrobnosti viz záruka.
- Vezměte prosím na vědomí, že používání přístroje BISSELL mimo zemi původní koupě, popř. používání s měničem napětí může poškodit přístroj BISSELL a na škody způsobené nesprávným napájením se záruka nevztahuje.
- Vezměte prosím na vědomí, že použití octa, bělidla, mycího přípravku, čistících prostředků, domácího mýdla a dalších produktů, které nejsou od společnosti BISSELL, v přístroji BISSELL, může přístroj BISSELL poškodit. Na škody způsobené používáním produktů, které nejsou od společnosti BISSELL, se záruka nevztahuje.

SYMBOL	FORKLARING
	Advarsel.
	Læs betjeningsvejledningen.
	Risiko for brand.
	Risiko for elektrisk stød.
	Opbevar indendørs.
	Tæppet må ikke gøres for vådt. Må kun anvendes på tæpper, der er fugtet under rengøringsprocessen.

SYMBOL	FORKLARING
	Brug kun BISSELL® rengøringsmidler, der er beregnet til brug med denne maskine.
	Afbryd strømmen før servicering.
	Beskyttelse mod bevægelige dele.
	Risiko for automatisk start.
	Brug varmt vand med en temperatur på op til 60 °C.
	Kontroller producentens mærkat, før du rengør tekstilet. Et "W" på etiketten, som vist her, betyder, at du kan bruge dit rengøringsapparat.

SYMBOL	FORKLARING
	Lås.
	Må ikke fryses.
	Dette produkt indeholder genanvendelige materialer. Dette produkt må ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Kontakt din lokale kommune for at få oplyst det nærmeste indsamlingssted.

## VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

### LÆS ALLE ANVISNINGER, INDEN DU BRUGER DIT APPARAT.

Ved brug af et elektrisk apparat skal grundlæggende forholdsregler overholdes, herunder følgende:



### ADVARSEL

#### SÅDAN MINDSKER DU RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD OG PERSONSKADE:

- Børn bør holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Tag det ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, før du rengør, vedligeholder eller servicerer apparatet, og hvis apparatet har et tilbehør med en bevægelig børste, før du tilslutter eller frakobler værktøjet.
- Må ikke nedsænkes i vand eller væske.
- Hold hår, løstsiddende tøj, fingre og alle dele af kroppen væk fra apparatets åbninger og bevægelige dele og dets tilbehør.
- Må ikke nedsænkes i vand. Må kun anvendes på overflader, der er fugtet under rengøringsprocessen. Brug kun BISSELL® rengøringsprodukter, der er beregnet til brug med denne maskine.
- Brug kun den type og mængde væske, der er angivet i afsnittet om drift i denne vejledning.
- Må kun anvendes på tæpper, der er fugtet under rengøringsprocessen.
- Hvis forsyningskablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
- Må ikke anvendes med beskadiget kabel eller stik.
- Du må ikke trække eller bære i kablet, bruge kablet som et håndtag, lukke døren på kablet eller trække kablet rundt om skarpe kanter eller hjørner.
- Hold kablet på afstand af opvarmede overflader.
- Må ikke nedsænkes i vand under rengøring.
- Efterlad ikke apparatet, når det er tilsluttet.
- Tages ud af stikkontakten efter brug og inden brugervedligeholdelse af apparatet.
- Opbevares uden for børns rækkevidde, når det er tændt eller kører ned.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Dampen må ikke rettes mod mennesker, dyr eller udstyr, der indeholder elektriske komponenter.
- Tilslut altid til en korrekt jordet elektrisk stikkontakt. Foretag ikke ændringer på det jordede stik.
- Apparatet må ikke anvendes, hvis det er blevet tabt, hvis der er synlige tegn på skader, eller hvis det er utæt.
- Fodfladerne kan blive varme under brug.
- Må ikke anvendes på læder, voksolerede møbler eller gulve, syntetiske stoffer, fløjel eller andre sarte, dampfølsomme materialer.
- Sluk altid for støvsugerfunktionen, hvis du støder på væske på gulvet.
- Påfyldningsåbningen må ikke åbnes under brug.
- Træk stikket ud ved at tage fat i stikket og ikke i kablet.
- Håndter ikke stikket eller apparatet med våde hænder.
- Plastfolie kan være farlig. For at undgå kvælningsfare skal den opbevares utilgængelig for børn.
- Brug kun som beskrevet i denne brugervejledning.
- Brug kun det af producenten anbefalede tilbehør.
- Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, hvis det er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller tabt i vand, forsøg da ikke at betjene det, men få det repareret på et autoriseret servicecenter.
- Du må ikke putte genstande i åbningerne.
- Må ikke anvendes med blokerede åbninger. Hold det fri for støv, frug, hår og andet, der kan reducere luftstrømmen.
- Vær ekstra forsigtig, når du gør rent på trapper.
- Det må ikke bruges til at opsuge brændbare eller letantændelige væsker såsom olie, og det må ikke bruges i områder, hvor de kan være til stede.
- Opsøg ikke giftige materialer (klorblegemiddel, ammoniak, afløbsrens osv.).
- Brug ikke apparatet i et lukket rum, der er fyldt med dampe fra oliebaseeret maling, malingsfortynder, visse mølbekæmpende midler, brandfarligt støv eller andre eksplosive eller giftige dampe.
- Kun til indendørs brug.
- Opsøg ikke noget, der brænder eller ryger, f.eks. cigaretter, tændstikker eller varm aske.
- Må ikke anvendes uden filter.

# GEM DENNE BRUGSANVISNING

ORIGINAL VEJLEDNING.

MÅ KUN ANVENDES MED EN STRØMFORSYNING PÅ 220-240 VOLT AC 50-60 HZ.

DENNE MODEL ER KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUG.

## VIGTIGE OPLYSNINGER

- Opbevar apparatet på en plan overflade.
- For at reducere risikoen for utætheder må du ikke opbevare enheden på steder, hvor der kan opstå frost. Det kan forårsage skader på de interne komponenter.

## Begrænset garanti

Denne begrænsede garanti gælder kun uden for USA, Canada, Australien, New Zealand og Kina. Den leveres af BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") og giver dig specifikke rettigheder. Den tilbydes som en ekstra fordel i forhold til dine andre rettigheder i henhold til din lokale lovgivning, som kan variere fra land til land. Du kan få mere at vide om dine juridiske rettigheder og klage muligheder ved at kontakte din lokale forbrugerrådgivningstjeneste. Intet i denne garanti erstatter eller mindsker nogen af dine juridiske rettigheder eller retsmidler. Hvis du har brug for yderligere vejledning om denne garanti eller har spørgsmål om, hvad den dækker, bedes du kontakte BISSELLs kundeforhold eller din lokale forhandler.

Denne garanti gives til den nuværende ejer af produktet med den originale salgskvittering. Den originale salgskvittering skal omfatte det eller de købte produkter, købsdatoen og det land, hvor produktet blev købt som nyt. Du skal kunne dokumentere købsdatoen og det land, hvor produktet blev købt, for at kunne fremsætte et krav i henhold til denne garanti. Du får den garanti, der er gældende i det land, hvor dit produkt oprindeligt blev købt, som angivet på den originale kvittering. Hvis du bruger produktet uden for det land, hvor det blev købt, kan din garanti bortfalde efter BISSELLs eget skøn. Det kan være nødvendigt at indhente nogle af dine personlige oplysninger, f.eks. en postadresse, for at opfylde betingelserne i denne garanti. Alle personlige data vil blive behandlet i henhold til BISSELLs privatlivspolitik, som kan findes på [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

### Toårig begrænset garanti

I to år fra den oprindelige købers købsdato, med forbehold for nedenstående UNDTAGELSER OG UDELUKKELSER\*, vil BISSELL, efter BISSELLs eget valg, gratis reparere eller erstatte (med nye, renoverede, let brugte eller genfremstillede komponenter eller produkter) enhver defekt eller dårligt fungerende del eller ethvert defekt produkt.

BISSELL anbefaler, at den originale emballage og det originale købsbevis med købsdato og købsland opbevares gennem hele garantiperioden, hvis du ønsker at indløse garantien under garantiperioden. Hvis du beholder den originale emballage, vil det være en hjælp ved eventuel nødvendig genpakning og transport, men det er ikke en betingelse for garantien.

Hvis dit produkt erstattes af BISSELL under denne garanti, vil den nye vare være omfattet af den resterende del af garantiperioden (beregnet fra datoen for det oprindelige køb). Perioden for denne garanti forlænges ikke, uanset om dit produkt reparerer eller udskiftes.

### \*Undtagelser og udelukkelser fra garantibetingelserne

Denne garanti gælder for produkter, der anvendes til personlig brug i hjemmet og ikke til kommercielle eller udlejningsformål. Forbrugsdele og tilbehør som f.eks. filtre, remme, skaller, vandtanke, skrabelister, børster og moppepuder, som skal udskiftes eller serviceres af brugeren fra tid til anden, er ikke dækket af denne garanti. Denne garanti gælder ikke for defekter, der skyldes normal brug og slid, herunder, men ikke begrænset til, at batteriets afladningstid forkortes som følge af ælde eller brug. Skader eller funktionsfejl forårsaget af brugeren eller en tredjepart som følge af uheld, uagtsomhed, misbrug, forsømmelse eller anden brug, der ikke er i overensstemmelse med brugervejledningen, er ikke dækket af denne garanti. En uautoriseret reparation (eller reparationsforsøg) kan gøre denne garanti ugyldig, uanset om reparationen/reparationsforsøget har forårsaget skade eller ej. Hvis produktklassificeringsmærket på produktet fjernes eller manipuleres eller gøres ulæseligt, bortfalder garantien.

BISSELL og dets distributører er ikke ansvarlige for tab eller skader, som ikke kan forudses, eller for tilfældige skader eller følgeskader af enhver art i forbindelse med brugen af dette produkt, herunder uden begrænsning tab af fortjeneste, tab af forretning, afbrydelse af forretningen, tab af muligheder, lidelse, ulejlighed eller skuffelse. BISSELLs ansvar kan ikke overstige produktets købspris, bortset fra det, der er anført nedenfor.

BISSELL udelukker eller begrænser ikke på nogen måde sit ansvar for (a) død eller personskade, der er forårsaget af vores uagtsomhed eller uagtsomhed fra vores ansatte, agenter eller underleverandører; (b) svig eller svigagtig vildledning; (c) eller for ethvert andet forhold, som ikke kan udelukkes eller begrænses i henhold til loven.

### Vigtige bemærkninger

- Hvis dit BISSELL-produkt skulle kræve service eller du ønsker at indgive et erstatningskrav under vores begrænsede garanti, bedes du besøge [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Opbevar din originale kvittering. Det er et bevis på købsdatoen og på, hvor den blev købt i tilfælde af et garantikrav. Se garantien for nærmere oplysninger.
- Bemærk venligst, at brug af din BISSELL-maskine uden for det land, hvor den oprindeligt er købt, og/eller brug med en strømkonverter kan beskadige din BISSELL-maskine, og skader forårsaget af forkert strømspænding vil ikke være dækket af din garanti.
- Vær opmærksom på, at anvendelse af eddike, blegemiddel, opvaskemiddel, vaskemiddel, hjemmelavet sæbe og andre produkter i din BISSELL-maskine, der ikke er fra BISSELL, kan beskadige din BISSELL-maskine. Skader, der skyldes brug af produkter, der ikke er fra BISSELL, i din maskine, dækkes ikke af garantien.

SYMBOL	ERKLÄRUNG
	Achtung.
	Benutzerhandbuch lesen.
	Brandgefahr.
	Gefahr eines elektrischen Schlages.
	In Innenräumen lagern.
	Den Teppich nicht zu nass machen. Nur auf durch den Reinigungsvorgang angefeuchtetem Teppich verwenden.
	Ausschließlich Bissell®-Reinigungsflüssigkeiten verwenden, die zum Gebrauch mit diesem Gerät vorgesehen sind.

SYMBOL	ERKLÄRUNG
	Trennen Sie vor der Wartung die Stromversorgung.
	Schutz vor beweglichen Teilen.
	Risiko des automatischen Startens.
	Verwenden Sie warmes Wasser mit einer Temperatur von bis zu 60 °C.
	Überprüfen Sie das Etikett des Herstellers, bevor Sie Textilien reinigen. Ein auf dem Etikett abgebildetes „W“ bedeutet, dass Sie Ihren Reiniger verwenden können.
	Symbol der durchgestrichenen Mülltonne.

SYMBOL	ERKLÄRUNG
	Nicht einfrieren.
	Dieses Produkt enthält recycelbare Materialien. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht über den Hausmüll. Bitte kontaktieren Sie Ihre örtliche Gemeinde für die nächste Abholstelle.

DE

## WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

**LESEN SIE VOR EINSATZ IHRES GERÄTES ALLE ANWEISUNGEN.** Bei der Nutzung eines elektrischen Gerätes sollten grundsätzliche Vorkehrungen getroffen werden; dies beinhaltet Folgendes:



### WARNUNG UM DAS RISIKO EINES FEUERS, ELEKTRISCHEN SCHOCKS ODER VON VERLETZUNGEN ZU MINDERN:

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bei Nichtgebrauch des Geräts und vor der Reinigung, Instandhaltung oder Wartung bzw. vor dem Aufsetzen oder Abnehmen des Zubehörs, sofern Ihr Gerät über ein Zubehör mit einer beweglichen Bürste verfügt, den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit eintauchen.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen des Geräts und seines Zubehörs fern.
- Nicht in Flüssigkeit eintauchen. Nur auf Oberflächen verwenden, die durch das Reinigungsverfahren befeuchtet wurden. Ausschließlich Bissell®-Reinigungsprodukte verwenden, die zum Gebrauch mit diesem Gerät vorgesehen sind.
- Verwenden Sie nur die Arten und Mengen der Flüssigkeiten, die im Abschnitt „Betrieb“ dieses Leitfadens angegeben sind.
- Nur auf durch den Reinigungsvorgang angefeuchtetem Teppich verwenden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker verwenden.
- Das Gerät nicht am Kabel ziehen oder tragen, das Kabel nicht als Griff verwenden, das Kabel beim Schließen einer Tür nicht darunter einklemmen bzw. das Kabel nicht um scharfe Kanten oder Ecken ziehen.
- Das Kabel von beheizten Flächen fernhalten.
- Nicht zur Reinigung in Wasser tauchen.
- Lassen Sie das Gerät nicht stehen, wenn es eingesteckt ist.
- Der Stecker muss nach Gebrauch und vor der Durchführung von Wartungsarbeiten durch den Benutzer ausgesteckt werden.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern halten, wenn das Gerät eingeschaltet oder noch heiß ist.
- Das Gerät sollte ohne Beaufsichtigung nicht von Kindern gereinigt und instandgehalten werden.
- Keinen Dampf auf Personen, Tiere oder Geräte mit elektrischen Bauteilen richten.
- Immer an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose anschließen. Modifizieren Sie den geerdeten Stecker nicht.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es fallen gelassen wurde, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist oder wenn es undicht ist.
- Die Fußflächen können während des Gebrauchs heiß werden.
- Nicht auf Leder, wachspolierten Möbeln oder Böden, synthetischen Stoffen, Samt oder anderen feinen, empfindlichen Materialien verwenden.
- Schalten Sie immer den Staubsaugmodus aus, wenn Sie auf dem Boden auf Flüssigkeiten stoßen.
- Während der Verwendung die Füllöffnung nicht öffnen.
- Um das Gerät auszustecken, am Stecker und nicht am Kabel ziehen.
- Den Stecker oder das Gerät nicht mit feuchten Händen anfassen.
- Plastikfolie kann gefährlich sein. Um Verschluckungsgefahr zu vermeiden, von Kindern fernhalten.
- Nur laut Beschreibung in dieser Benutzeranleitung verwenden.
- Nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör verwenden.
- Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, fallen gelassen wurde, beschädigt ist, im Freien gelassen wurde oder ins Wasser gefallen ist, nicht verwenden und von einem Servicezentrum reparieren lassen.
- Keinen Gegenstand in Öffnungen einsetzen.
- Nicht mit einer blockierten Öffnung verwenden; frei von Staub, Fusseln, Haaren und allen Dingen halten, die den Luftstrom verringern können.
- Bei der Reinigung von Treppen besonders vorsichtig sein.
- Nicht zum Aufsaugen entflammbarer oder brennbarer Flüssigkeiten wie Benzin oder in Bereichen, in denen diese womöglich vorhanden sind, verwenden.
- Keine giftigen Materialien aufsaugen (Chlorbleiche, Ammoniak, Abflussreiniger usw.).
- Das Gerät nicht in einem umschlossenen Raum verwenden, in dem Dämpfe von ölasierten Farben, Farbverdünnern, Mottenschutzmitteln oder entzündlichem Staub oder andere explosive oder giftige Dämpfe abgegeben werden.
- Nur in Innenbereichen verwenden.
- Keine brennenden oder rauchenden Gegenstände wie Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche aufsaugen.
- Nicht ohne eingesetzte Filter verwenden.

# BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

**ORIGINALANLEITUNG. FÜR BETRIEB BEI 220-240 VOLT WECHSELSTROM. AUSSCHLIESSLICH 50-60 HZ STROMVERSORGUNG. DIESES MODELL IST FÜR DEN AUSSCHLIESSLICHEN EINSATZ IM HAUSHALT BESTIMMT.**

## WICHTIGE INFORMATION

- Bewahren Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche auf.
- Um das Risiko einer Undichtigkeit zu verringern, lagern Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es einfrieren kann. Dies kann zu Schäden an internen Komponenten führen.

## Beschränkte Garantie

Diese beschränkte Garantie gilt nur außerhalb der USA, Kanadas, Australiens, Neuseelands und des chinesischen Festlands. Sie wird von der BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) gewährt und gibt Ihnen spezifische Rechte. Sie wird als weiterer Vorteil zusätzlich zu Ihren anderen Rechten unter Ihrer lokalen Gesetzgebung gewährt, die von Land zu Land variieren können. Sie können sich über Ihre gesetzlichen Rechte und Rechtsbehelfe informieren, indem Sie sich an Ihre örtliche Verbraucherberatung wenden. Nichts in dieser Garantie ersetzt oder beeinträchtigt Ihre gesetzlichen Rechte oder Rechtsmittel. Falls Sie zusätzliche Anweisungen zu dieser Garantie benötigen oder Fragen dazu haben, was sie abdecken kann, wenden Sie sich bitte an den BISSELL-Kundendienst oder kontaktieren Sie Ihren örtlichen Händler.

Diese Garantie wird dem derzeitigen Besitzer des Produkts mit dem Originalverkaufsbeleg gewährt. Der Originalverkaufsbeleg muss das bzw. die gekauften Produkte, das Kaufdatum und das Land enthalten, in dem sie gekauft wurden. Sie müssen das Kaufdatum und das Land, in dem das Produkt gekauft wurde, nachweisen können, um einen Anspruch gemäß dieser Garantie geltend machen zu können. Sie erhalten die Garantie, die für das Land gilt, in dem Ihr Produkt ursprünglich gekauft wurde, wie aus dem Originalverkaufsbeleg ersichtlich ist. Wenn Sie das Produkt außerhalb des Landes verwenden, in dem es gekauft wurde, kann Ihre Garantie nach alleinigem Ermessen von BISSELL ungültig sein. Es kann erforderlich sein, einige Ihrer personenbezogenen Daten, wie etwa eine Postanschrift, einzuholen, um die Bedingungen dieser Garantie zu erfüllen. Alle personenbezogenen Daten werden gemäß der Datenschutzrichtlinie von BISSELL behandelt, die unter [global.BISSELL.com/Privacy-Policy](http://global.BISSELL.com/Privacy-Policy) zu finden ist.

## 2 Jahre begrenzte Garantie

Für zwei Jahre ab dem Kaufdatum durch den ursprünglichen Käufer, vorbehaltlich der unten angegebenen AUSNAHMEN UND AUSSCHLÜSSE\*, repariert oder ersetzt BISSELL (mit neuen, überholten, leicht benutzten oder nachgefertigten Komponenten oder Produkten) im Ermessen von BISSELL kostenlos alle defekten oder schlecht funktionierenden Teile oder Produkte.

BISSELL empfiehlt, die Originalverpackung und den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum und dem Land, in dem der Kauf getätigt wurde, für die Dauer des Garantiezeitraums aufzubewahren, falls Sie die Garantie während des Garantiezeitraums geltend machen möchten. Die Originalverpackung aufzubewahren hilft bei einer eventuell erforderlichen Neuverpackung und beim Transport, ist aber keine Bedingung der Garantie.

Wenn Ihr Produkt durch BISSELL im Rahmen dieser Garantie ersetzt wird, profitiert der neue Artikel von der Restlaufzeit dieser Garantie (berechnet ab dem ursprünglichen Kaufdatum). Der Zeitraum dieser Garantie wird nicht verlängert, unabhängig davon, ob Ihr Produkt repariert oder ersetzt wird.

## \* Ausnahmen und Ausschlüsse von den Garantiebedingungen

Diese Garantie gilt für Produkte, die für den persönlichen Gebrauch im Haushalt und nicht zu gewerblichen oder Vermietungszwecken verwendet werden. Verbrauchskomponenten und Zubehör wie Filter, Gurte, Schalen, Wassertanks, Kratzstreifen, Bürsten und Mopp-Pads, die vom Benutzer von Zeit zu Zeit ausgetauscht oder gewartet werden müssen, fallen nicht unter diese Garantie. Diese Garantie gilt nicht für Mängel, die durch normale Abnutzung entstehen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Verkürzung der Entladezeit der Batterie aufgrund der Alterung oder Nutzung. Schäden oder Fehlfunktionen, die durch den Benutzer oder Dritte verursacht werden, unabhängig davon, ob es sich um Unfälle, Fahrlässigkeit, Missbrauch, Vernachlässigung oder eine andere nicht in Übereinstimmung mit dem Benutzerhandbuch stehende Verwendung handelt, fallen nicht unter diese Garantie. Eine nicht autorisierte Reparatur (oder versuchte Reparatur) kann diese Garantie ungültig machen, unabhängig davon, ob ein Schaden durch diese Reparatur bzw. diesen Reparaturversuch verursacht wurde oder nicht. Sollte das Produktklassifizierungsetikett vom Produkt entfernt oder auf dem Produkt manipuliert werden oder unleserlich gemacht werden, verliert diese Garantie ihre Gültigkeit.

BISSELL und seine Vertriebspartner haften nicht für Verluste oder Schäden, die nicht vorhersehbar sind, oder für Neben- oder Folgeschäden jeglicher Art im Zusammenhang mit der Nutzung dieses Produkts, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf entgangene Gewinne, Geschäftsverluste, Geschäftsunterbrechungen, Verlust von Geschäftsmöglichkeiten, Distress, Unannehmlichkeiten oder Enttäuschung. Sofern unten nicht anders angegeben, übersteigt die Haftung von BISSELL nicht den Kaufpreis des Produkts.

BISSELL schließt in keiner Weise seine Haftung aus oder beschränkt sie in irgendeiner Weise für (a) Todesfälle oder Personenschäden, die durch unsere Fahrlässigkeit oder die Fahrlässigkeit unserer Mitarbeiter, Vertreter oder Subunternehmer verursacht wurden; (b) Betrug oder betrügerische Falschdarstellung; (c) oder sonstige Angelegenheiten, die gesetzlich nicht ausgeschlossen oder eingeschränkt werden können.

## Wichtige Hinweise

- Wenn Ihr BISSELL-Gerät gewartet werden muss oder Sie einen Anspruch im Rahmen unserer eingeschränkten Garantie geltend machen möchten, besuchen Sie bitte [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Bitte bewahren Sie Ihren Originalkaufbeleg auf. Er bietet im Fall eines Garantieanspruchs einen Nachweis über das Kaufdatum und den Ort, an dem das Gerät gekauft wurde. Siehe Garantie für weitere Einzelheiten.
- Bitte beachten Sie, dass die Verwendung Ihres BISSELL-Geräts außerhalb des Landes des ursprünglichen Kaufs und/oder der Verwendung mit einem Stromwandler zu Schäden an Ihrem BISSELL-Gerät führen kann und Schäden, die durch eine falsche Stromspannung verursacht werden, nicht durch Ihre Garantie abgedeckt sind.
- Bitte beachten Sie, dass das Einfüllen von Essig, Bleichmittel, Spülmittel, selbstgemachter Seife und anderen Nicht-BISSELL-Produkten in Ihr BISSELL-Gerät Ihr BISSELL-Gerät beschädigen kann. Schäden, die durch die Verwendung von Nicht-BISSELL-Produkten in Ihrem Gerät entstehen, werden nicht durch Ihre Garantie abgedeckt.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ
	Προσοχή.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή.
	Κίνδυνος πυρκαγιάς.
	Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
	Αποθηκεύστε την σε εσωτερικό χώρο.
	Μην υγραίνετε υπερβολικά το χαλί. Χρησιμοποιήστε την μόνο σε χαλί που έχει υγρανθεί από τη διαδικασία καθαρισμού.
	Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα πριν από τη συντήρησή.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ
	Προστασία από κινούμενα μέρη.
	Κίνδυνος αυτόματης εκκίνησης.
	Χρησιμοποιήστε ζεστό νερό θερμοκρασίας έως 60 °C.
	Κλειδίωμα.
	Χρησιμοποιείτε μόνο διαλυτά καθαρισμού BISSELL®, τα οποία προορίζονται για χρήση με αυτό το μηχάνημα.
	Μην καταψύχετε.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ
	Ελέγξτε την ετικέτα του κατασκευαστή πριν καθαρίσετε υφάσματα. Το "W" στην ετικέτα, όπως φαίνεται, σημαίνει ότι μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον καθαριστή σας.
	Το προϊόν περιλαμβάνει ανακυκλώσιμα υλικά. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα κοινά απορρίμματα. Παρακαλείστε να ενημερωθείτε από τη δημοτική αρχή της περιοχής σας για το πλησιέστερο σημείο περισυλλογής.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΪΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.** ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΉΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ ΠΡΈΠΕΙ ΝΑ ΤΗΡΟΥΝΤΑΙ ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ:



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΨΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΊΝΔΥΝΟ ΠΥΡΚΑΓΊΑΣ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΊΑΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:**

- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα ρεύματος όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, πριν από τον καθαρισμό, τη συντήρησή ή το σέρβις της συσκευής και εάν η συσκευή σας διαθέτει βοηθητικό εργαλείο με κινούμενη βούρτσα, προτού συνδέσετε ή αποσυνδέσετε το εργαλείο.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή υγρά.
- Κρατήστε τα μαλλιά, τυχόν φαρυδιά ρούχα, τα δάχτυλα και όλα τα μέρη του σώματος μακριά από τα ανοίγματα και τα κινούμενα μέρη της συσκευής και τα εξαρτήματά της.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε την μόνο σε επιφάνειες που έχουν υγρανθεί από τη διαδικασία καθαρισμού. Χρησιμοποιείτε μόνο προϊόντα καθαρισμού BISSELL®, τα οποία προορίζονται για χρήση με αυτό το μηχάνημα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τον τύπο και την ποσότητα των υγρών που καθορίζονται στην ενότητα λειτουργιών του παρόντος οδηγού.
- Χρησιμοποιήστε την μόνο σε χαλί που έχει υγρανθεί από τη διαδικασία καθαρισμού.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, αντιπρόσωπο σέρβις ή αντίστοιχα εξειδικευμένο άτομο, για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
- Μην χρησιμοποιείτε εάν το καλώδιο ή το φως είναι χαλασμένα.
- Μην τραβήξετε ή μεταφέρετε τη συσκευή από το καλώδιο, μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή, μη μαγκώνετε το καλώδιο σε πόρτες και μην τραβάτε το καλώδιο γύρω από αιχμηρές άκρες ή γωνίες.
- Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό για να την καθαρίσετε.
- Μην αφήνετε τη συσκευή στην πρίζα.
- Αποσυνδέστε την από την πρίζα μετά από τη χρήση και πριν από την εκτέλεση συντήρησης χρήστη.
- Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από παιδιά όταν είναι σε λειτουργία ή κρουνίει.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Αποσυνδέστε με τον ατμό σε άτομα, ζώα ή σε εξοπλισμό που περιέχει ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- Να την συνδέετε πάντα σε κατάλληλη γεωμνητή πρίζα. Μην κάνετε τροποποιήσεις στη γείωση της πρίζας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν φανερά σημάδια βλάβης ή εάν παρουσιάζει διαρροή.
- Η επιφάνεια των ποδιών μπορεί να ζεσταθεί κατά την χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε δερμάτινα, λουστραρισμένα με κερί έπιπλα ή δάπεδα, συνθετικά υφάσματα, βελούδο ή άλλα λεπτά, ευαίσθητα στον ατμό υλικά.
- Διακόπτετε ΠΑΝΤΑ τη λειτουργία αναρρόφησης εάν συνδυάζετε υγρά στο πάτωμα.
- Μην ανοίγετε το κιβώτιο συλλογής κατά την χρήση.
- Για να βγάλετε τη συσκευή από την πρίζα, τραβήξτε το φως, όχι το καλώδιο.
- Μην πιάνετε το φως και τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- Η πλαστική μεμβράνη μπορεί να είναι επικινδύνη. Για να αποφύγετε κίνδυνο ασφυξίας, φυλάξτε την μακριά από παιδιά.
- Χρησιμοποιείτε την μόνο όπως περιγράφεται σε αυτό τον οδηγό χρήσης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αναλλακτικά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Εάν η συσκευή δε λειτουργεί όπως πρέπει, πέσει, υποστεί ζημιά, μείνει σε εξωτερικό χώρο ή πέσει στο νερό, μην επιχειρήσετε να τη θέσετε σε λειτουργία. Επικοινωνήστε την σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Μη βάζετε αντικείμενα στα ανοίγματα.
- Μην την χρησιμοποιείτε εάν κάποιο από τα ανοίγματα είναι φρακκαρισμένο. φροντίστε να μην πιάσει σκόνη, χνούδια, μαλλιά και σιδήρη που μπορεί να μειώσει τη ροή του αέρα.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν καθαρίζετε σκάλες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για τη συλλογή εύφλεκτων ή αναφλεξιμων υγρών, όπως πετρέλαιο, και μην την τοποθετείτε σε περιοχές όπου μπορεί να υπάρχουν αυτά.
- Μην την χρησιμοποιείτε για τη συλλογή τοξικών ουσιών (χλωρίνη, αμμωνία, καθαριστικό νεροχύτη, κλπ.).
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κλειστό χώρο στον οποίο υπάρχουν ατμοί λαδομπογιάς, διαλυτικού χρώματος, από αντισκωριακό σπρέι, εύφλεκτη σκόνη ή άλλα εκρηκτικοί ή τοξικοί ατμοί.
- Για χρήση μόνο σε εσωτερικό χώρο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να μαζέψετε σιδήρη που καίει ή καπνίζει, όπως τσιγάρα, σίγερτα ή καυτή στάχτη.
- Μην την χρησιμοποιείτε χωρίς τα φίλτρα.

## ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

**ΠΡΩΤΟΤΥΠΕΣ ΟΔΗΓΊΕΣ. ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΟΝΟ ΣΕ ΤΑΣΗ 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ. ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΉ ΧΡΗΣΗ.**



# ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΊΕΣ

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη επιφάνεια.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο διαρροής, μην αποθηκεύετε τη μονάδα σε χώρο όπου μπορεί να παγώσει. Μπορεί να προκληθεί ζημία στα εσωτερικά εξαρτήματα.

## Περιορισμένη εγγύηση

Αυτή η περιορισμένη εγγύηση ισχύει αποκλειστικά εκτός των Η.Π.Α., του Καναδά, της Αυστραλίας, της Νέας Ζηλανδίας και της ηπειρωτικής Κίνας. Παρέχεται από την BISSELL International Trading Company BV («BISSELL») και σας παραχωρεί συγκεκριμένα δικαιώματα. Προσφέρεται ως πρόσθετο πλεονέκτημα στα άλλα δικαιώματά σας που απορρέουν από την τοπική σας νομοθεσία, η οποία ενδέχεται να διαφέρει από χώρα σε χώρα. Μπορείτε να μάθετε για τα νόμιμα δικαιώματά σας και τα μέτρα αποκατάστασης επικοινωνώντας με την τοπική υπηρεσία συμβουλών καταναλωτών. Τίποτα στην παρούσα εγγύηση δεν θα αντικαταστήσει και δεν θα περιορίσει οποιοδήποτε από τα νόμιμα δικαιώματά ή τα μέτρα αποκατάστασης που έχετε στη διάθεσή σας. Εάν χρειάζεστε επιπλέον οδηγίες σχετικά με την παρούσα εγγύηση ή αν έχετε απορίες σχετικά με το τι μπορεί να καλύπτει, επικοινωνήστε με το Τμήμα Φροντίδας Καταναλωτή της BISSELL ή επικοινωνήστε με τον τοπικό σας διανομέα.

Αυτή η εγγύηση παρέχεται στον σημειωμένο ιδιοκτήτη του προϊόντος με την πρωτότυπη απόδειξη πώλησης. Η πρωτότυπη απόδειξη πώλησης πρέπει να περιλαμβάνει το προϊόν ή τα προϊόντα που αγοράστηκε, την ημερομηνία αγοράς και τη χώρα από την οποία αγοράστηκε το καινούργιο προϊόν. Θα πρέπει να είστε σε θέση να αποδείξετε την ημερομηνία αγοράς και τη χώρα στην οποία αγοράστηκε το προϊόν προκειμένου να μπορείτε να υποβάλετε μια αξίωση στο πλαίσιο αυτής της εγγύησης. Θα λάβετε την εγγύηση που ισχύει στη χώρα από την οποία αγοράστηκε αρχικά το προϊόν σας, όπως αναγράφεται στην αρχική απόδειξη πώλησης. Εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός της χώρας από την οποία αγοράστηκε, η εγγύηση σας μπορεί να ακυρωθεί κατά την αποκλειστική κρίση της BISSELL. Μπορεί να είναι απαραίτητο να αποκτήσουμε μερικά από τα προσωπικά σας στοιχεία, όπως ταχυδρομική διεύθυνση, για να εκπληρώσουμε τους όρους της παρούσας εγγύησης. Ο χειρισμός οποιαδήποτε προσωπικών δεδομένων θα γίνεται σύμφωνα με την Πολιτική Απορρήτου της BISSELL, η οποία είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Διετής περιορισμένη εγγύηση

Για δύο έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή, με την επιφύλαξη των ΕΞΙΠΡΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΩΝ\* που προσδιορίζονται παρακάτω, η BISSELL, κατ' επιλογή της, θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (με νέα, ανακαινισμένα, ελαφρώς χρησιμοποιημένα ή επανακατασκευασμένα εξαρτήματα ή προϊόντα) δωρεάν, οποιοδήποτε ελαττωματικό ή δυσλειτουργικό εξάρτημα ή προϊόν.

Η BISSELL συνιστά να φιλτράρετε τη αρχική συσκευασία και η αρχική απόδειξη αγοράς με την ημερομηνία αγοράς και τη χώρα αγοράς για όλη τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, σε περίπτωση που θέλετε να εξαργυρώσετε την εγγύηση κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης. Η φύλαξη της αρχικής συσκευασίας θα βοηθήσει σε οποιαδήποτε απαραίτητη επανασυσκευασία και μεταφορά, αλλά δεν αποτελεί προϋπόθεση της εγγύησης. Εάν το προϊόν σας αντικατασταθεί από την BISSELL βάσει της παρούσας εγγύησης, τότε το νέο αντικείμενο θα επωφεληθεί του υπόλοιπου διαστήματος της περιόδου της παρούσας εγγύησης (υπολογιζόμενο από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς). Το διάστημα της παρούσας εγγύησης δεν θα επεκταθεί εάν το προϊόν σας επισκευαστεί ή αντικατασταθεί.

\*Εξαιρέσεις και αποκλεισμοί από τους όρους της εγγύησης

Η παρούσα εγγύηση ισχύει για προϊόντα που χρησιμοποιούνται για προσωπική οικιακή χρήση και όχι για εμπορικούς σκοπούς ή σκοπούς μίσθωσης. Τα αναλώσιμα εξαρτήματα και προσάρτηματα, όπως τα φίλτρα, οι ιμάντες, τα περιβλήματα, τα δοχεία νερού, οι ταινίες απόξεσης, οι βούρτσες και τα μαξιλάρια σφουγγαρίσματος, τα οποία πρέπει να αντικαθίστανται ή συντηρούνται από τον χρήστη ανά διαστήματα, δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση. Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει για οποιοδήποτε ελαττωμα που προκύπτει από εύλογη χρήση και φθορά, συμπεριλαμβανομένης ενδεκτικά της συντόμευσης του χρόνου εκφόρτισης της μπαταρίας λόγω γήρανης ή χρήσης. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει ζημία ή δυσλειτουργία που προκλήθηκε από τον χρήστη ή οποιονδήποτε άλλον, λόγω ατυχήματος, αμέλειας, κατάχρησης, παραμέλησης ή οποιασδήποτε άλλης χρήσης που δεν συμμορφώνεται με τον οδηγό χρήσης. Τυχόν μη εξουσιοδοτημένη επισκευή (ή απόπειρα επισκευής) μπορεί να ακυρώσει την παρούσα εγγύηση, ανεξάρτητα από το αν προκλήθηκε ζημία από την εν λόγω επισκευή/απόπειρα. Η αφαίρεση ή η παραβίαση της ετικέτας ταξινόμησης του προϊόντος στο προϊόν ή στην περίπτωση που αυτή καταστεί δυσανάγνωστη, σκοπίμως ή ακυρώσει την παρούσα εγγύηση.

Εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρονται παρακάτω, η BISSELL και οι διανομείς της δεν ευθύνονται για τυχόν απώλειες ή ζημιές που δεν είναι προβλέψιμες ή για τυχαίες ή επακόλουθες ζημιές οποιασδήποτε φύσης που σχετίζονται με τη χρήση αυτού του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων, ενδεκτικά, απώλειας κέρδους, απώλειας επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, δικαοκπής επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, απώλειας ευκαιριών, δυσφορίας, ταλαιπωρίας ή απογοήτευσης. Εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρονται παρακάτω, η ευθύνη της BISSELL δεν θα υπερβαίνει την τιμή αγοράς του προϊόντος.

Η BISSELL δεν αποκλείει και δεν περιορίζει με οποιονδήποτε τρόπο την ευθύνη της για (α) θάνατο ή σωματική βλάβη που προκλήθηκε από δική μας αμέλεια ή αμέλεια των υπαλλήλων μας, αντιπροσώπων ή υπεργολάβων μας, (β) απάτη ή δόλια ψευδή δήλωση, (γ) ή για οποιοδήποτε άλλο θέμα που δεν μπορεί να αποκλειστεί ή να περιοριστεί σύμφωνα με το νόμο.

## Σημαντικές σημειώσεις

- Εάν το προϊόν BISSELL χρειάζεται σέρβις ή έχετε κάποια αξίωση σύμφωνα με την περιορισμένη εγγύησή μας, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Φυλάξτε την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς σας. Παρέχει αποδεικτικό της ημερομηνίας και του τόπου αγοράς στην περίπτωση που θέλετε να κάνετε χρήση της εγγύησης. Δείτε την εγγύηση για λεπτομέρειες.
- Λάβετε υπόψη ότι η χρήση του μηχανήματος BISSELL εκτός της χώρας της αρχικής αγοράς του ή/και η χρήση με μετασηματιστή ρεύματος μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο μηχανήμα BISSELL και η βλάβη που προκαλείται από την αναντιστοιχία της τάσης ρεύματος δεν καλύπτεται από την εγγύησή σας.
- Λάβετε υπόψη ότι η τοποθέτηση ξιδιού, χλωρίνης, σαπουνιού πιάτων, απορρυπαντικού, σπτικού σαπουνιού και άλλων προϊόντων που δεν είναι της BISSELL στο μηχανήμα BISSELL μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο μηχανήμα BISSELL. Οι ζημιές που προκαλούνται στο μηχανήμα σας από τη χρήση προϊόντων που δεν είναι της BISSELL, δεν καλύπτονται από την εγγύησή σας.

SÍMBOLO	EXPLICACIÓN
	Precaución.
	Consultar el manual de funcionamiento.
	Riesgo de incendio.
	Riesgo de descarga eléctrica.
	Guardar en el interior.
	No mojar la moqueta en exceso. Utilizar solo en moquetas humedecidas por el proceso de limpieza.

SÍMBOLO	EXPLICACIÓN
	Utilizar solo fórmulas de limpieza BISSELL® diseñadas para su uso en esta máquina.
	Desconectar el aparato de la alimentación antes de realizar el mantenimiento.
	Protección contra piezas móviles.
	Riesgo de arranque automático.
	Utilizar agua tibia a una temperatura de hasta 60 °C.
	Bloqueo.

SÍMBOLO	EXPLICACIÓN
	No congelar.
	Comprobar la etiqueta del fabricante antes de la limpieza. Si aparece una «W» en la etiqueta, tal como se muestra, significa que el limpiador puede usarse.
	Este producto contiene materiales reciclables. No deseches este producto como basura doméstica. Ponte en contacto con la autoridad local correspondiente para averiguar el punto de recogida más cercano.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.** Al utilizar un aparato eléctrico, se debe tomar una serie de precauciones básicas, incluidas las siguientes:

### **ADVERTENCIA** PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES, SIGUE ESTAS INDICACIONES:

- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Desenchufar el aparato de la toma de corriente cuando no esté en uso, antes de limpiarlo o repararlo, antes de llevar a cabo el mantenimiento y, si el aparato tiene una herramienta accesoria con un cepillo móvil, antes de conectar o desconectar la herramienta.
- No sumergir el aparato en agua ni líquidos.
- Mantener el cabello, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y las partes móviles del aparato y sus accesorios.
- No sumergir. Utilizar solo en superficies humedecidas por el proceso de limpieza. Utilizar solo productos de limpieza BISSELL® diseñados para su uso en esta máquina.
- Utilizar solo el tipo y la cantidad de líquidos especificados en la sección «Funcionamiento» de esta guía.
- Utilizar solo en moquetas humedecidas por el proceso de limpieza.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o una persona con la misma cualificación para evitar un peligro.
- No utilizar el aparato con cables ni enchufes dañados.
- No tirar del cable. No usar el cable para transportar el producto ni como asa. No cerrar la puerta por encima del cable ni tirar del cable cuando esté en contacto con bordes afilados o esquinas.
- Mantener el cable del cargador alejado de superficies calientes.
- No sumergir el aparato en agua para limpiarlo.
- No dejar el aparato sin supervisión cuando esté enchufado.
- Desenchufar el aparato después de su uso y antes de que el usuario lleve a cabo el mantenimiento.
- Mantener fuera del alcance de los niños cuando se energice o se enfríe.
- Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento de usuario sin supervisión.
- No dirigir el vapor a personas, animales ni equipos que contengan componentes eléctricos.

- Conectar siempre a un enchufe eléctrico con una toma de tierra adecuada. No modificar el enchufe con toma de tierra.
- El aparato no se debe utilizar si se ha caído, si hay signos visibles de daños o si tiene fugas.
- La superficie de la base puede calentarse durante el uso.
- No utilice sobre cuero, muebles o suelos pulidos con cera, tejidos sintéticos, terciopelo u otros materiales delicados y sensibles al vapor.
- Apague siempre el modo de aspirado cuando haya líquido en el suelo.
- No abrir la abertura de llenado durante el uso.
- Para desenchufar, se debe sujetar el enchufe, no el cable.
- No manipular el enchufe ni el aparato con las manos mojadas.
- La película de plástico puede ser peligrosa. Para evitar el peligro de asfixia, mantener fuera del alcance de los niños.
- Utilizar únicamente como se describe en esta guía del usuario.
- Utilizar únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- Si el aparato no funciona como debiera, se ha caído, dañado, dejado al aire libre o se ha sumergido en agua, no se debe intentar usarlo y se debe encargar su reparación a un centro de servicio autorizado.
- No colocar ningún objeto en las aberturas.
- No utilizar si alguna abertura está bloqueada. Mantener libre de polvo, pelusa, pelo y cualquier objeto que pueda reducir el flujo de aire.
- Se debe tener especial cuidado al limpiar las escaleras.
- No utilizar para recoger líquidos inflamables o combustibles, como petróleo, ni en áreas donde estos puedan estar presentes.
- No recoger material tóxico (lejía con cloro, amoníaco, limpiador de desagües, etc.).
- No utilizar el aparato en un espacio cerrado en el que haya vapores procedentes de pintura a base de aceite, disolventes, algunas sustancias antipolillas, polvo inflamable u otros vapores explosivos o tóxicos.
- Utilizar el aparato solo en interiores.
- No recoger nada que esté ardiendo o humeante, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- No utilizar el aparato sin los filtros colocados.

# GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

**INSTRUCCIONES ORIGINALES. SOLO SE DEBE USAR CON UNA TOMA ELÉCTRICA DE 220-240 VCA A 50-60 HZ. ESTE MODELO ESTÁ DISEÑADO ÚNICAMENTE PARA SU USO DOMÉSTICO.**

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

- Mantén el aparato sobre una superficie nivelada.
- Para reducir el riesgo de fuga, no guardes la unidad donde pueda congelarse. Los componentes internos podrían sufrir daños.

### Garantía limitada

Esta garantía limitada solo se aplica fuera de EE. UU., Canadá, Australia, Nueva Zelanda y China continental. La proporciona BISSELL International Trading Company B.V. («BISSELL») y te otorga derechos específicos. Se ofrece con un beneficio adicional al resto de los derechos que te confiere tu legislación local, que puede variar de un país a otro. Puedes obtener información sobre tus derechos y recursos legales poniéndote en contacto con el servicio de atención al cliente de tu zona. Nada de lo que se incluye en esta garantía sustituirá ni menoscabará ninguno de tus derechos o recursos legales. Si necesitas instrucciones adicionales sobre esta garantía o tienes alguna pregunta sobre lo que cubre, ponte en contacto con el servicio de Atención al cliente de BISSELL o con tu distribuidor local.

Esta garantía es válida para el actual propietario del producto con el recibo de venta original. El recibo de venta original debe incluir el producto o productos comprados, la fecha de compra y el país en el que se compró originalmente. Para presentar una reclamación en virtud de esta garantía, deberás demostrar la fecha de compra y el país en el que se compró el producto. Recibirás la garantía aplicable al país en el que se compró originalmente tu producto, como aparece en el recibo de venta original. Si utilizas el producto fuera del país en el que se compró, tu garantía puede quedar anulada a la entera discreción de BISSELL. Para cumplir los términos de esta garantía, puede que necesitemos obtener información personal, como, por ejemplo tu dirección postal. Todos los datos personales se tratarán de conformidad con la Política de privacidad de BISSELL, que puede consultarse en [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

### Garantía limitada de dos años

Durante dos años a partir de la fecha en la que el Comprador original adquirió el producto y con sujeción a las EXCEPCIONES Y EXCLUSIONES\* que se indican a continuación, BISSELL podrá optar por reparar o sustituir (por componentes o productos nuevos, renovados, poco usados o reacondicionados) cualquier pieza o producto defectuoso o que funcione mal, de forma gratuita.

BISSELL recomienda conservar el embalaje y el comprobante de compra originales, este último con la fecha de compra y el país en el que se compró, durante el periodo de garantía por si quisieras utilizar la garantía durante su periodo de validez. La conservación del embalaje original facilitará cualquier reempaquetado y transporte necesarios, pero no constituye una condición para la garantía.

Si BISSELL sustituye tu producto en virtud de esta garantía, el nuevo artículo estará cubierto por el resto del plazo de esta garantía (calculado a partir de la fecha de compra original). El periodo de esta garantía no se ampliará independientemente de si el producto se ha reparado o sustituido.

### \*Excepciones y exclusiones de los Términos de la garantía

Esta garantía se aplica a los productos utilizados para uso doméstico personal y no con fines comerciales o de alquiler. Los componentes y accesorios consumibles, como filtros, correas, carcasas, tanques de agua, tiras de raspado, cepillos y gamuzas para mopa, que el cliente deba sustituir o a los que deba someter a mantenimiento cada cierto tiempo, no están cubiertos por esta garantía. Esta garantía no se aplica a ningún defecto que surja como consecuencia del desgaste normal, incluida, entre otros, la reducción del tiempo de descarga de la batería debido a la antigüedad o al uso. Esta garantía no cubre el daño o mal funcionamiento causado por el usuario o un tercero, ya sea como consecuencia de un accidente, descuido, abuso, negligencia o cualquier otro uso que no sea conforme a la guía del usuario. Cualquier reparación o intento de reparación no autorizado puede anular esta garantía independientemente de si el daño ha sido causado o no por dicho intento o reparación. Esta garantía quedará anulada si se retira o manipula la etiqueta de clasificación del producto o si esta resultara ilegible.

Salvo lo establecido a continuación, BISSELL y sus distribuidores no serán responsables de ninguna pérdida o daño que no sea previsible ni de los daños incidentales o indirectos de ningún tipo asociados con el uso de este producto, incluidos, entre otros, la pérdida de beneficios, la pérdida de negocio, la interrupción del negocio, la pérdida de oportunidades, las perturbaciones, las molestias o la decepción. Salvo lo establecido a continuación, la responsabilidad de BISSELL no superará el precio de compra del producto.

BISSELL no excluye ni limita en modo alguno su responsabilidad por a) la muerte o lesiones personales causadas por nuestra negligencia o la negligencia de nuestros empleados, agentes o subcontratistas; b) el fraude o la declaración fraudulenta; c) o por cualquier otro asunto que no pueda excluirse ni limitarse conforme a la ley.

### Notas importantes

- Si tu producto BISSELL necesita mantenimiento o si deseas presentar una reclamación de acuerdo con nuestra garantía limitada, visita [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Conserva tu recibo de ventas original que demuestra la fecha de compra y dónde se compró el producto en caso de que tengas que hacer una reclamación de garantía. Consulta la garantía para obtener más información.
- Ten en cuenta que el uso de tu máquina BISSELL fuera de su país de compra o uso original con un transformador de energía puede dañar tu máquina BISSELL y tu garantía no cubrirá los daños causados por los desajustes de la tensión eléctrica.
- Ten en cuenta que verter vinagre, lejía, un producto lavavajillas, detergente, jabón casero y otros productos que no sean de nuestra marca en tu máquina BISSELL puede dañarla. La garantía no cubrirá los daños causados por el uso de productos que no sean de BISSELL en tu máquina.

SÜMBOL	SELGITUS
	Ettevaatus!
	Lugege kasutusjuhendit.
	Tuleoht.
	Elektrilooži oht.
	Hoiustada siseruumides.
	Ärge niisutage välja liigselt. Kasutada ainult puhastamise käigus niisutatud vaibal.

SÜMBOL	SELGITUS
	Kasutage ainult selle masinaga kasutamiseks mõeldud BISSELL®-i puhastusvahendeid.
	Enne hooldamist toide välja lülitada.
	Kaitse liikuvate osade eest.
	Automaatse käivitumise oht.
	Kasutage sooja vett temperatuuriga kuni 60 °C.

SÜMBOL	SELGITUS
	Kontrollige enne tekstiili puhastamist tootja silti. Sildile märgitud "W" tähendab, et võite seda puhastajat kasutada.
	Lukustus.
	Mitte külmutada.
	See toode sisaldab taaskasutatavaid materjale. Ärge visake seda toodet olmejäätmete hulka. Lähima kogumispunkti leidmiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsusega.

## OLULISED OHUTUSJUHISED

### LUGEGE ENNE SEADME KASUTAMIST KÕIKI JUHISEID.

Elektriseadme kasutamisel tuleb järgida põhilisi ettevaatusabinõusid, sealhulgas järgmist:



## HOIATUS

### TULEKAHJU, ELEKTRILOOŽI VÕI VIGASTUSTE OHU VÄHENDAMISEKS.

- Tuleb jälgida, et lapsed seadmega ei mängiks.
- Eemaldage elektripistikust enne seadme puhastamist või hooldamist või kui seda ei kasutata. Kui seadmel on liikuva harjaga lisatarvik, eemaldage see pistikust enne tarviku ühendamist või lahtiühendamist.
- Mitte kasta vette ega vedelikku.
- Hoidke juuksed, lohvakad riided, sõrmed ja muud kehaosad eemal seadme ning selle lisaseadmete avadest ja liikuvatest osadest.
- Mitte kasta vette ega vedelikku. Kasutada ainult puhastamise käigus niisutatud pindadel. Kasutage ainult selle masinaga kasutamiseks mõeldud BISSELL®-i puhastusvahendeid.
- Kasutage ainult seda tüüpi ja sellises koguses vedelikke, mida on mainitud käesoleva juhendi lõigus kasutamise kohta.
- Kasutada ainult puhastamise käigus niisutatud vaibal.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab tootja, tema hooldustöökoda või sarnase kvalifikatsiooniga isik selle ohu vältimiseks välja vahetama.
- Ärge kasutage kahjustatud juhtme ega pistikuga.
- Ärge tõmmake ega kandke seadet juhtmest, ärge kasutage juhet käepidemena, ärge jätke seda ukse vahele ega tõmmake juhet üle teravate servade või nurkade.
- Hoidke juhe eemal kuumenenud pindadest.
- Ärge kastke puhastamiseks vette.
- Kui seade on sisse lülitatud, ärge jätke seda järelevalveta.
- Eemaldage pärast kasutamist ja enne hooldamist pistikupesast.
- Hoidke lastele kättesaamatus kohas, kui seade on voolu all või maha jahtumas.
- Lapsed ei tohi seadma ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Ärge suunake auru inimeste, loomade ega elektrilisi osi sisaldavate seadmete suunas.
- Ühendage alati nõuetekohaselt maandatud pistikupesaga. Ärge

muutke maandatud pistikut.

- Seadet ei tohi kasutada, kui see on maha kukkunud, kui sellel on nähtavaid kahjustusi või kui see lekib.
- Aluspind võib kasutamise ajal kuumeneda.
- Mitte kasutada nahal, vahaga poleeritud mööblil või põrandal, sünteetilistel kangastel, sametil või muudel õrnadel aurutundlikel materjalidel.
- Kui avastate põrandal vedelikku, lülitage tolmuimeamisrežiim alati välja (OFF).
- Ärge täitmisava kasutamise ajal avage.
- Võtke kontaktist välja, tõmmates pistikust, mitte juhtmest.
- Ärge puudutage pistikut ega seadet märgade kätega.
- Plastikle võib olla ohtlik. Hoidke lämbumisohu vältimiseks lastest eemal.
- Kasutage ainult käesolevas juhendis kirjeldatud viisi.
- Kasutage ainult tootja soovitatud lisaseadmeid.
- Kui seade ei tööta nõuetekohaselt, see on maha kukkunud, kahjustunud, õue jäetud või vette kukkunud, ärge püüdke seda kasutada ja viige see parandamiseks volitatud teeninduskeskusesse.
- Ärge pange mitte midagi seadme avadesse.
- Ärge kasutage kui mõni ava on ummistunud; hoidke eemal tolm, ebemed, juuksed ja kõik muu, mis võib õhuvoolu vähendada.
- Olge eriti ettevaatlik treppide puhastamisel.
- Ärge kasutage tuleohtlike ega põlevate vedelike nagu näiteks nafta kogumiseks ega kohtades, kus neid võib esineda.
- Ärge koguge sellega mürgiseid aineid (kloori sisaldavaid pleegitusaineid, ammoniaaki, torupuhasteid vms).
- Ärge kasutage seadet kinnises ruumis, mis on täis õlipõhiste värvide, värvilahustite või mõningate kaitõrjevahendite auru, kergestisüttivalt tolmu või muid plahvatusohtlike või mürgiseid auru.
- Kasutada ainult siseruumides.
- Ärge koguge sellega midagi, mis põleb või suitseb, näiteks sigarette, tuletikke ega kuumat tuhka.
- Ärge kasutage ilma filtriteta.

# HOIDKE SEE JUHEND ALLES

ORIGINALJUHEND.

KASUTAMISEKS AINULT TOITEGA AC 220-240 V 50-60 HZ.

SEE MUDEL ON MÕELDUD KASUTAMISEKS AINULT KODUMAJAPIDAMISES.

## OLULINE TEAVE

- Hoidke seadet tasasel pinnal.
- Lekkimisohu vähendamiseks ei tohi hoida seadet kohas, kus võib esineda külmumist. See võib põhjustada seadme siseosade kahjustumist.

## Piiratud garantii

See piiratud garantii kehtib ainult väljaspool USA-d, Kanadat, Austraalia, Uus-Meremaad ja Mandri-Hiinat. Seda pakub BISSELL International Trading Company BV ("BISSELL") ja see annab teile konkreetsed õigused. Seda pakutakse teie muude kohalike seaduste kohaste õiguste lisahüvena, mis võivad riigiti erineda. Teavet oma seadusjärgsete õiguste ja õiguskaitsevahendite kohta saate kohalikust tarbijate nõustamiskeskusest. Ükski käesoleva garantii osa ei asenda ega vähenda teie seadusjärgseid õigusi ega õiguskaitsevahendeid. Kui vajate lisateavet käesoleva garantii osas või teil on küsimusi selle ulatuse kohta, võtke ühendust BISSELLi klienditeeninduse või kohaliku turustajaga.

See garantii antakse toote praegusele omanikule koos originaal müügikviitungiga. Originaal müügikviitung peab hõlmama ostetud toodet (tooteid), ostmise kuupäeva ja teavet, millisest riigist see uueks osteti. Selle garantii alusel nõude esitamiseks peate suutma tõendada ostukuupäeva ja riiki, kust toode osteti. Saate garantii, mis kehtib riigis, kust teie toode algselt osteti, nagu on näidatud originaal müügikviitungil. Kui kasutate toodet väljaspool riiki, kust see osteti, võib teie garantii kehtetuks muutuda BISSELLi äranägemise järgi. Garantiiingimuste täitmine võib eeldada mõnede teie isikuandmete, näiteks postiaadressi, teada saamist. Kõiki isikuandmeid töödeldakse vastavalt BISSELLi privaatsuspoliitikale, mille leiate aadressilt [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

### Piiratud kaheaastane garantii

Kahe aasta jooksul alates esialgse ostja tehtud ostu kuupäevast, vastavalt allpool toodud "ERANDITELE JA VÄLISTUSTELE" parandab või asendab BISSELL enda äranägemisel (luute, renoveeritud, veidi kasutatud või ümbertöödeldud komponentide või toodetega) tasuta mistahes kahjustatud või rikkis osa või toote.

BISSELL soovib säilitada garantiiaja jooksul originaalpakendi ja originaal ostukviitungi koos ostukuupäeva ja osturiigi infoga, juhuks kui soovite garantiiaja jooksul garantiid lunastada. Originaalpakendi säilitamine aitab kaasa võimaliku ümberpakkimise ja transportimise vajaduse korral, kuid see ei ole garantii tingimus.

Kui BISSELL asendab toote käesoleva garantii raames, kehtib uuele tootele käesoleva garantii ülejäänud kehtivusaeg (arvutatakse algselt ostukuupäevast). Garantii perioodi ei pikendata sõltumata sellest, kas toodet parandatakse või asendatakse või mitte.

### \*Garantiitingimuste erandid ja välistused

Käesolev garantii kehtib kodumaiseks isiklikuks mitte äri ega rendi eesmärgil kasutamiseks mõeldud toodetele. See garantii ei katama kuluartikleid ja tarvikuid, nagu näiteks filtreid, rihmu, kestasid, veepaake, kraapimisribasid, harju või puhastuslappe, mida kasutaja peab aeg-ajalt välja vahetama või hooldama. See garantii ei kehti ühelegi defektile, mis on tingitud õiglasest kulumisest, sealhulgas, kuid mitte ainult, aku tühenemisaja lühenemine vananemise või kasutamise tõttu. Käesoleva garantii alla ei kuulu kasutaja või kolmanda isiku tekitatud kahjustused ega talitlushäired, mis tulenevad õnnetusest, hooletusest, väärarvitamisest, juhendite eiramisest ega muust kasutamisest, mis ei vasta kasutusjuhendile. Loata parandamine (või parandamise katse) võib käesoleva garantii tühistada, sõltumata sellest, kas kahju on tekkinud sellest. Tootel oleva markeeringu eemaldamine või rikkumine või selle loetamatuks muutmine tühistab käesoleva garantii.

Välja arvatud allpool sätestatu, ei vastuta BISSELL ja tema edasimüüjad mistahes kahju ega kahjustuste eest, mis on ettenägematud, ega käesoleva toote kasutamisega seotud juhuslike või põhjuslike mistahes laadi kahjustuste eest, sealhulgas, kuid mitte ainult, saamata jäänud tulu, äritegevuse kahjum või katkmine, kaotatud võimalused, stress ebamugavus või pettumus. Välja arvatud allpool sätestatu, ei ületa BISSELLi vastutus toote ostuhinda.

BISSELL ei välista ega piira mingil moel oma vastutust (a) surma või isikuvigastuste eest, mis tuleneb meie hooletusest või meie töötajate, agentide või alltoövõtjate hooletusest; (b) pettuse või petliku valeandmete esitamise eest; (c) või mistahes muul juhul, mida ei saa seaduse järgi välistada ega piirata.

### Olulised märkused

- Kui teie BISSELLi toode vajab hooldust või soovite esitada garantiinõuet, külastage veebisaiti [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Hoidke originaal müügikviitung alles. See tõendab ostukuupäeva ja ostukohta garantiinõude korral. Vaadake täpsemat teavet garantiist.
- Pange tähele, et BISSELLi masina kasutamine väljaspool selle algselt osturiiki ja/või kasutamine koos võimsuunduriga võib teie BISSELLi masinat kahjustada ning teie garantii ei kata mittevastavast toitepingest põhjustatud kahju.
- Pange tähele, et äädika, valgendi, nõudeseebi, pesuaine, omatehtud seebi ja muude mitte-BISSELLi toodete panemine BISSELLi masinasse võib teie BISSELLi masinat kahjustada. Garantii ei kata kahjustusi, mis on põhjustatud mitte-BISSELLi toodete kasutamisest teie masinas.

SYMBOLI	SELITYS
	Huomio.
	Lue käyttöopas.
	Tulipalovaara.
	Sähköiskun vaara.
	Säilytä sisätiloissa.
	Katkaise virta ennen huoltoa.

SYMBOLI	SELITYS
	Suojaus liikkuvilta osilta.
	Automaattisen käynnistymisen vaara.
	Käytä lämmintä vettä, jonka lämpötila on enintään 60 °C.
	Älä kasta mattoa liikaa. Käytä ainoastaan matolla, joka on kostunut puhdistuksen aikana.
	Käytä ainoastaan BISSELL®-puhdistusaineita, jotka on tarkoitettu käytettäväksi tämän laitteen kanssa.

SYMBOLI	SELITYS
	Tarkista valmistajan etiketti ennen tekstiilin puhdistamista. Etiketissä oleva "W" tarkoittaa, että voit käyttää puhdistuslaittettä.
	Lukko.
	Ei saa jäättyä.
	Tämä tuote sisältää kierrätettäviä materiaaleja. Älä hävitä tätä tuotetta kotitalousjätteensä. Kysy kunnastasi lähimmästä keräyspisteestä.

## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

### LUE KAIKKI OHJEET ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ.

Sähkölaitteita käytettäessä on noudatettava tavanomaisia varotoimia, joihin kuuluvat seuraavat:

### VAROITUS TULIPALO-, SÄHKÖISKU- JA LOUKKAANTUMISVAARAN VÄHENTÄMISEKSI:

- Lapsia on pidettävä silmällä, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Kytke irti pistorasiasta, kun laite ei ole käytössä, ja ennen laitteen puhdistusta, ylläpitoa ja huoltoa, ja jos laitteessa on lisävaruste, jossa on pyörivä harja, ennen kuin kytket tai irrotat kyseisen lisävarusteen.
- Älä upota veteen tai muuhun nesteeseen.
- Pidä hiukset, löysät vaatteet, sormet ja kaikki kehonosat kaukana laitteen ja sen lisävarusteiden aukoista ja liikkuvista osista.
- Ei saa upottaa. Käytä ainoastaan pinnoilla, jotka on kostuneet puhdistuksen aikana. Käytä ainoastaan BISSELL®-puhdistus tuotteita, jotka on tarkoitettu käytettäväksi tämän laitteen kanssa.
- Käytä ainoastaan tämän oppaan toimintaosiossa ilmoittuja nestetyyppejä ja -määriä.
- Käytä ainoastaan matolla, joka on kostunut puhdistuksen aikana.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.
- Älä käytä, jos johto tai pistoke on vioittunut.
- Älä vedä tai kannna johdosta, käytä johtoa kahvana, jätä johtoa oven väliin tai vedä johtoa terävien reunojen tai nurkkien ympärillä.
- Pidä johto pois kuumista pinnoista.
- Älä upota veteen puhdistusta varten.
- Älä jätä laitetta valvomatta, kun se on kytkettynä virtaan.
- Kytke irti pistorasiasta käytön jälkeen ja ennen käyttäjän laitteelle suorittamaa ylläpitoa.
- Pidä lasten ulottumattomissa, kun se on kytkettynä virtaan tai jäähtymässä.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä suuntaa höyryä ihmisiä, eläimiä tai sähkökomponentteja sisältäviä laitteita päin.

- Yhdistä aina asianmukaisesti maadoitettuun sähköpistorasiaan. Älä muuntele maadoitettua pistoketta.
- Laitetta ei saa käyttää, jos se pudonnut, siinä on näkyviä vioittumisen merkkejä tai se vuotaa.
- Kävelyt pinnat kuumentuvat käytön aikana.
- Ei saa käyttää nahkaan, vahalla kiillotettuihin huonekaluihin tai lattioihin, synteettisiin kankaisiin, samettiin tai muihin höyrylle ja muuten herkkiin materiaaleihin.
- Sammuta imuritila aina, kun lattialla on nestettä.
- Älä avaa täyttöaukkoa käytön aikana.
- Tartu johtoa irrottaessasi pistokkeesta, älä itse johdosta.
- Älä käsittele pistoketta tai laitetta märin käsin.
- Muovikelmu voi olla vaarallinen. Estä tukeutumisen vaara pitämällä se etäällä lapsista.
- Käytä vain tämän käyttöoppaan mukaisesti.
- Käytä vain valmistajan suositteleimia lisävarusteita.
- Jos laite ei toimi toivotulla tavalla, on pudonnut tai vioittunut, jäänyt ulos tai pudonnut veteen, älä yritä käyttää sitä vaan korjauta se valtuutetussa huoltokeskuksessa.
- Älä laita mitään esineitä aukkoihin.
- Älä käytä laitetta, jos jokin aukko on tukossa; pidä laite puhtaana pölystä, nukasta, hiuksista ja kaikesta, mikä voisi rajoittaa ilmavirtaa.
- Ole erityisen varovainen siivotessasi portaita.
- Älä käytä laitetta tulenarkojen tai helposti syttyvien nesteiden, kuten bensiniin, keräämiseen, äläkä käytä laitetta alueilla, joissa kyseisiä nesteitä saattaa olla.
- Älä kerää laitteella myrkyllisiä aineita (klooria, ammoniakkaa, viemärinavaajia tms.).
- Älä käytä laitetta suljetussa tilassa, jossa on öljypohjaisten maalien, tinnerin tai tiettyjen koinestoainesten aiheuttamia höyryjä, tulenarkaa pölyä tai muita räjähdysalttiita tai myrkyllisiä höyryjä.
- Käytä vain sisätiloissa.
- Älä kerää laitteella mitään, mikä palaa tai savuaa, kuten savukkeita, tulitikkuja tai kuumaa tuhkaa.
- Älä käytä ilman suodattimia.

# SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

## ALKUPERÄISET OHJEET.

LAITETTA TULEE KÄYTTÄÄ VAIN 220–240 VOLTIN 50–60 HERTSIN AC-VIRTALÄHTEELLÄ.

TÄMÄ MALLI ON TARKOITETTU VAIN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN.

## TÄRKEÄÄ TIETOA

- Pidä laite tasaisella pinnalla.
- Vähennä vuodon vaaraa: älä säilytä yksikköä paikassa, jossa se saattaa jäättyä. Muuton sisäkomponentit saattavat vioittua.

## Rajoitettu takuu

Tämä rajoitettu takuu on voimassa vain Yhdysvaltain, Kanadan, Australian, Uuden-Seelannin ja manner-Kiinan ulkopuolella. Sen tarjoaa BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL"), ja sen puitteissa sinulle myönnetään tietyt oikeudet. Se tarjotaan lisäetuna muiden, lainmukaisten oikeuksiesi lisäksi, jotka voivat vaihdella maasta toiseen. Voit kysyä laillisista oikeuksistasi ja muutoksenhaakeinoistasi paikallisesta kuluttajansuojavirastostasi. Mikään osa tätä takuuta ei korvaa tai heikennä mitään laillisia oikeuksiasi tai muutoksenhaakeinojasi. Jos tarvitset tähän takuuseen liittyviä lisäohjeita tai sinulla on kysyttävää siitä, mitä asioita se kattaa, ota yhteyttä BISSELLin Consumer Care -osastoon tai paikalliseen jälleenmyyjään.

Tämä takuu myönnetään tuotteen nykyiselle omistajalle, jolla on alkuperäinen myyntikuitti. Alkuperäisen myyntikuittiin on oltava merkittynä ostetut tuotteet, ostopäivä, ja mistä maasta tuote ostettiin uuteen. Sinun on kyettävä todistamaan tuotteen ostopäivä ja ostomaa, jotta voit lähettää vaateen tämän takuun puitteissa. Saat tuotteen alkuperäiseen, alkuperäiseen myyntikuittiin merkittyyn ostomaahan soveltuvan takuun. Jos käytät tuotetta sen ostomaan ulkopuolella, takuu saatetaan BISSELLin yksinomisella päätöksellä mitätöidä. Jotta tämän takuun ehdot voidaan täyttää, voimme joutua pyytämään sinulta tiettyjä henkilötietoja, kuten postitusosoitteen. Kaikkia henkilötietoja käsitellään BISSELLin tietosuojakäytännön mukaisesti. Se on luettavissa osoitteessa [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Rajoitettu kahden vuoden takuu

Kahden vuoden kuluessa alkuperäisen ostajan alkuperäisestä ostopäivästä BISSELL alla eriteltujen POIKKEUKSIEN JA RAJOITUSTEN\* mukaisesti korjaa tai vaihtaa (uusiin, kunnostettuihin, hieman käytettyihin tai uudelleenvalmistettuihin osiin tai tuotteisiin) kaikki vialliset tai toimintahäiriöiset osat ja tuotteet BISSELLin oman päätöksen mukaan ja veloituksetta.

BISSELL suosittelee säilyttämään takuun keston ajan alkuperäisen pakkauksen ja alkuperäisen ostotodisteen, jossa mainitaan ostopäivä ja ostomaa siltä varalta, että haluat käyttää takuuta takuun puitteissa. Alkuperäisen pakkauksen säilyttäminen auttaa mahdollisessa uudelleenpakkauksessa ja kuljetuksessa, mutta ei ole takuun ehto.

Jos BISSELL vaihtaa tuotteesi tämän takuun puitteissa, takuun jäljellä oleva aika (laskettuna alkuperäisestä ostopäivästä) kattaa uuden tuotteen. Tämän takuun kestoa ei pidennetä riippumatta siitä, korjataanko tai vaihdetaanko tuotteesi.

## \*Takuuehtojen poikkeukset ja rajoitukset

Tämä takuu koskee tuotteita, joita käytetään henkilökohtaisiin tarkoituksiin. Se ei päde kaupallisiin tai vuokratarkoituksiin käytettyihin tuotteisiin. Kulutuskomponentit ja lisävarusteet, kuten suodattimet, hinnat, kuoret, vesisäiliöt, kaavinahat, harjat ja moppytynyt, jotka käyttäjän on vaihdettava tai huollettava aika ajoin, eivät kuulu tämän takuun piiriin. Tämä takuu ei koske mitään vikaa, joka johtuu kohtuullisesta kulumisesta, mukaan lukien mm. akun purkautumisajan lyhentyminen iän tai käytön seurauksena. Käyttäjän tai kolmannen osapuolen aiheuttama vaurio tai toimintahäiriö ei kuulu tämän takuun piiriin riippumatta siitä, johtuiko se onnettomuudesta, huolimattomuudesta, väärinkäytöstä, laiminlyönnistä tai muunlaisesta käytöstä, joka ei ole käyttöoppaan mukaista. Valtuuttamaton korjaus (tai korjausyritys) saattaa mitätöidä tämän takuun riippumatta siitä, johtuuko vaurio kyseistä korjauksesta tai yrityksestä. Tuotteen tyyppikilven irrottaminen tai peukalointi tai sen tekeminen lukukelvottomaksi mitätöi tämän takuun.

Paitsi alla kuvastusti BISSELL ja sen jälleenmyyjät eivät ole korvausvelvollisia mistään menetyksestä tai vauriosta, joka ei ole ennakoitavissa, tai minkäänlaisista satunnaisista tai seuraamuksellisista vahingoista, jotka liittyvät tämän tuotteen käyttöön, mukaan lukien rajoituksetta tuoton menetys, liiketoiminnan menetys, liiketoiminnan keskeytyminen, tilaisuuden menetys, hätätilanne, epämukavuus ja pettymys. BISSELLin korvausvelvollisuus ei ylitä tuotteen ostohintaa, paitsi alla kuvatulla tavalla.

BISSELL ei rajoita millään tavoin korvausvelvollisuutta johtuen (a) kuolemasta tai vammasta, joka johtuu huolimattomuudestamme tai yöntekijöistämme, edustajiemme tai aliruokaitojemme laiminlyönnistä, (b) petoksesta tai petollisesta vääristelystä (c) tai mistään muusta seikasta, jota ei lain mukaan voida rajoittaa.

## Tärkeitä huomautuksia

- Jos BISSELL-tuotteesi tarvitsee huoltoa tai haluat tehdä rajoitetun takuumme alaisen vaateen, siirry osoitteeseen [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Säilytä alkuperäinen ostokuitti. Se toimii todisteena ostopäivästä ja ostopaikasta takuuvaateen tapauksessa. Katso lisätietoja takuusta.
- Huomaa, että BISSELL-laitteesi käyttö sen alkuperäisen ostomaan ulkopuolella ja/tai käyttö muuntajan kanssa saattaa vaurioittaa BISSELL-laitettasi. Takuusi ei kata vääränlaisen jännitteen aiheuttamia vaurioita.
- Huomaa, että etikan, valkaisuaineen, tiskinpesuaineen, pesuaineen, kotitekaisen saippuan tai muun ei-BISSELL-tuotteen lisääminen BISSELL-laitteeseen saattaa vahingoittaa BISSELL-laitettasi. Vahingot, jotka johtuvat ei-BISSELL-tuotteiden käytöstä laitteessasi, eivät kuulu takuun piiriin.

SYMBOLE	EXPLICATION
	Attention.
	Lire le mode d'emploi.
	Risque d'incendie.
	Risque de choc électrique.
	Stocker à l'intérieur.
	Débrancher l'alimentation électrique avant l'entretien.

SYMBOLE	EXPLICATION
	Protection contre les pièces en mouvement.
	Risque de démarrage automatique.
	Utiliser de l'eau chaude, jusqu'à 60 °C.
	Verrouiller.
	Ne pas exposer au gel.
	Utiliser uniquement des formules de nettoyage BISSELL® compatibles avec cette machine.

SYMBOLE	EXPLICATION
	Vérifier l'étiquette du fabricant avant de nettoyer le textile. « W » sur l'étiquette, comme sur l'illustration, signifie que vous pouvez utiliser votre nettoyeur.
	Ne pas trop mouiller les moquettes. Utiliser uniquement sur les moquettes humidifiées par le processus de nettoyage.
	Ce produit contient des matériaux recyclables. Ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères. Veuillez contacter votre municipalité locale pour connaître le point de collecte le plus proche.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.** Lors de l'utilisation de tout appareil électrique, des précautions élémentaires doivent être respectées, notamment les suivantes:

### AVERTISSEMENT

#### POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES :

- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Débrancher la prise électrique lorsqu'elle n'est pas utilisée, avant de nettoyer, d'entretenir ou d'entretenir l'appareil, et si votre appareil dispose d'un outil accessoire avec une brosse en mouvement, avant de connecter ou de débrancher l'outil.
- Ne pas plonger l'appareil dans de l'eau ou des liquides.
- Maintenir les cheveux, les vêtements larges, les doigts et toutes parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement de l'appareil et de ses accessoires.
- Ne pas immerger. Utiliser uniquement sur des surfaces humidifiées par le processus de nettoyage. Utiliser uniquement des produits de nettoyage BISSELL® compatibles avec cette machine.
- Utiliser uniquement le type et la quantité de liquides indiqués dans la rubrique Opérations de ce guide.
- Utiliser uniquement sur les moquettes humidifiées par le processus de nettoyage.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée de la même manière afin d'éviter tout risque.
- Ne pas utiliser l'appareil avec un câble ou une prise abîmé.
- Ne pas tirer ou transporter par le câble, ne pas utiliser le câble comme une poignée, ne pas fermer la porte sur le câble ou tirer le câble sur des bords ou des coins tranchants.
- Maintenir le câble à l'écart des surfaces chaudes.
- Ne pas plonger l'appareil dans de l'eau pour le nettoyer.
- Ne pas laisser l'appareil branché sans l'utiliser.
- Débrancher l'appareil après chaque utilisation et avant d'effectuer son entretien de routine.
- Tenir hors de portée des enfants lorsqu'il est sous tension ou en cours de refroidissement.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne pas diriger la vapeur vers des personnes, des animaux ou des équipements contenant des composants électriques.
- Toujours brancher sur une prise électrique correctement mise à la terre. Ne pas modifier la fiche mise à la terre.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il fuit.
- Les pieds sont susceptibles de chauffer pendant l'utilisation.
- Ne pas utiliser sur du cuir, des meubles ou des sols polis à la cire, des tissus synthétiques, du velours ou d'autres matériaux délicats et sensibles à la vapeur.
- Toujours éteindre le mode aspirateur en cas de présence de liquide sur le sol.
- Ne pas ouvrir l'ouverture de remplissage pendant l'utilisation.
- Pour débrancher, tirer sur la prise et non le câble.
- Ne pas manipuler la prise ou l'appareil avec des mains mouillées.
- Le film plastique peut être dangereux. Pour éviter tout risque de suffocation, maintenir le film hors de portée des enfants.
- L'utiliser uniquement tel que spécifié dans ce mode d'emploi.
- Utiliser uniquement les outils et les accessoires recommandés par le fabricant.
- Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, est tombé, endommagé, a été laissé dehors, ou a été immergé dans l'eau : ne pas essayer de le faire fonctionner et le faire réparer auprès d'un service après-vente agréé.
- Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures.
- Ne pas utiliser l'appareil si des ouvertures sont obstruées, maintenir les ouvertures dépourvues de toutes poussières, toutes peluches, tous poils ou tout ce qui pourrait réduire le flux d'air.
- Faire particulièrement attention lors du nettoyage des escaliers.
- Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer des produits inflammables ou des liquides combustibles comme du pétrole ou utiliser l'appareil dans des zones où ces produits peuvent être présents.
- Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer des matières toxiques (eau de Javel, ammoniac, produit de débouchage, etc.).
- Ne pas utiliser l'appareil dans un espace clos où se dégagent des vapeurs émanant de peinture à base d'huile, de diluant, de substances antimites, de poussières inflammables ou des vapeurs explosives ou toxiques.
- Utiliser à l'intérieur uniquement.
- Ne pas aspirer avec l'appareil des objets en cours de combustion ou qui fument, tels que des cigarettes, des allumettes ou des braises.
- Ne pas utiliser l'appareil sans les filtres. Ne pas aspirer avec l'appareil des objets en cours de combustion ou qui fument, tels que des cigarettes, des allumettes ou des braises.
- Ne pas utiliser l'appareil sans les filtres.



# CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## NOTICE D'INSTRUCTIONS.

FUNCTIONNE UNIQUEMENT SUR UNE PRISE 220-240 V CA 50-60 HZ.

CE MODÈLE EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT À UNE UTILISATION DOMESTIQUE.

## INFORMATIONS IMPORTANTES

- Placer l'appareil sur une surface plane.
- Pour réduire le risque de fuite, ne pas ranger l'unité en cas de gel. Des composants internes pourraient être endommagés.

## Garantie limitée

Cette garantie limitée ne s'applique qu'en dehors des États-Unis, du Canada, de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande et de la Chine continentale. Elle est fournie par BISSELL International Trading Company B.V. (« BISSELL ») et vous accorde des droits spécifiques. Elle constitue un avantage supplémentaire s'ajoutant à vos autres droits en vertu de vos lois locales, qui peuvent varier d'un pays à l'autre. Vous pouvez en savoir plus sur vos droits et recours légaux en contactant votre service local de conseil à la clientèle. Rien dans la présente garantie ne remplacera ni ne restreindra vos droits ou recours légaux. Si vous avez besoin d'instructions supplémentaires concernant cette garantie ou si vous avez des questions concernant ce qu'elle peut couvrir, veuillez contacter le service à la clientèle de BISSELL ou votre distributeur local.

Cette garantie est donnée au propriétaire actuel du produit avec le reçu de vente original. Le reçu de vente original doit inclure le(s) produit(s) acheté(s), la date d'achat et le pays dans lequel il(s) a/ont été acheté(s). Vous devez être en mesure de prouver la date d'achat et le pays où le produit a été acheté pour soumettre une réclamation au titre de cette garantie. Vous bénéficierez de la garantie applicable au pays où votre produit a été acheté à l'origine, comme indiqué sur le reçu de vente original. Si vous utilisez le produit en dehors du pays où il a été acheté, votre garantie peut être jugée nulle et non avenue à la seule discrétion de BISSELL. Il peut être nécessaire d'obtenir certaines de vos informations personnelles, telles qu'une adresse postale, afin de remplir les conditions de la présente garantie. Toutes les données personnelles seront traitées conformément à la Politique de confidentialité de BISSELL, qui peut être consultée à l'adresse [global.BISSELL.com/Privacy-Policy](http://global.BISSELL.com/Privacy-Policy).

## Garantie limitée de deux ans

Pendant deux ans à compter de la date d'achat par l'acheteur d'origine, sous réserve des EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS\* stipulées ci-dessous, BISSELL réparera ou remplacera (avec des composants ou produits neufs, remis à neuf, peu utilisés ou refabriqués), à la discrétion de BISSELL, gratuitement, toute pièce ou produit défectueux ou défaillant.

BISSELL recommande de conserver l'emballage d'origine et la preuve d'achat originale mentionnant la date d'achat et le pays où l'achat a été effectué pendant la durée de la période de garantie au cas où vous souhaiteriez la faire valoir. Conserver l'emballage d'origine facilitera tout réemballage et tout transport nécessaires, mais n'est pas une condition de la garantie.

Si votre produit est remplacé par BISSELL dans le cadre de cette garantie, alors le nouvel article bénéficiera du reste de la durée de la présente garantie (calculée à partir de la date d'achat d'origine). La durée de cette garantie ne saurait être prolongée, que votre produit soit réparé ou remplacé ou non.

## \*Exceptions et exclusions aux termes de la garantie

Cette garantie s'applique aux produits utilisés à des fins domestiques personnelles et non commerciales ou de location. Les composants et accessoires consommables tels que les filtres, les courroies, les coques, les réservoirs d'eau, les bandes de raclage, les brosses et les coussinets, qui doivent être remplacés ou entretenus par l'utilisateur de temps à autre, ne sont pas couverts par la présente garantie. Cette garantie ne s'applique pas à tout défaut découlant d'une usure normale, y compris, mais sans s'y limiter, le raccourcissement du temps de décharge de la batterie en raison du vieillissement ou de l'utilisation. Les dommages ou les dysfonctionnements causés par l'utilisateur ou tout tiers, qu'ils résultent d'un accident, d'une négligence, d'un abus ou de toute autre utilisation non conforme au guide de l'utilisateur, ne sont pas couverts par la présente garantie. Une réparation (ou une tentative de réparation) non autorisée peut annuler cette garantie, que cette réparation/tentative ait causé ou non des dommages. Le fait de retirer ou d'altérer l'étiquette de caractéristiques du produit ou de la rendre illisible annulera cette garantie.

Sauf dans les cas indiqués ci-dessous, BISSELL et ses distributeurs ne sont pas responsables de toute perte ou de tout dommage qui n'est pas prévisible ou de tout dommage accidentel ou consécutif de quelque nature associé à l'utilisation de ce produit, y compris, sans s'y limiter, toute perte de profit, toute perte d'activité, toute interruption d'activité, toute perte d'opportunité, toute détresse, tout désagrément ou toute déception. Sauf comme indiqué ci-dessous, la responsabilité de BISSELL ne dépassera pas le prix d'achat du produit.

BISSELL n'exclut ni ne limite de quelque manière que ce soit sa responsabilité en cas de (a) décès ou blessures corporelles causés par notre négligence ou la négligence de nos employés, agents ou sous-traitants ; (b) fraude ou fausse déclaration frauduleuse ; (c) ou pour toute autre question qui ne peut être exclue ou limitée en vertu de la loi.

## Remarques importantes

- Si votre produit BISSELL nécessite un entretien ou si vous souhaitez déposer une réclamation au titre de notre garantie limitée, veuillez consulter le site [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Veuillez conserver votre reçu de vente original. Il fournit une preuve de la date d'achat et de l'endroit où il a été acheté en cas de réclamation au titre de la garantie. Voir la garantie pour plus de détails.
- Veuillez noter que l'utilisation de votre machine BISSELL en dehors de son pays d'achat et/ou avec un convertisseur de puissance peut endommager votre machine BISSELL et que les dommages causés par une tension d'alimentation inadéquate ne seront pas couverts par votre garantie.
- Veuillez noter que mettre du vinaigre, de l'eau de Javel, du liquide vaisselle, du détergent, du savon fait maison et d'autres produits non fabriqués par BISSELL dans votre machine BISSELL peut endommager votre machine BISSELL. Les dommages causés par l'utilisation de produits non fabriqués par BISSELL dans votre machine ne seront pas couverts par votre garantie.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Oprez.
	Pročitajte korisnički priručnik.
	Rizik od požara.
	Rizik od strujnog udara.
	Čuvajte uređaj u zatvorenom prostoru.
	Isključite napajanje prije servisiranja.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Nemojte previše namočiti tepih. Koristite samo na tepisima navlaženim tijekom postupka čišćenja.
	Upotrebljavajte samo tekućine za čišćenje tvrtke BISSELL® namijenjene za uporabu s ovim uređajem.
	Zaštita od pokretnih dijelova.
	Rizik od automatskog pokretanja.
	Koristite toplu vodu temperature do 60°C.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Provjerite proizvođačevu oznaku prije čišćenja tekstila. „W“ prikazano na oznaci znači da možete koristiti čistač.
	Brava.
	Nemojte zamrzavati.
	Ovaj proizvod sadrži materijale koji se mogu reciklirati. Nemojte odlagati ovaj proizvod u komunalni otpad. U svojoj općini provjerite koje mjesto za prikupljanje materijala za recikliranje vam je najbliže.

## VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

### PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA SVOG UREĐAJA.

Kad upotrebljavate električne uređaje morate se pridržavati osnovnih mjera opreza uključujući sljedeće:

### UPOZORENJE KAKO BISTE SMANJILI RIZIK OD POŽARA, ELEKTRIČNOG UDARA ILI OZLJEDE:

- Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
- Izvucite utikač iz strujne utičnice kada uređaj nije u uporabi, prije čišćenja, održavanja ili servisiranja uređaja, a ako vaš uređaj ima pomoćni pribor s pokretnom četkom, prije priključivanja ili odspajanja pribora.
- Ne uranjajte uređaj u vodu ili tekućinu.
- Kosu, lepršavu odjeću, prste i sve dijelove tijela držite podalje od otvora i pokretnih dijelova uređaja i njegovog pribora.
- Nemojte uranjati uređaj u tekućinu. Koristite samo na površinama navlaženim tijekom postupka čišćenja. Upotrebljavajte samo proizvode za čišćenje tvrtke BISSELL® namijenjene za uporabu s ovim uređajem.
- Koristite samo vrstu i količinu tekućina navedenu u odjeljku ovog vodiča koji se odnosi na rukovanje.
- Koristite samo na tepisima navlaženim tijekom postupka čišćenja.
- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili osoba sličnih kvalifikacija, kako bi se izbjegla opasnost.
- Ne koristite uređaj ako su mu kabel ili utikač oštećeni.
- Punjač ne povlačite niti ne nosite uređaj držeći ga za kabel, ne koristite kabel kao ručku, nemojte priključiti kabel vratima ili ga povlačiti preko oštrog rubova ili kutova.
- Kabel držite podalje od zagrijanih površina.
- Nemojte ga uranjati u vodu radi čišćenja.
- Ne napuštajte uređaj kada je uključen u struju.
- Isključite uređaj iz električne utičnice nakon uporabe i prije obavljanja korisničkog održavanja uređaja.
- Kada je uređaj priključen na napajanje ili kada se hladi, držite ga izvan dohvata djece.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Nemojte usmjeravati paru na ljude, životinje ili opremu koja sadrži

električne dijelove.

- Uvijek priključite u pravilno uzemljenu strujnu utičnicu. Nemojte modificirati uzemljeni utikač.
- Nemojte koristiti uređaj ako je pao na pod, ako na njemu postoje vidljivi znakovi oštećenja ili ako iz njega curi tekućina.
- Površine stopica postaju vruće tijekom korištenja.
- Ne koristite na koži, namještaju i podovima ispoliranim voskom, sintetičkim tkaninama, baršunu ili drugim finim materijalima osjetljivim na paru.
- Uvijek ISKLJUČITE usisavanje ako naidete na tekućinu na podu.
- Ne otvarajte otvore za punjenje za vrijeme uporabe.
- Kako biste izvukli utikač, čvrsto uhvatite utikač, ne kabel.
- Utikačem ili uređajem ne rukujte mokrim rukama.
- Plastična folija može biti opasna. Kako biste spriječili opasnost od gušenja, držite je podalje od djece.
- Koristite se samo onako kako je opisano u ovom korisničkom vodiču.
- Koristite samo priključke koje preporučuje proizvođač.
- Ako uređaj ne radi kako treba, ako je pao na pod, ako je oštećen, ostavljen na otvorenom ili ako je pao u vodu, ne pokušavajte njime rukovati i popravite ga u ovlaštenom servisnom centru.
- U otvore na uređaju ne stavljajte nikakve predmete.
- Ne koristite ga ako je bilo koji njegov otvor blokiran; pazite da u njemu nema prašine, mucica, kose ili bilo čega što može smanjiti protok zraka.
- Budite krajnje oprezni prilikom čišćenja na stepenicama.
- Ne koristite ga za sakupljanje zapaljivih ili gorivih tekućina, kao što je benzin i ne koristite ga na područjima gdje ih može biti.
- Ne usisavajte toksični materijal (izbjeljivač na bazi klora, amonijak, sredstvo za čišćenje odvoda itd.).
- Nemojte koristiti uređaj u zatvorenom prostoru ispunjenom parama nastalim isparavanjem boje na bazi ulja, razrjeđivača, nekih sredstava za uništavanje moljaca, zapaljivom prašinom ili ostalim eksplozivnim ili toksičnim parama.
- Uređaj koristite samo u zatvorenom prostoru.
- Nemojte usisavati ništa što gori ili se dimi, kao što su cigarete, šibice ili vruć pepeo.
- Nemojte koristiti bez postavljenih filtera.

# SAČUVAJTE OVE UPUTE

**PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA. UPOTREBLJAVATI SAMO S NAPAJANJEM IZMJENIČNE STRUJE (AC) OD 220 – 240 V I 50 – 60 HZ. OVAJ MODEL NAMIJENJEN JE ZA UPOTREBU SAMO U KUĆANSTVIMA.**

## VAŽNE INFORMACIJE

- Držite uređaj na ravnoj površini.
- Kako biste smanjili rizik od nastanka curenja, jedinicu nemojte čuvati na mjestima na kojima može doći do smrzavanja. Moglo bi doći do oštećenja unutarnjih komponenti.

## Ograničeno jamstvo

Ovo ograničeno jamstvo vrijedi samo izvan SAD-a, Kanade, Australije, Novog Zelanda i kontinentalne Kine. Omogućuje ga društvo BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) i daje vam određena prava. Nudi se kao dodatna pogodnost uz vaša druga prava u skladu s vašim lokalnim zakonima, koji se mogu razlikovati od države do države. O svojim zakonskim pravima i pravnim lijekovima možete saznati više ako se obratite lokalnoj službi za savjetovanje potrošača. Ništa u ovom jamstvu neće zamijeniti niti umanjiti vaša zakonska prava ili pravne lijekove. Ako trebate dodatne upute u vezi s ovim jamstvom ili ako imate dodatna pitanja o tome što je obuhvaćeno njime, obratite se službi za korisnike društva BISSELL ili svom lokalnom distributeru.

Ovo se jamstvo daje trenutnom vlasniku proizvoda uz originalni račun o kupnji. Originalni račun o kupnji mora sadržavati kupljene proizvode, datum kupnje i državu u kojoj su kupljeni novi proizvodi. Morate biti u mogućnosti dostaviti dokaz o datumu kupnje i državi u kojoj je proizvod kupljen kako biste podnijeli zahtjev na temelju ovog jamstva. Dobit ćete jamstvo koje vrijedi za državu u kojoj ste izvorno kupili proizvod, kao što je to prikazano na izvornom računu za kupnju. Ako upotrebljavate proizvod izvan države u kojoj je kupljen, društvo BISSELL može prema vlastitom nahođenju poništiti vaše jamstvo. Možda će trebati prikupiti neke od vaših osobnih podataka poput poštanske adrese kako bi se ispunili zahtjevi ovog jamstva. Svi osobni podaci obrađivat će se u skladu s Pravilima zaštite privatnosti društva BISSELL koja možete pronaći na internetskoj stranici [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ograničeno dvogodišnje jamstvo

U razdoblju od dvije godine od kupnje izvornog kupca, podložno dolje navedenima IZNIMKAMA I ISKLJUČENJIMA\*, društvo BISSELL će popraviti ili zamijeniti (novim, prerađenim, slabo korištenima ili ponovno proizvedenim komponentama ili proizvodima) po vlastitom izboru besplatno sve dijelove ili proizvode s nedostacima ili neispravnostima.

Društvo BISSELL preporučuje da čuvate originalnu ambalažu i originalni račun o kupnji s datumom kupnje i državom u kojoj je proizvod kupljen tijekom trajanja jamstvenog razdoblja ako želite koristiti jamstvo tijekom jamstvenog roka. Čuvanje originalne ambalaže pomoći će prilikom potrebnog ponovnog pakiranja i transporta, ali nije uvjet jamstva.

Ako društvo BISSELL zamjenjuje vaš proizvod na temelju ovog jamstva, tada će novi proizvod koristiti prednosti ostatka roka ovog jamstva (izračunatog od datuma originalne kupnje). Jamstveni rok neće se produživati bez obzira na to je li proizvod popravljen ili zamijenjen.

## \*Iznimke i isključenjima iz Uvjeta jamstva

Ovo jamstvo vrijedi za proizvode koji se koriste za osobnu upotrebu u kućanstvu, a ne u komercijalne svrhe ili svrhe iznajmljivanja. Ovim jamstvom nisu obuhvaćeni potrošni dijelovi ili nastavci, poput filtera, remena, školjaka, spremnika za vodu, traka za struganje, četki i krpa za brisanje, koje korisnik mora zamijeniti ili servisirati s vremenom na vrijeme. Ovo jamstvo ne vrijedi za nedostatke koji nastaju kao posljedica uobičajenog habanja, uključujući, ali ne ograničavajući se na brže pražnjenje baterije zbog starenja ili uporabe. Štete ili neispravnosti koje uzrokuje korisnik ili treća strana, bilo kao posljedica nezgode, nemara, zlorabuse, nehaja ili druge uporabe, koja nije u skladu s vodičem za korisnike nisu obuhvaćene ovim jamstvom. Neovlašteni popravak (ili pokušaj popravka) može poništiti ovo jamstvo ako je šteta prouzročena tim popravkom/pokušajem. Uklanjanje natpisne ploče proizvoda ili nedopušteni zahvati na njoj ili ako se učini nečistljivom, poništiti će ovo jamstvo.

Osim kao što je to navedeno u nastavku, društvo BISSELL i njegovi distributeri nisu odgovorni za gubitak ili štetu koja nije predvidljiva ili za slučajne ili posljedične štete bilo koje naravi povezane s uporabom ovog proizvoda, uključujući, bez ograničenja, gubitak dobiti, gubitak poslova, prekid, gubitak prilike, nevolja, neugodnost ili razočaranje. Osim kao što je to navedeno u nastavku, odgovornost društva BISSELL neće premašiti nabavnu cijenu proizvoda.

Društvo BISSELL ni na koji način ne isključuje niti ograničava svoju odgovornost za (a) smrt ili osobnu ozljedu prouzročenu našim nemarom ili nemarom naših zaposlenika, agenata ili podizvođača; (b) prijevara ili lažno predstavljanje; (c) ili za bilo koju drugu stvar koja se ne može isključiti ili ograničiti prema zakonu.

## Važne napomene

- Ako je potreban servis proizvodu društva BISSELL ili ako podnosite zahtjev pod našim ograničenim jamstvom, posjetite web-mjesto [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Čuvajte svoj originalni račun o kupnji. On predstavlja dokaz o datumu kupnje i mjestu gdje je kupljen u slučaju jamstvenog zahtjeva. Za pojednostojnost pogledajte jamstvo
- Vodite računa o tome da uporaba uređaja marke BISSELL izvan originalne države kupnje i/ili uporaba s pretvaračem snage može oštetiti uređaj marke BISSELL, a šteta zbog nepodudaranja napona nije obuhvaćena jamstvom.
- Vodite računa o tome da dodavanje octa, izbjeljivača, sredstva za pranje posuda, deterdženta, domaćeg sapuna i drugih proizvoda koje nije proizvelo društvo BISSELL može oštetiti uređaj marke BISSELL. Šteta koja je uzrokovana proizvodima koje nije proizvelo društvo BISSELL nije obuhvaćena ovim jamstvom.

SZIMBÓLUM	MAGYARÁZAT
	Figyelem.
	Olvassa el a kezelői kézikönyvet.
	Tűzveszély.
	Elektromos áramütés veszélye.
	Zárt térben tárolja.
	Szervizelés előtt válassza le a tápellátásról.
	Ne fagyassza le.

SZIMBÓLUM	MAGYARÁZAT
	Ne nedvesítse túl a szőnyeget. Csak a tisztítási folyamatban benedvesített szőnyegen használja.
	Kizárólag a készülékhez szánt BISSELL® tisztítószereket használja.
	Védelem a mozgó alkatrészekkel szemben.
	Automatikus elindulás veszélye.
	Használjon meleg vizet, egészen 60°C hőmérsékletig.
	Zárja le.

SZIMBÓLUM	MAGYARÁZAT
	Textil tisztítása előtt ellenőrizze a gyártó címkéjét. A címkén látható „W” jelzés azt jelenti, hogy a tisztítóeszköz használható.
	Ez a termék újrahasznosítható anyagokat tartalmaz. Ne helyezze ezt a terméket a háztartási hulladékba. A legközelebbi begyűjtési pontról érdeklődjön a helyi önkormányzatnál.

## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

**A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL AZ ÚTMUTATÓT.** Elektromos berendezés használata esetén figyelembe kell venni az alapvető óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

### FIGYELMEZTETÉS A TŰZ, ÁRAMÜTÉS ÉS SÉRÜLÉS KOCKÁZATÁNAK CSÖKKENTÉSÉRE:

- A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Használaton kívül, a készülék tisztítása, karbantartása vagy szervizelése előtt húzza ki az elektromos csatlakozójaitól, és ha a készülék rendelkezik mozgó kefék tartozékkal, az eszköz csatlakoztatása vagy leválasztása előtt.
- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Tartsa távol a haját, a laza ruházatát, az ujjait és a teste minden részét a készülék és tartozékainak nyílásaitól és mozgó részeitől.
- Ne merítse vízbe. Csak a tisztítási folyamatban benedvesített felületen használja. Kizárólag a készülékhez szánt BISSELL® tisztító termékeket használja.
- Csak az útmutató műveletek fejezetében meghatározott típusú és mennyiségű folyadékot használjon.
- Csak a tisztítási folyamatban benedvesített szőnyegen használja.
- Ha a tápkábel megsérült, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak, a szervizközpontjának vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.
- Ne használja, ha a kábel vagy csatlakozó sérült.
- Ne húzza vagy szállítsa a kábelnél fogva, ne használja a kábelt fogantyúként, ne csukja az ajtót a kábelbe, és ne húzza a kábelt éles élek vagy sarkok körül.
- Tartsa távol a kábelt a fűtött felületektől.
- Ne merítse vízbe tisztítható.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket miközben tápellátásra csatlakozik.
- Használat után és a készülék felhasználói karbantartása előtt a készüléket ki kell húzni az aljzatból.
- Tápellátásra kapcsolva vagy lehűlés közben gyermekektől távol tartandó.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást felügyelet nélkül gyermekek nem végezhetik.
- Ne irányítsa a gőzt emberek, állatok vagy elektromos

- alkatrészeket tartalmazó berendezések felé.
- Minden esetben megfelelő földeléssel ellátott elektromos aljzathoz csatlakoztassa. Ne módosítsa a földelt dugaszt.
- Ne használja a készüléket, ha leejtették, ha látható sérülések vannak rajta vagy ha szivárog.
- A lábfelületek használat közben felforrósodhatnak.
- Ne használja bőrön, viaszolt bútorokon vagy padlón, szintetikus szöveten, bársonyon, vagy más sérülékeny, a gőzre érzékeny anyagon.
- Minden esetben kapcsolja ki (OFF) a porszívó üzemmódot, ha folyadékot lát a padlón.
- Használat közben ne nyissa ki a betöltőnyílást.
- A kihűzáshoz a dugót fogja, ne a kábelt.
- Ne kezelje a dugót vagy a készüléket nedves kézzel.
- A műanyag fóliaréteg veszélyes lehet. A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa távol gyermekektől.
- Csak a használati útmutatóban leírtak szerint használja.
- Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használja.
- Ha a készülék nem működik megfelelően, leejtette, megsérült, kültéren hagyta vagy vízbe ejtette, ne próbálja meg üzemeltetni, és javíttassa meg egy hitelesített szervizközpontban.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a nyílásokba.
- Ne használja, ha bármelyik nyílás eltömődött; tartsa távol portól, textil szálaktól, szőrtől és mindentől, ami csökkentheti a légáramlást.
- Különösen óvatosan járjon el, amikor lépcsőn takarít.
- Ne használja felülkönyv vagy éghető folyadékok, például petróleum felszívására, és ne használja olyan helyeken, ahol azok jelen lehetnek.
- Ne szívjon fel vele mérgező anyagokat (klóros fehérítő, ammónia, lefolyótisztító stb.).
- Ne használja a készüléket olyan zárt térben, amelynek légtérében olajalapú festék, festékhígító, molyirtó anyagok, gyúlékony por vagy más robbanásveszélyes vagy mérgező gőzök találhatóak.
- Csak beltérben használja.
- Ne szívjon fel égő vagy füstölögő dolgokat, például cigarettát, gyufát vagy forró hamut.
- Ne használja szűrők nélkül.

# ŐRIZZE MEG A JELEN HASZNÁLATI UTASÍTÁST

AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

KIZÁRÓLAG 220–240 V-OS, 50–60 HZ-ES VÁLTÓÁRAMRÓL MŰKÖDTEHETŐ.

A KÉSZÜLÉK CSAK HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA ALKALMAS.

## FONTOS INFORMÁCIÓ

- Tartsa a készüléket egyenletes felületen.
- A szivárgás kockázatának csökkentése érdekében ne tárolja az egységet olyan helyen, ahol megfagyhat. A belső alkatrészek megsérülhetnek.

## Korlátozott jótállás

Jelen korlátozott jótállás csak az Egyesült Államok, Kanada, Ausztrália, Új-Zéland és a Kínai Köztársaság területén kívül érvényes. A BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") nyújtja és meghatározott jogokat biztosít. Ezeket a helyi törvények szerinti jogainak kiegészítéseként biztosítjuk, amelyek az országtól függően változhatnak. Törvényes jogairól és jogorvoslati lehetőségeiről a helyi fogyasztóvédelmi hatóságnál tájékozódhat. Jelen jótállás egyik része sem helyettesíti vagy korlátozza a törvényes jogait vagy jogorvoslati lehetőségeit. Ha a jelen jótállásra vonatkozóan további tájékoztatásra van szüksége, vagy kérdése van a hatókörére vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a BISSELL ügyfélszolgálatával vagy a helyi forgalmazójával.

Jelen jótállást a termék jelenlegi tulajdonosának biztosítjuk az eredeti vásárlási bizonylat alapján. Az eredeti vásárlási bizonylatnak tartalmaznia kell a megvásárolt terméke(ke)t, a vásárlás dátumát és az országot, ahol az új terméket megvásárolták. A jelen jótállás keretében benyújtott igényléshez be kell mutatnia a vásárlási dátumra és a termék vásárlásának országára vonatkozó bizonylatokat. Azon jótállást veheti igénybe, amely abban az országban érvényes, ahol a terméket az eredeti vásárlási bizonylat alapján eredetileg megvásárolták. Ha a terméket a vásárlási országon kívül használja, a jótállást a BISSELL saját megítélése alapján érvénytelenítheti. Jelen jótállás feltételeinek teljesítéséhez előfordulhat, hogy bizonyos személyes adatok megadása szükséges, mint például a lakcíme. A személyes adatokat a BISSELL Adatvédelmi szabályzatának megfelelően kezeljük, amely a [global.BISSELL.com/privacy-policy](https://www.bissell.com/privacy-policy) oldalon található.

## Korlátozott két éves jótállás

Az eredeti vásárlástól számított két évig, az alábbiakban meghatározott KIVÉTELEKKEL ÉS KIZÁRÁSOKKAL\*, a BISSELL díjmentesen megjavítja vagy kicseréli (új, felújított, enyhén használt vagy újragyártott alkatrészekkel vagy termékekkel) a BISSELL belátása alapján a meghibásodott terméket vagy alkatrészt.

A BISSELL azt javasolja, hogy a jótállási idejére őrizze meg a termék eredeti csomagolását és az eredeti vásárlás dátumát tartalmazó bizonylatot, amennyiben ezen időszak alatt jótállás szerinti igénylést szeretne benyújtani. A termék eredeti csomagolás megőrzése segítséget nyújt a szükséges újracsomagoláshoz és szállításhoz, de nem képezi a jótállás feltételét.

Ha a terméket a BISSELL a jelen jótállás keretében cseréli, az új termék a jelen jótállás fennmaradó érvényességi ideje vonatkozásban (az eredeti vásárlási dátumtól számítva). A jelen jótállás időtartama nem hosszabbodik, függetlenül attól, hogy a terméket megjavították vagy kicserélték.

## \*A jótállás feltételei alóli kivételek és kizárások

Jelen jótállás csak a személyes háztartási célokra használt termékekre vonatkozik, és nem érvényes a kereskedelmi célokra használt vagy bérbeadott termékekre. A fogyasztószöveget és kiegészítőket, mint szűrők, szijak, fedeleket, víztartályokat, kaparószalagokat, keféket és felmosófejeket, a felhasználónak kell rendszeresen cserélnie, és ezekre a jelen jótállás nem vonatkozik. Jelen jótállás nem vonatkozik semmiféle, a normál használatból eredő meghibásodásra vagy kopásra, beleértve, de nem kizárólagosan, az akkumulátor használat által okozott lemerülési idejének csökkenését. A felhasználó vagy bármely harmadik fél által baleset, gondatlanság, nem megfelelő vagy gondatlan használat, vagy bármilyen más, a használati útmutatókban leírtaktól eltérő használat által okozott károka vagy meghibásodásra a jelen jótállás nem vonatkozik. Az illetéktelen javítás (vagy javítási kísérlet) a jelen jótállást semmissé teheti, függetlenül attól, hogy a javítás vagy javítási kísérlet okozott-e károsodást. A termék adatkíméjének eltávolítása, módosítása vagy olvashatatlanná tétele érvényteleníti a jelen jótállást.

Az alábbiakban meghatározottakat kivéve, a BISSELL és forgalmazói nem vonhatók felelősségre semmiféle előre nem látható, eseti vagy következményes károkért, amelyek jelen termék használatához kapcsolódnak, beleértve, de nem kizárólagosan a nyereségkiesést, üzleti veszteséget, üzletmenet megszakítást, lehetőségek elmaradását, kellemetlenséget, zavart vagy csodálást. Az alábbiakban meghatározottakat kivéve, a BISSELL felelőssége legfeljebb a termék vételáráig terjed.

A BISSELL nem zárja ki vagy korlátozza semmilyen módon a (a) saját vagy alkalmazottai, ügynökei vagy alvállalkozói által okozott halálesetekre vagy személyes sérülésekre; (b) csalásra vagy megtévesztésre; (c) vagy bármely más, a törvény alapján nem kizárható vagy korlátozható esetre vonatkozó felelősséget.

## Fontos megjegyzések

- Ha a BISSELL készüléket szervizelni kell vagy korlátozott jótállásunk keretében nyújtana be jótállási igényét, kérjük, látogasson el a [global.BISSELL.com](https://www.bissell.com) oldalra.
- Kérjük, őrizze meg az eredeti vásárlási bizonylatot. Ez bizonyítja jótállási igény esetén a vásárlás dátumát és az eredeti vásárlás helyét. További részleteket lásd a jótállásban.
- Felhívjuk figyelmét, hogy a BISSELL készülék eredeti vásárlási országán kívüli és/vagy feszültségátalakítóval történő használata kárt okozhat a BISSELL készülékben, amelyre, akárcsak a nem megfelelő feszültség által okozott károka, a jótállás nem vonatkozik.
- Felhívjuk figyelmét, hogy ecet, fehéritő, mosószer, mosogatószer, kézműves szappan és más nem BISSELL termékek használata a BISSELL készülékkel károsíthatja a BISSELL készüléket. A nem BISSELL termékek által okozott készülék károsodásokra a jótállás nem vonatkozik.

## JÓTÁLLÁSI JEGY

Vállalkozás neve és címe: .....

Termék megnevezése: .....

Termék típusa: .....

Gyártó neve és címe: BISELL® International Trading Company B.V.  
Postbus 12874, 1100 AW Amsterdam Zuidoost, The Netherlands

Forgalmazó neve és címe: Orbico Hungary Kft., 1023 Budapest, Árpád fejedelem útja 26-28.

Vásárlás időpontja: ..... P.H.

Aláírás

Amennyiben a BISELL termékével kapcsolatban jótállási igényét szeretné érvényesíteni, akkor kérjük keresse fel a jótállási jegyet érvényesítő vállalkozást, vagy lépjen kapcsolatba közvetlenül velünk az alábbi elérhetőségeinken:

e-mail: BISELLSzerviz@Sertec360.com

webcím: global.BISELL.com

Levelezési cím: BISELL International Trading Company B.V.  
(Postbus 12874, 1100 AW Amsterdam Zuidoost, The Netherlands)

### KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja: ..... P.H.

Aláírás

Kijavításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka: .....

Kijavítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

### KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja: ..... P.H.

Kijavításra átvétel időpontja: ..... Aláírás

Hiba oka: .....

Kijavítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

### KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Készülékcsere időpontja: ..... P.H.

Hiba oka: ..... Aláírás

## TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

Tisztelt Vásárlónk! Köszönjük, hogy megvásárolta és termékünket választotta. Reméljük, hogy a készülék az Ön meglepedésére fog működni. Amennyiben mégis meghibásodna az alábbi fontos tudnivalókra hívjuk fel figyelmét:

Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendeletet és a szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet az érintett termékekre egy év jótállási időt határoz meg, viszont ismerve BISSELL® termékek megbízhatóságát a vállalkozás KÉT ÉV JÓTÁLLÁST vállal elektromos készülékeire. A jótállási határidő a fogyasztási cikk, fogyasztó részére történő átadás napjával kezdődik.

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék, fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- nem rendeltetésszerű használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás, leesésből származó sérülés
- elemi kár, természeti csapás okozta.

Jótállás keretében tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne. A fogyasztói elégedettség fokozása érdekében a jótállás ideje alatt a termék javítása helyett kicserélést biztosít a vállalkozás

- ha a vállalkozás a kicserélést nem tudja vállalni, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítást igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. Meghibásodás tényét az értékesítő vállalat köteles megvizsgálni és az esetleges cserét lebonyolítani.

A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a javítást, illetve a kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.

Nem számít bele a jótállási időbe a csere időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése esetén a kicserélt termékre (termékrészre), újból kezdődik. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállási igényt a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, amennyiben fogyasztónak minősül.

A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetők.

Ezért kérjük Vásárlónkat, hogy őrizze meg a fizetési bizonylatot. A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál érvényesítheti.

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani.

SIMBOLO	SPIEGAZIONI
	Attenzione.
	Leggere il manuale per l'operatore.
	Rischio di incendio.
	Rischio di scosse elettriche.
	Conservare al chiuso.
	Prima della manutenzione, scollegare l'alimentazione.

SIMBOLO	SPIEGAZIONI
	Protezione dai rischi provenienti dalle parti in movimento.
	Rischio di avvio automatico.
	Non bagnare eccessivamente la moquette. Utilizzare solo su moquette inumidita con il processo di pulizia.
	Utilizzare solo le formule detergenti BISSELL* destinate a essere utilizzate con questo apparecchio.
	Utilizzare acqua calda, temperatura fino a 60 °C.

SIMBOLO	SPIEGAZIONI
	Prima di pulire tessuti, controllare l'etichetta del produttore. La "W" sull'etichetta, come mostrato nell'immagine, significa che è possibile utilizzare il pulitore.
	Bloccare.
	Non congelare.
	Questo prodotto contiene materiali riciclabili. Non smaltire questo prodotto tra i rifiuti urbani. Per scoprire il punto di raccolta più vicino, contattare il proprio comune.

## ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

### LEGGI TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL TUO APPARECCHIO.

Quando usi un dispositivo elettrico, devi seguire sempre le precauzioni di base, incluse le seguenti:

### **AVVERTENZA PER RIDURRE RISCHIO DI INCENDI, FOLGORAZIONI O INFORTUNI:**

- I bambini dovrebbero essere supervisionati da un adulto in modo da assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Scollegare dalla presa elettrica quando non in uso, prima della pulizia, dell'ispezione o della manutenzione dell'apparecchio e, se l'apparecchio ha uno strumento accessorio con una spazzola in movimento, prima di collegare o scollegare lo strumento.
- Non immergere in acqua né in altri liquidi.
- Mantenere capelli, abiti larghi, dita e tutte le parti del corpo distanti da qualsiasi apertura e dalle parti in movimento dell'apparecchio e dei suoi accessori.
- Non immergere. Utilizzare solo su superfici inumidite con il processo di pulizia. Utilizzare solo prodotti detergenti BISSELL\* destinati all'uso con l'apparecchio.
- Utilizzare solo il tipo e la quantità di liquidi specificati nella sezione Funzionamento di questa guida.
- Utilizzare solo su moquette inumidita con il processo di pulizia.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare rischi.
- Non usare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati.
- Non tirare o trasportare dal cavo, non utilizzare il cavo come maniglia, non chiudere porte sul cavo, né tirare il cavo intorno a spigoli o angoli taglienti.
- Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate.
- Non immergere in acqua per la pulizia.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato all'alimentazione.
- Scollegare la spina dopo l'uso e prima della manutenzione dell'apparecchio da parte dell'utente.
- Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini quando è alimentato o in fase di raffreddamento.
- La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini se non sotto la supervisione di un adulto.
- Non dirigere il vapore verso persone, animali o apparecchiature contenenti componenti elettrici.

- Collegare sempre a una presa elettrica con messa a terra corretta. Non modificare la spina di messa a terra.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se è caduto, se vi sono segni visibili di danneggiamento o se perde liquidi.
- Le superfici dei piedi potrebbero surriscaldarsi durante l'uso.
- Non utilizzare su pelle, mobili o pavimenti lucidati con cera, tessuti sintetici, velluto o altri materiali delicati sensibili al vapore.
- Disattivare sempre la modalità di aspirazione quando si rilevano liquidi sul pavimento.
- Non aprire l'apertura di riempimento durante l'uso.
- Per scollegare la spina, afferrare la spina, non il cavo.
- Non maneggiare la spina o l'apparecchio con le mani bagnate.
- Le pellicole di plastica possono essere pericolose. Tenere lontano dalla portata dei bambini per evitare il pericolo di soffocamento.
- Utilizzare solo come descritto nel presente manuale d'uso.
- Utilizzare solo gli accessori consigliati dal produttore.
- Se l'apparecchio non funziona come dovrebbe, è caduto, è danneggiato, è stato lasciato all'aperto o è caduto in acqua, non tentare di metterlo in funzione e portarlo invece in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato.
- Non inserire alcun oggetto nelle aperture.
- Non utilizzare se le aperture sono bloccate; tenere pulito l'apparecchio da polvere, lanugine, capelli e quant'altro possa ridurre il flusso di aria.
- Prestare particolare attenzione durante la pulizia delle scale.
- Non utilizzare l'apparecchio per aspirare liquidi infiammabili o combustibili, come il petrolio, né utilizzarlo in aree dove possono essere presenti i suddetti liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio per aspirare materiali tossici (candeggina, ammoniacca, detergenti per gli scarichi, ecc).
- Non utilizzare l'apparecchio in uno spazio chiuso contenente vapori emessi da vernici a base di olio, diluenti, sostanze a prova di intonaco, polveri infiammabili o altri vapori esplosivi o tossici.
- Utilizzare solo in ambienti interni.
- Non utilizzare l'apparecchio per aspirare nulla che stia bruciando o fumando, come sigarette, fiammiferi o cenere calda.
- Non utilizzare l'apparecchio senza aver inserito il filtro.



# CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

**ISTRUZIONI ORIGINALI. UTILIZZARE SOLO CON ALIMENTAZIONE A 220-240 VOLT C.A. 50-60 HZ.**

**QUESTO MODELLO È SOLO PER L'UTILIZZO DOMESTICO.**

## INFORMAZIONI IMPORTANTI

- Mantenere l'apparecchio su una superficie piana.
- Per ridurre il rischio di perdite, non conservare la macchina dove la temperatura potrebbe scendere sotto lo zero. Potrebbero verificarsi danni ai componenti interni.

## Garanzia limitata

Questa garanzia limitata si applica solo al di fuori di Stati Uniti, Canada, Australia, Nuova Zelanda e Cina continentale. È fornita da BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") e offre diritti specifici. La garanzia viene offerta come vantaggio aggiuntivo rispetto agli altri diritti che spettano all'utente ai sensi delle leggi locali, che possono variare da Paese a Paese. Per maggiori informazioni sui diritti legali e i rimedi a disposizione dell'utente, è possibile contattare il servizio locale di consulenza ai consumatori. Nulla di quanto contenuto nella presente garanzia sostituirà o ridurrà i diritti o i rimedi legali dell'utente. Per ulteriori istruzioni sulla presente garanzia o domande su cosa potrebbe coprire, contattare l'assistenza clienti di BISSELL o il proprio distributore locale.

La presente garanzia viene fornita all'attuale proprietario del prodotto con la ricevuta di vendita originale. La ricevuta di vendita originale deve includere il/i prodotto/i acquistato/i, la data di acquisto e il Paese in cui è/sono stato/i acquistato/i nuovo/i. Per presentare un reclamo ai sensi della presente garanzia, il proprietario deve essere in grado di dimostrare la data di acquisto e il Paese in cui il prodotto è stato acquistato. L'utente riceverà la garanzia applicabile al Paese in cui è stato originariamente acquistato il prodotto, come mostrato nella ricevuta di vendita originale. Se l'utente utilizza il prodotto al di fuori del Paese in cui è stato acquistato, la garanzia potrebbe essere nulla a esclusiva discrezione di BISSELL. Per soddisfare i termini della presente garanzia, potrebbe essere necessario ottenere alcune informazioni personali dell'utente, ad esempio un indirizzo postale. Tutti i dati personali saranno trattati in conformità con l'Informativa sulla privacy di BISSELL, consultabile su [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Garanzia limitata di due anni

Per due anni dalla data di acquisto da parte dell'acquirente originale, fatte salve le ECCEZIONI ED ESCLUSIONI\* specificate di seguito, BISSELL riparerà o sostituirà (con componenti o prodotti nuovi, ricondizionati, poco utilizzati o rifabbricati), a discrezione di BISSELL, gratuitamente, qualsiasi parte o prodotto difettoso o malfunzionante.

BISSELL consiglia di conservare l'imballaggio e la prova d'acquisto originali con la data e il Paese di acquisto per la durata del periodo di garanzia, qualora l'utente desideri riscattare la garanzia durante tale periodo. Conservare l'imballaggio originale sarà utile per eventuali riconfezionamento e trasporto necessari, ma non è una condizione della garanzia.

Se il prodotto viene sostituito da BISSELL ai sensi della presente garanzia, il nuovo articolo beneficerà della restante durata della garanzia (calcolata a partire dalla data dell'acquisto originale). La durata della presente garanzia non sarà prorogata indipendentemente dal fatto che il prodotto sia o meno riparato o sostituito.

## \*Eccezioni ed esclusioni dalle condizioni della garanzia

La presente garanzia si applica ai prodotti utilizzati per uso domestico personale e non a fini di vendita o noleggio. I componenti e gli accessori consumabili come filtri, nastri, involucri, serbatoi dell'acqua, spatole, spazzole e panni rotanti, che l'utente deve sostituire o riparare periodicamente, non sono coperti dalla presente garanzia. La presente garanzia non si applica a qualsiasi difetto derivante da una normale usura, inclusa, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la ridotta durata della batteria dovuta all'invecchiamento o all'uso. I danni o i malfunzionamenti causati dall'utente o da terzi in seguito a incidente, negligenza, utilizzo errato, incuria o qualsiasi altro uso non conforme alla guida utente non sono coperti dalla presente garanzia. Una riparazione (o tentata riparazione) non autorizzata può invalidare la presente garanzia indipendentemente dal fatto che tale riparazione/tentativo abbia causato o meno un danno. Rimuovere, manomettere o rendere illeggibile l'etichetta della classificazione del prodotto invaliderà la presente garanzia.

Fatto salvo quanto indicato di seguito, BISSELL e i suoi distributori non sono responsabili per perdite o danni che non siano prevedibili o per danni incidentali o consequenziali di qualsiasi natura associati all'uso di questo prodotto, inclusi, senza limitazioni, perdita di profitti, perdita di attività, interruzione di attività, perdita di opportunità, disagi, inconvenienti o disappunto. Fatta eccezione per quanto indicato di seguito, la responsabilità di BISSELL non supererà il prezzo di acquisto del prodotto.

BISSELL non esclude né limita in alcun modo la propria responsabilità per (a) morte o lesioni personali causate da negligenza nostra o dei nostri dipendenti, agenti o subappaltatori; (b) frode o falsa dichiarazione; (c) o per qualsiasi altra questione che non possa essere esclusa o limitata per legge.

## Note importanti

- Se il prodotto BISSELL necessita di assistenza o si desidera inoltrare richiesta di risarcimento ai sensi della nostra garanzia limitata, visitare [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Conservare la ricevuta di vendita originale. La ricevuta fornisce la prova della data e del luogo in cui è stato acquistato il prodotto, in caso di reclamo della garanzia. Per i dettagli, consultare la garanzia.
- Si prega di notare che l'utilizzo della macchina BISSELL al di fuori del Paese di acquisto originale e/o l'utilizzo con un convertitore di alimentazione potrebbe danneggiare la macchina BISSELL e che i danni causati da una tensione di alimentazione non corrispondente non saranno coperti dalla garanzia.
- Aggiungere nella macchina BISSELL aceto, candeggina, sapone per piatti, detersivo, sapone fatto in casa e altri prodotti non BISSELL potrebbe danneggiare la macchina. I danni causati dall'utilizzo di prodotti non BISSELL nella macchina non saranno coperti dalla garanzia.

## Smaltimento del materiale di imballaggio

Visitare [BISSELL.it/imballaggi](http://BISSELL.it/imballaggi) per le istruzioni sullo smaltimento del materiale di imballaggio.

SIMBOLIS	PAAIŠKINIMAS
	Perspėjimas.
	Skaitykite operatoriaus vadovą.
	Gaisro pavojus.
	Elektros smūgio pavojus.
	Laikyti patalpoje.
	Prieš atlikdami techninę priežiūrą, atjunkite maitinimą.

SIMBOLIS	PAAIŠKINIMAS
	Apsauga nuo judančių dalių.
	Automatinio paleidimo pavojus.
	Pernelyg nedrėkinti kilimo. Naudokite tik ant valant sudrėkinto kilimo.
	Naudokite šiltą, iki 60 °C temperatūros vandenį.
	Prieš valydami tekstilę žr. gamintojo etiketę. Raidė „W“ ant etiketės reiškia, kad galite naudoti dulkių siurbį.

SIMBOLIS	PAAIŠKINIMAS
	Užraktas.
	Neužšaldyti.
	Naudokite tik BISSELL® valymo priemones, skirtas naudoti su šiuo prietaisu.
	Šio gaminio sudėtyje yra perdirbamų medžiagų. Neišmeskite šio gaminio su buitiniemis atliekomis. Informacijos apie artimiausią surinkimo punktą teiraukitės vietinėje savivaldybėje.

## SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

### PRIEŠ NAUDODAMI PRIETAISĄ PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS.

Naudojant elektros prietaisą reikia paisyti pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant nurodytas toliau.



### ISPĖJIMAS SIEKIANT SUMAŽINTI GAISRO, ELEKTROS SMŪGIO IR SUŽEIDIMŲ PAVOJŲ:

- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.
- Atjunkite nuo maitinimo lizdo, kai prietaiso nenaudojate, prieš atlikdami valymą, techninę priežiūrą ar profilaktiką, taip pat, jei prie prietaiso prijungtas priedas su judančiu šepetėčiu, prieš prijungdami arba atjungdami priedą.
- Nemerkite į vandenį ar kitus skysčius.
- Dirbdami su prietaisu, susirūpinkite plaukus ir nevilkiškite laisvų rūbų. Be to, saugokite pirštus ir visas kūno dalis nuo prietaiso ir jo priedų angų bei judančių dalių.
- Nemerkite į vandenį. Naudokite tik ant paviršių, sudrėkintų valymo proceso metu. Naudokite tik BISSELL® valymo priemones, skirtas naudoti su šiuo prietaisu.
- Naudokite tik šios naudojimo instrukcijos gaminio eksploataavimo skyriuje nurodytus rūšies skysčius ir nurodytą jų kiekį.
- Naudokite tik ant valant sudrėkinto kilimo.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas ar kitas tinkamai kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
- Nenaudokite, jei laidas ar kištukas yra pažeistas.
- Netempkite ir neneškite už laido, nenaudokite laido vietoje rankenos, neprivirkite laido durimis, netraukite laido per aštrias briaunas ir kampus.
- Laikykite laidą atokiau nuo įkaitusių

- paviršių.
- Valydami nenardinkite į vandenį.
- Nepalikite prietaiso prijungto prie maitinimo tinklo.
- Baigę naudoti ir prieš atlikdami prietaiso techninę priežiūrą, atjunkite jį nuo maitinimo lizdo.
- Kai prietaisas prijungtas prie maitinimo tinklo arba aušta, saugokite jį nuo vaikų.
- Neprižiūrimi vaikai negali atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.
- Nenukreipkite garų į žmones, gyvūnus ar įrangą, kurioje yra elektrinių dalių.
- Visadajunkite prie tinkamai įžeminto maitinimo lizdo. Nemodifikuokite įžeminto kištuko.
- Negalima naudoti prietaiso, jei jis buvo numestas, yra matomų pažeidimų arba jis pralaidus.
- Naudojant apatiniai paviršiai įkaista.
- Nenaudokite ant odos, vaškuotų baldų ir grindų, sintetinių audinių, aksomo ir kitų gležnų, garams jautrių medžiagų.
- Visada išjunkite siurblio režimą, jei ant grindų yra skysčio.
- Naudodami neatidarykite pildymo angos.
- Norėdami atjungti nuo maitinimo tinklo, suimkite kištuką, ne laidą.
- Nelieskite kištuko ar prietaiso šlapiomis rankomis.
- Plastikinė plėvelė gali kelti pavojų.

- Kad išvengtumėte uždusimo pavojaus, saugokite ją nuo vaikų.
- Naudokite tik taip, kaip aprašyta šiame naudotojo vadove.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.
- Jei prietaisas neveikia taip, kaip turėtų, buvo numestas, pažeistas, paliktas lauke arba įkrito į vandenį, nebandykite jo naudoti ir kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą dėl remonto.
- Nekiškite į angas jokių daiktų.
- Nenaudokite, jei kuri nors anga uždengta, saugokite, kad nepatektų dulkių, pūkų, plaukų ir bet kokių daiktų, galinčių riboti oro srautą.
- Būkite itin atsargūs, siurbdami laiptus.
- Nenaudokite degiems skysčiams, pvz., benziniui, siurbti, taip pat vietoje, kur gali būti tokių skysčių.
- Nesiuurbkite nuodingų medžiagų (chloro baliklių, amoniako, vamzdžių valiklio ir pan.).
- Nenaudokite prietaiso uždarose erdvėse, kuriose yra aliejiniių dažų ir dažų skiediklių garų, kai kurių kandžių nuodų, degių dulkių ar kitų sprogių ar nuodingų garų.
- Naudoti tik patalpoje.
- Nesiuurbkite degančių ar rūkstančių daiktų, pvz., cigarečių, degtukų ar karštų pelenų.
- Nenaudokite neįdėję į vietą filtrų.

## NEIŠMESKITE ŠIŲ INSTRUKCIJŲ

ORIGINALIOS INSTRUKCIJOS. SKIRTA NAUDOTI TIK SU 220–240 V KINTAMOSIOS SROVĖS 50–60 HZ MAITINIMO ŠALTINIŲ. ŠIS MODELIS SKIRTAS NAUDOTI TIK BUITYJE.

## SVARBI INFORMACIJA

- Laikykite prietaisą ant lygaus paviršiaus.
- Kad sumažintumėte pratekėjimo pavojų, nelaikykite įrenginio vietoje, kur temperatūra gali būti neigiama. Antraip gali būti sugadinti vidiniai komponentai.

# Ribota garantija

Ribota garantija negalioja JAV, Kanadoje, Australijoje, Naujojoje Zelandijoje ir žemyninės Kinijos teritorijoje. Ją suteikia „BISSELL International Trading Company BV“ („BISSELL“) ir užtikrina jums tam tikras papildomas teises. Ji yra siūloma kaip papildoma nauda greta turimų teisių, kurias užtikrina vietos teisės aktai, kurie gali skirtis įvairiose šalyse. Apie teisės aktuose numatytas savo teises ir priemones, kurių galite imtis, galite sužinoti kreipęsi į vietinę vartotojų teisių apsaugos tarnybą. Jokios šios garantijos nuostatos nekeičia ir neriboja jokių teisės aktuose numatytų jūsų teisių ar priemonių, kurių galite imtis. Prireikus papildomų instrukcijų, susijusių su šia garantija, ar kitus klausimus dėl to, kam ji taikoma, kreipkitės į BISSELL klientų aptarnavimo tarnybą arba vietinį platintoją.

Ši garantija suteikiama dabartiniam produkto savininkui, turinčiam originalų kasos kvitą. Originaliame kasos kvite turi būti nurodytas (-i) įsigytas produktas (-i), įsigijimo data, ir šalis, kurioje naujas produktas buvo įsigytas. Norėdami pateikti pretenziją pagal šią garantiją, privalote turėti įrodymų apie įsigijimo datą ir šalį, kurioje produktas buvo įsigytas. Jums suteikiama garantija, galiojanti šalyje, kurioje produktas buvo įsigytas, kaip nurodyta originaliame kasos kvite. Jei naudosite produktą ne jo įsigijimo šalyje, garantija gali būti pripažinta negaliojančia vienašališku „BISSELL“ sprendimu. Norint įgyvendinti šios garantijos sąlygas, gali reikėti gauti asmeninės jūsų informacijos, pvz., adresą. Bet kokie asmens duomenys bus tvarkomi laikantis „BISSELL“ privatumo taisyklių, kurios pateikiamos svetainėje [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ribota dvejų metų trukmės garantija

Dvejų metų laikotarpiu nuo pradinio įsigijimo datos, „BISSELL“, taikant toliau nurodytas \*IŠIMTIS, BISSELL nuožiūra nemokamai suremontuos arba pakeis (nauja, atnaujinta, nedaug naudota arba perdaryta dalimi arba gaminiu), bet kokią brokuotą arba sugedusią dalį ar gaminį.

„BISSELL“ rekomenduoja išsaugoti originalų įpakavimą ir originalų įsigijimo patvirtinimą su nurodyta įsigijimo data bei šalimi visu garantijos galiojimo laikotarpiu, jei norėtumėte pasinaudoti garantija jos galiojimo laikotarpiu. Pasilikite originalią pakuotę bus lengviau iš naujo supakuoti ir transportuoti gaminį, bet tai nėra privaloma pagal garantijos sąlygas.

Jei „BISSELL“ pakeičia jūsų gaminį pagal šią garantiją, naujajam gaminiui bus taikomas likęs garantijos terminas (skaičiuojamas nuo pradinio pirkimo datos). Šios garantijos trukmė nebus pratęsiama, nepaisant to, ar gaminys suremontuotas, ar pakeistas.

## \*Garantijos sąlygoms taikomos išimtys

Ši garantija taikoma gaminiams, asmeniškai naudojamiems buityje, bet ne komerciniams ar nuomos tikslais. Garantija netaikoma eksploatacinėms dalims ir priedams, pvz., filtrams, diržams, gaubtams, vandens talpoms, šveitimo juostelėms, šepėčiams ir šluostėms, kuriuos reguliariai reikia keisti arba kurių techninę priežiūrą turi atlikti naudotojas. Ši garantija negalioja dėl gedimo, atsiradusio dėl normalaus naudojimo, įskaitant, bet neapsiribojant sutrumpėjusiu baterijos išsikrovimo laiku dėl senėjimo ar naudojimo. Ši garantija netaikoma jokiais pažeidimams ar gedimams, sukeltiems naudotojo ar trečiųjų šalių dėl nelaimingo atsitikimo, aplaidumo, netinkamo naudojimo, nepriežiūros ar bet kokio kito naudojimo, nesilaikant naudotojo vadovo. Neįgaliotų asmenų atliktas remontas (ar bandymas remontuoti) gali panaikinti šios garantijos galiojimą, nesvarbu, ar remonto arba bandymo metu gaminys buvo pažeistas, ar ne. Garantija neteks galios, jei gaminio nominalo etiketė pašalinama, pakeičiama arba padaroma neįskaitoma.

Išskyrus toliau nurodytus atvejus, „BISSELL“ ir jos platintojai neprisiima atsakomybės dėl jokių nuostolių ar žalos, kuri yra nenumatoma, arba dėl bet kokios netiesioginės žalos arba negauto pelno, susijusių su šio gaminio naudojimu, įkaitant pelno netekimą, užsakymų praradimą, veiklos nutūkumą, galimybių praradimą, stresą, nepatogumą ar nusivylimą, bet jais neapsiribojant. Išskyrus toliau nurodytus atvejus, „BISSELL“ atsakomybė neviršys gaminio įsigijimo kainos.

„BISSELL“ neatsisako ir niekaip neriboja savo atsakomybės dėl (a) mirties ar asmens sužalojimo, sukkelto mūsų darbuotojų, atstovų arba rangovų; (b) sukčiavimo ar klaidingos informacijos pateikimo sukčiaujant; (c) dėl bet kokių kitų atvejų, kurių negalima atmesti arba riboti pagal galiojančius teisės aktus.

## Svarbios pastabos

- Jei reikia atlikti „BISSELL“ gaminio remonto ar garantinio aptarnavimo darbus, apsilankykite puslapyje [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Saugokite kasos kvito originalą. Jis patvirtina pirkimo datą ir vietą, prireikus pateikti garantinę pretenziją. Išsamesnė informacija garantijoje.
- Įsidėmėkite, kad jūsų „BISSELL“ įrenginį naudodami kitoje, nei jo įsigijimo šalyje ir (arba) naudodami su įtamos keitikliu, galite sugadinti savo „BISSELL“ įrenginį, o ši žala, atsiradusi dėl netinkamos elektros srovės įtamos nepatenka į garantijos apimtį.
- Įsidėmėkite, kad pildami acą, baliklį, indų ploviklį skalbiklį, namuose gamintą muilą ar kitus ne „BISSELL“ pagamintus produktus, galite sugadinti savo „BISSELL“ įrenginį. Žala, atsiradusi dėl ne „BISSELL“ pagamintų produktų naudojimo jūsų įrenginyje nepatenka į garantijos apimtį.

SIMBOLS	SKAIDROJUMS
	Uzmanību.
	Lasiet lietotāja rokasgrāmatā.
	Aizdegšanās risks.
	Elektrotrieciena risks.
	Uzglabāt telpās.
	Atvienojiet no sprieguma, pirms veicat apkopi.

SIMBOLS	SKAIDROJUMS
	Aizsardzība no kustīgām daļām.
	Automātiskas ieslēgšanās risks.
	Nepārmitriniet paklāju. Izmantojiet uz paklājiem, kas tiek samitrināti tikai mazgāšanas procesā.
	Izmantojiet tikai BISSELL® tīrīšanas šķidrumus, kas paredzēti izmantošanai šajā ierīcē.
	Izmantojiet siltu ūdeni, temperatūra līdz 60 °C.

SIMBOLS	SKAIDROJUMS
	Pārbaudiet ražotāja etiķeti pirms auduma tīrīšanas. "W" uz etiķetes, kā parādīts, nozīmē, ka jūs varat izmantot savu tīrītāju.
	Blokēt.
	Nesalsdēt.
	Šis produkts satur atkārtoti pārstrādājamus materiālus. Neizmet šo produktu kā mājsaimniecības atkritumus. Lūdz, sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai noskaidrotu tuvāko savākšanas punktu.

## SVARĪGAS DROŠĪBAS NORĀDES

### IZLASIET VISAS INSTRUKCIJAS PIRMS IEKĀRTAS LIETOŠANAS.

Izmantojot elektrisko iekārtu, ir jāievēro pamata piesardzības pasākumu, tajā skaitā šādi:



### BRĪDINĀJUMS

#### LAI SAMAZINĀTU AIZDEĢŠANĀS, ELEKTROTRAUMU VAI IEVAINOJUMU RISKU:

- Neatstājiet bērnus bez uzraudzības, lai nodrošinātu, ka tie nespējās ar iekārtu.
- Atvienojiet no elektrības padeves, kad iekārta netiek lietota, pirms iekārtas tīrīšanas, apkopes vai remonta, ja jūsu iekārtai ir aksesuāri ar kustīgu birsti, tad arī pirms aksesuāra uzlikšanas vai noņemšanas.
- Neiemērciet ūdenī vai šķīdumā.
- Turiet matas, valģu apģērbu, pirkstus un visas ķermeņa daļas atstatu no iekārtas un tās aksesuāru atverēm un kustīgajām daļām.
- Neiemērciet šķīdumā. Izmantojiet tikai uz segumiem, kas tiek mitrināti tikai mazgāšanas procesā. Izmantojiet tikai BISSELL® tīrīšanas produktus, kas paredzēti lietošanai ar šo ierīci.
- Izmantojiet tikai tāda veida un daudzuma šķīdumus, kas norādīti šīs instrukcijas lietošanas sadaļā.
- Izmantojiet uz paklājiem, kas tiek samitrināti tikai mazgāšanas procesā.
- Ja barošanas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgas kvalifikācijas personai, lai izvairītos no briesmām.
- Neizmantojiet ar bojātu vadu vai kontakttdakšu.
- Nevelciet un nenesiet aiz vada, neizmantojiet vadu kā rorkuri, aizverot vāku neiespiediet vadu, nevelciet vadu ap asām malām vai stūriem.
- Turiet vadu atstatu no karstām virsmām.
- Lai tīrītu, neiemērciet ūdeni.
- Neatstājiet ierīci, ja tā pievienota spriegumam.
- Atvienojiet no sprieguma pēc lietošanas un pirms ierīces apkopes veikšanas.
- Iekārtas darbības vai atdzišanas laikā turiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Nevērsiet vauku pret cilvēkiem, dzīvniekiem vai aprīkojumu, kas satur elektriskas daļas.
- Vienmēr pievienojiet pareizi iezemētai kontaktligzdai. Neizmaniet

iezemēto kontakttdakšu.

- Iekārtu nedrīkst lietot, ja tā tikusi nomesta, tai ir redzamas bojājumu pazīmes vai tai ir noplūde.
- Apakšējā virsma lietošanas laikā var sakarst.
- Neizmantojiet uz ādas, vaskotām mēbelēm vai grīdām, sintētiskiem audumiem, samta vai citiem smalkiem materiāliem, kas jutīgi pret vauku.
- Vienmēr izslēdziet sūkšanas režīmu, ja uz grīdas redzams šķidrums.
- Lietošanas laikā neatveriet uzpildes atveri.
- Lai atvienotu no sprieguma, satveriet aiz kontakttdakšas, nevis vada.
- Nelietojiet kontakttdakšu vai ierīci ar mitrām rokām.
- Plastikāta plēve var būt bīstama. Lai novērstu nosmakšanas briesmas, glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Izmantojiet tikai kā aprakstīts šajā lietotāja rokasgrāmatā.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos aksesuārus.
- Ja iekārta nedarbojas tā, kā tai vajadzētu, ir tikusi nomesta, atstāta ārpus telpām vai iemesta ūdenī, nemēģiniet to lietot un nogādājiet remontam pilnvarotā servisa centrā.
- Nelieciet atverēs nekādus priekšmetus.
- Nelietojiet, ja kāda no atverēm ir aizsegta, turiet tās tīras no putekļiem, pūkām, matiņiem un jebkā cita, kas var ierobežot gaisa plūsmu.
- Ievērojiet papildu piesardzību, veicot tīrīšanu uz kāpnēm.
- Neizmantojiet, lai savāktu uzliesmojošus vai degošus šķidrumus, piemēram, benzīnu, vai neizmantojiet to vietās, kur tādi var atrasties.
- Neizmantojiet toksisku materiālu (hlora balinātāja, amonjaka, noteku tīrīšanas šķīduma, utt.) savākšanai.
- Neizmantojiet iekārtu noslēgtā telpā, kas pildīta ar tvaikiem, kas cēlušies no eļļas krāsas, krāsu šķīdinātājiem, atsevišķām kukaīņu iznīcināšanas vielām, uzliesmojošiem putekļiem vai citiem sprādzienbīstamiem vai toksiskiem tvaikiem.
- Izmantošana tikai iekštelpās.
- Neizmantojiet, lai savāktu jebko degošu vai kūpošu, piemēram, cigaretes, sērkoņus vai karstus pelnus.
- Neizmantojiet, ja nav uzstādīti filtri.

# SAGLABĀJIET ŠIS INSTRUKCIJAS

## ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS.

LIEĻŅĀŠĀNAI TIKAI AR 220–240 VOLTU 50–60 HZ MAIŅSTRĀVAS SPRIEGUMA AVOTU.

ŠIS MODELIS PAREDZĒTS TIKAI MĀJSAIMNIECĪBAS LIETOŠANAI.

## SVARĪGA INFORMĀCIJA

- Glabājiet iekārtu uz līdzenas virsmas.
- Lai samazinātu noplūdes riskus, neglabājiet vietā, kur iespējama sasalšana. Var tikt bojātas iekšējās sastāvdaļas.

## Ierobežotā garantija

Šī ierobežotā garantija ir spēkā tikai ārpus ASV, Kanādas, Austrālijas, Jaunzēlandes un kontinentālās Ķīnas teritorijas. To nodrošina BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL"), un tā sniedz jums noteiktas tiesības. Tā tiek piedāvāta kā papildu ieguvums jūsu likumīgajām tiesībām saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem, kas dažādās valstīs var atšķirties. Jūs varat uzzināt par savām likumīgajām tiesībām un tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, sazinoties ar vietējo patērētāju konsultāciju dienestu. Nekas šajā garantijā neizstāj vai nesamazina jūsu likumīgās tiesības vai tiesiskās aizsardzības līdzekļus. Ja jums nepieciešamas papildu norādes par šo garantiju vai jums ir jautājumi par tās segumu, lūdzu, sazinieties ar BISSELL Klientu apkalpošanas dienestu vai savu vietējo izplatītāju.

Šī garantija tiek sniegta pašreizējam izstrādājuma īpašniekam, kura rīcībā ir oriģinālais pirkumu apliecinātais dokuments. Oriģinālajā pirkumu apliecinātajā dokumentā ir jābūt ietvertai informācijai par iegādāto izstrādājumu(-iem), pirkuma datumu un valsti, kurā tas tika iegādāts kā jauns. Lai varētu iesniegt prasību saskaņā ar šo garantiju, jums jāspēj apliecināt šī izstrādājuma iegādes datumu un valsti. Jūs saņemsiet garantiju, kas ir piemērojama valstī, kurā šis izstrādājums tika sākotnēji iegādāts un kura norādīta oriģinālajā pirkumu apliecinātajā dokumentā. Ja izmantojat šo izstrādājumu ārpus valsts, kurā šis izstrādājums ir iegādāts, jūsu garantiju var anulēt pēc BISSELL vienpusēja ieskata. Var būt nepieciešams iegūt kādu jūsu personīgo informāciju, piemēram, pasta adresi, lai varētu izpildīt šīs garantijas saistības. Jēvkuri personīgie dati tiks apstrādāti saskaņā ar BISSELL Privātuma politiku, kuru var atrast vietnē [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ierobežota divu gadu garantija

Divu gadu laikā no datuma, kurā šo izstrādājumu iegādājās sākotnējais pircējs, ievērojot \*IZŅĒMUMUS, kas norādīti tālāk, BISSELL pēc sava ieskata bez maksas saremontēs vai nomainīs (ar jaunu, atjaunotu, mazlietotu vai rūpnieciski atjaunotu daļu vai produktu) jebkuru bojātu vai nestrādājošu daļu vai produktu.

BISSELL iesaka garantijas perioda laikā saglabāt oriģinālo iepakojumu un pirkumu apliecināso dokumentu, kurā norādīts pirkuma datums un iegādes valsts, gadījumam, ja vēlaties garantijas perioda laikā izmantot šo garantiju. Oriģinālā iepakojuma saglabāšana palīdzēs nepieciešamajai atkārtotai iepakojšanai un transportēšanai, tomēr tas nav garantijas nosacījums.

Ja BISSELL nomaina jūsu produktu šīs garantijas laikā, jaunajam produktam tiks nodrošināta garantija uz atlikušo šīs garantijas termiņu (reķinot no sākotnējā iegādes datuma). Šīs garantijas termiņš nevar tikt pagarināts neatkarīgi no tā, vai jūsu produkts tiek remontēts vai nomainīts.

## \*Izņēmumi šīs garantijas noteikumos

Šī garantija attiecas uz produktiem, kas tiek izmantoti personīgām vajadzībām mājāsaimniecībā, nevis komerciālos nolūkos vai nomaī. Šīs garantijas segums neattiecas uz nolietojamajām daļām un piederumiem, piemēram, filtriem, siksnām, ietvariem, ūdens tvertņiem, beršanas joslām, birstēm un slotu lupatām, kuras lietotājam laiku pa laikam jāapkopj un jānomaina. Šī garantija neattiecas uz nekādiem defektiem, kas radušies parasta nodiluma rezultātā, tostarp, bet ne tikai, uz akumulatora izlādes laika samazināšanos novecošanās vai lietošanas rezultātā. Bojājumi vai darbības traucējumi, kurus radījis lietotājs vai jebkura trešā puse, neatkarīgi no tā, vai tas noticis negadījuma, pavisības, nepareizas lietošanas, nolaidības vai jebkuras lietotāja rokasgrāmatā neaprakstītas lietošanas rezultātā, netiek segti šīs garantijas ietvaros. Neatļauts remonts (vai remonta mēģinājums) var anulēt šo garantiju, neatkarīgi no tā vai bojājums ir radies vai nav radies šāda remonta/mēģinājuma rezultātā. Uz produkta esošās produkta etiķetes noņemšana vai izmaiņšana, vai tās padarīšana par nesalasāmu anulēs šo garantiju.

Atskaitot tālāk norādīto, BISSELL un tā izplatītāji nav atbildīgi par nekādiem neparedzamiem zaudējumiem vai kaitējumiem un par nekāda veida netiešiem vai saistītiem zaudējumiem, kas saistīti ar šī produkta izmantošanu, bez jebkādiem ierobežojumiem ietvertot peļņas zaudēšanu, uzņēmējdarbības zaudēšanu, uzņēmējdarbības pārtraukumu, iespēju zaudēšanu, satraukumu, neērtības vai neapmierinātību. Atskaitot tālāk norādīto, BISSELL atbildība nepārsniedz šī produkta iegādes cenu.

BISSELL neizslēdz un nekādā veidā neierobežo savu atbildību par (a) nāvi vai traumu, kas radusies mūsu darbinieku, aģentu vai apakšuzņēmēju nolaidības rezultātā; (b) krāpniecību vai krāpniecisku informācijas sagrozišanu; (c) jebko citu, ko nevar izslēgt vai ierobežot saskaņā ar likumdošanu.

## Svarīgas piezīmes

- Ja jūsu BISSELL produktam ir nepieciešama apkope vai ja vēlaties iesniegt prasību mūsu ierobežotās garantijas ietvaros, lūdzu, apmeklējiet vietni [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Lūdzu, saglabājiet savu oriģinālo pirkumu apliecināso dokumentu. Tas sniedz apliecinājumu par pirkuma datumu un vietu garantijas prasījuma gadījumā. Sīkāku informāciju skatiet garantijā.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka, izmantojot BISSELL iekārtu ārpus tās sākotnējās iegādes valsts un/vai izmantojot strāvas pārveidotāju, BISSELL iekārta var tikt bojāta un šī garantija nesedz bojājumu neatbilstoša strāvas sprieguma izmantošanas gadījumā.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka etiķa, balinātāja, trauku mazgāšanas līdzekļa, mazgāšanas līdzekļa, mājās pagatavotu ziepju vai cita BISSELL neizgatavota produkta ielišana BISSELL iekārtā var sabojāt BISSELL iekārtu. Jūsu garantija nesedz bojājumus, kurus radījis citi, nevis BISSELL produktu izmantošana jūsu iekārtā.

СИМБОЛ	ОБЈАСНУВАЊЕ
	Внимание.
	Прочитајте го упатството за корисници.
	Ризик од пожар.
	Ризик од струен удар.
	Да се чува во затворен простор.
	Заштита од делови во движење.
	Ризик од автоматско активирање.

СИМБОЛ	ОБЈАСНУВАЊЕ
	Да не се превлажнува тепихот. Да се користи само на тепих што е навлажнет во процесот на чистење.
	Да се користат само формулите за чистење на BISSELL® наменети за употреба со оваа машина.
	Да се исклучи од напојување пред сервисирање.
	Користете топла вода на температура до 60°C.
	Да се заклучи.

СИМБОЛ	ОБЈАСНУВАЊЕ
	Да не се замрзнува.
	Проверете ја етикетата од производителот пред да чистите некаква ткаенина. Ознаката „W“ на етикетата значи дека може да го користите апаратот за чистење.
	Овој производ содржи материјали што се рециклираат. Да не се фрла во комуналниот отпад. Обратете се во локалната општина за да дознаете каде се наоѓа најблискиот собирен пункт.

## ВАЖНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

**ПРОЧИТАЈТЕ ГО ЦЕЛО УПАТСТВО ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ АПАРАТОТ.** ПРИ КОРИСТЕЊЕ ЕЛЕКТРИЧНИ АПАРАТИ, ТРЕБА ДА СЕ ПОЧИТУВААТ ОСНОВНИТЕ МЕРКИ НА ПРЕТПАЗЛИВОСТ, ВКЛУЧИТЕЛНО И СЛЕДНИТЕ:

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

**ЗА НАМАЛУВАЊЕ НА РИЗИКОТ ОД ПОЖАР, СТРУЕН УДАР ИЛИ ПОВРЕДА:**

- Децата треба да се надгледуваат за да не си играат со апаратот.
- Исклучете од електричен штекер кога не е во употреба, пред чистење, одржување или сервисирање на апаратот, и ако апаратот има додатна алатка со подвижна четка, пред ставање или вадење на алатката.
- Не потопувајте во вода или течност.
- Држете ги косата, облеката што виса, прстите и другите делови од телото подалеку од отворите и подвижните делови на апаратот и неговите додатоци.
- Да не се потопува. Да се користи само на површини што се навлажнети во процесот на чистење. Да се користат само производите за чистење на BISSELL® наменети за употреба со оваа машина.
- Да се користат само типот и количината течности наведени во делот за ракување од ова упатство.
- Да се користи само на тепих што е навлажнет во процесот на чистење.
- Ако е оштетен кабелот, тој мора да се замени од страна на производителот, овластениот сервис или слично квалификувано лице за да се избегне опасност.
- Да не се користи со оштетен кабел или приклучок.
- Да не се влече или носи за кабелот, да не се користи кабелот како рачка, да не се затвора врата преку кабелот ниту да се влече кабелот преку остри предмети или рабови.
- Кабелот да се чува подалеку од загреани површини.
- Да не се потопува во вода за чистење.
- Да не се остава апаратот без надзор кога е приклучен на електричната мрежа.
- Да се исклучи од електричната мрежа по употребата и пред одржување на апаратот.
- Да се држи подалеку од дофат на деца кога низ него поминува електрична енергија или кога се лади.
- Чистењето и одржувањето не смеат да го прават деца без надзор.
- Да не се насочува пареата кон луѓе, животни или опрема што содржи електрични компоненти.
- Секогаш поврзете го на соодветно заземјен електричен штекер. Не вршете измени на заземјениот приклучок.
- Апаратот не смее да се користи ако паднал, ако има видливи знаци на оштетување или ако тече.
- Долната површина на апаратот се загрева во текот на употребата.
- Да не се користи за кожа, полиран мебел или подови, синтетички ткаенини, кадифе или други нежни материјали осетливи на пареа.
- Секогаш да се ИСКЛУЧИ режимот за правосмукалка ако се забележи течност на подот.
- Да не се отвора отворот за полнење додека се користи апаратот.
- За исклучување од електричната мрежа, да се држи приклучокот, не кабелот.
- Да не се ракува со приклучокот или апаратот со водени раце.
- Пластичната фолија може да биде опасна. За да се избегне задушување, држете ја подалеку од дофат на деца.
- Користете го само како што е опишано во ова упатство за употреба.
- Користете ги само додатоците препорачани од производителот.
- Ако апаратот не работи како што треба, паднал, е оштетен, е оставен на отворено или паднал во вода, не обидувајте се да го користите и однесете го на поправка во овластен сервисен центар.
- Не ставајте предмети во отворите.
- Не го користете со блокиран отвор; чистете го од прашина, влакненца, влакна и сè друго што може да го намали протокот на воздух.
- Посебно внимавајте при чистењето на скали.
- Не го користете за собирање запаливи или согорливи течности, како што е нафтата, ниту на места каде што може да има тикви.
- Не собирајте токсични материји (средство за белење на база на хлор, амонинум, одзатувач, итн.).
- Не користете го апаратот во затворен простор полн со пари предизвикани од маслени бои, разредувачи на боја, средства против молци, запалив прав или други експлозивни или токсични пари.
- Само за употреба во затворен простор.
- Не собирајте ништо што гори или чади, како цигари, кибрит или жежок пепел.
- Да не се користи без наместени филтри.

# ЗАЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО

**ОРИГИНАЛНО УПАТСТВО. СЕ КОРИСТИ САМО НА НАПОЈУВАЊЕ ОД 220-240 ВОЛТИ А.С. 50-60 НЗ. ОВОЈ МОДЕЛ Е САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА.**

## ВАЖНИ ИНФОРМАЦИИ

- Чувајте го апаратот на рамна површина.
- За да го намалите ризикот од истркување, не чувајте го уредот на места каде што може да дојде до замрзнување. Може да дојде до оштетување на внатрешните составни делови.

## Ограничена гаранција

Оваа ограничена гаранција важи само надвор од САД, Канада, Австралија, Нов Зеланд и континентална Кина. Ја обезбедува BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") и дава конкретни права. Се нуди како дополнителна придобивка на вашите други права според вашите локални закони, кои може да се разликуваат од земја до земја. Може да дознаете повеќе за вашите законски права и лекови ако се обратите во локалната служба за совети за потрошувачи. Ништо од оваа гаранција нема да ги замени или намали вашите законски права или лекови. Ако ви се потребни дополнителни упатства за оваа гаранција или имате прашања во врска со нејзиниот опфат, обрнете се во службата за грижа за корисници на BISSELL или стапете во контакт со локалниот дистрибутер.

Оваа гаранција се дава на актуелниот сопственик на производот со оригиналната сметка од продавачот. Оригиналната сметка од продавачот мора да ги содржи купените производ(и), датумот на купување и земјата од каде што се купени производите како нови. Мора да сте во состојба да приложите доказ за датумот на купување и земјата каде што е купен производот за да може да ги остварете правата од оваа гаранција. Ке ја добиете гаранцијата која се однесува на земјата каде што вашиот производ е првично купен, како што е прикажано на оригиналната сметка од продавачот. Ако го користете производот надвор од земјата каде што е купен, вашата гаранција може да биде неважечка по сопствено одлучување на BISSELL. Може да е неопходно да добиете некои од вашите лични податоци, како што е поштенската адреса, заради исполнување на обврските од гаранцијата. Со сите лични податоци ќе се постапува во согласност со Политиката за приватност на BISSELL, која може да се најде на [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ограничена двегодишна гаранција

За две години од датумот на купување од оригиналниот купувач, предмет на долуутврдените ИСКЛУЧОЦИ И ОТПАПКИ\*, BISSELL ќе го поправи или замени (со нови, обновени, малку користени или преработени компоненти или производи), по сопствено видување, бесплатно, секој дефектен или неисправен дел или производ.

BISSELL препорачува оригиналното пакување и оригиналниот доказ за купување со датумот на купување и земјата, каде што се купени, да се чуваат за време на гарантниот период во случај да сакате да ја искористите гаранцијата за време на гарантниот период. Оригиналното пакување ќе се искористи при секое неопходно препакување и транспорт, но неговото чување не претставува услов за гаранцијата.

Ако BISSELL го замени производот според оваа гаранција, за новиот производ ќе продолжи да важи оваа гаранција до истекот на нејзиниот рок (пресметан од датумот на оригиналното купување). Гарантниот период не се продолжува без разлика дали производот е поправен или заменет.

## \*Исклучоци и отстапки од условите на гаранцијата

Оваа гаранција важи за производите што се користат за лична домашна употреба, а не за комерцијална употреба или за издавање. Потрошените компоненти и додатоци, како што се филтри, ремени, школки, резервоари за вода, ленти за стругање, четки и крипи за бришење, што корисникот мора да ги замени или сервисира одвреме-навреме, не се опфатени со гаранцијата. Гаранцијата не важи за секој дефект што произлегува од природно абење вклучувајќи, но не ограничувајќи се, на скратување на времето на празнење на батеријата заради застарување или искористеност на производот. Штетата или неисправното работење што ќе ги предизвика корисникот или некое трето лице како резултат на несреќа, небрежност, злоупотреба, невнимание или некоја друга употреба што не е во согласност со упатството за употреба не се опфатени со гаранцијата. Со неовластено поправање (или обид за поправање) може да се поништи гаранцијата без разлика дали штетата е предизвикана од поправката/обидот или не. Со отстранувањето или оштетувањето на етикетата за рангирање на производот или нејзината нечитливост се поништува оваа гаранција.







Освен ако не е наведено подолу, BISSELL и дистрибутерите не сносат одговорност за никаква непредвидлива загуба или штета или за случајни или последични штети од каква било природа во врска со употребата на овој производ вклучително и без ограничување загуба на профит, загуба на бизнис, прекин во работењето, загуба на можности, вознемиреност, непријатност или разочарување. Освен ако не е наведено подолу, одговорноста на BISSELL не ја надминува набавната вредност на производот.

BISSELL никако не ја исклучува или ограничува одговорноста за (а) смрт или лична повреда предизвикана од наша небрежност или небрежност на нашите вработени, агенти или подизведувачи; (б) измама или лажно претставување; (в) или за кое било друго прашање што не може да се исклучи или ограничи според законот.

## Важни забелешки

- Доколку за производот од BISSELL е потребно сервисирање или активирање на ограничената гаранција, одете на [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Чувајте ја оригиналната сметка од продавачот. Таа претставува доказ за датумот на купување и каде е купен производот во случај на барање за активирање на гаранцијата. Видете ја гаранцијата за повеќе детали.
- Имајте предвид дека користењето на вашата машина BISSELL надвор од земјата на оригиналното купување и/или употребата со конвертор за струја може да ја оштети вашата машина BISSELL и штетата предизвикана од неусогласеност напон на струја нема да биде покриена со вашата гаранција.
- Имајте предвид дека ставање оцет, белило, течен сапун за садови, детергент, домашен сапун и други производи кои не се на BISSELL во вашата машина BISSELL може да ја оштетат вашата машина BISSELL. Штетата предизвикана од употреба на производи што не се на BISSELL во вашата машина нема да биде покриена со вашата гаранција.

SYMBOOL	UITLEG
	Waarschuwing.
	Lees de gebruikershandleiding.
	Brandgevaar.
	Risico op elektrische schokken.
	Binnen opslaan.
	Maak het tapijt niet te nat. Uitsluitend gebruiken op tapijt dat bevochtigd is door het reinigingsproces.
	Gebruik uitsluitend schoonmaakmiddelen van BISSELL® die bedoeld zijn voor gebruik met dit apparaat.
	Haal vóór onderhoud de stekker uit het stopcontact.

SYMBOOL	UITLEG
	Bescherming tegen bewegende delen.
	Risico op automatisch starten.
	Gebruik warm water met een temperatuur tot 60°C.
	Controleer het label van de fabrikant voordat je textiel schoonmaakt. De 'W' zoals hier op het label te zien is, betekent dat je je reiniger mag gebruiken.
	Vergrendeling.
	Niet laten bevriezen.
	Dit product bevat recyclebare materialen. Plaats het dus niet bij het reguliere gemeentelijk afval. Neem contact op met uw gemeente voor het dichtstbijzijnde inzamelpunt.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**LEES ALLE INSTRUCTIES GRONDIG DOOR VOORDAT U UW APPARAAT GEBRUIKT.** Er zijn een aantal voorzorgsmaatregelen die bij gebruik van elektrische apparaten in acht genomen moeten worden, waaronder de volgende:



### WAARSCHUWING OM HET RISICO OP BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF LETSEL TE BEPERKEN:

- Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Haal de lader uit het stopcontact als deze niet in gebruik is, voordat u het apparaat reinigt, onderhoud pleegt of problemen oplost en, als uw apparaat een hulpstuk met een bewegende borstel heeft, voordat u het hulpstuk bevestigd of verwijderd.
- Niet onderdompelen in water of vloeistof.
- Houd haar, losse kleding, vingers en alle andere lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen van het apparaat en de accessoires.
- Niet onderdompelen. Uitsluitend gebruiken op oppervlakken die worden bevochtigd door het reinigingsproces. Gebruik uitsluitend schoonmaakproducten van BISSELL® die bedoeld zijn voor gebruik met dit apparaat.
- Gebruik alleen het type en de hoeveelheid vloeistoffen die zijn gespecificeerd in het bedieningsgedeelte van deze handleiding.
- Uitsluitend gebruiken op tapijt dat bevochtigd is door het reinigingsproces.
- Om gevaar te voorkomen moet een beschadigde voedingskabel van de oplader vervangen worden door de fabrikant, een serviceagent van de fabrikant of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon.
- Niet gebruiken met een beschadigde kabel of stekker.
- Trek niet aan de kabel, draag niet aan de kabel, gebruik de kabel niet als handvat, zorg dat de kabel zich niet tussen of onder een gesloten deur bevindt en trek de kabel niet rond scherpe randen of hoeken.
- Houd de kabel uit de buurt van hete oppervlakken.
- Niet in water onderdompelen om te reinigen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd als de stekker in het stopcontact zit.
- Trek na gebruik en vóór het uitvoeren van onderhoud de stekker uit het stopcontact.
- Buiten het bereik van kinderen houden tijdens opladen en afkoelen.
- Kinderen mogen het apparaat alleen reinigen en onderhouden onder toezicht van een volwassene.
- Stoom niet richten op mensen, dieren of apparatuur met elektrische onderdelen.

- Sluit altijd aan op een goed geaard stopcontact. Pas de gearde stekker niet aan.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt als het is gevallen, als er zichtbare tekenen van beschadiging zijn of als het lekt.
- De pootoppervlakken kunnen heet worden tijdens gebruik.
- Gebruik niet op leer, met was gepolijste meubels of vloeren, synthetische stoffen, fluwel of andere kwetsbare materialen die gevoelig zijn voor stoom.
- Schakel de stofzuigmodus altijd uit als u vloeistof tegenkomt op de vloer.
- Open de vloopening niet tijdens gebruik.
- Pak de stekker vast als u deze uit het stopcontact haalt en niet de kabel.
- Raak de stekker of het apparaat niet met natte handen aan.
- Plastic folie kan gevaarlijk zijn. Om verstikkingsgevaar te voorkomen, moet u het uit de buurt van kinderen houden.
- Gebruik het alleen op de manier zoals beschreven in deze gebruikershandleiding.
- Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen hulpstukken.
- Als het apparaat niet naar behoren werkt, is gevallen, beschadigd, buitenshuis is blijven liggen of in het water is gevallen, probeer het dan niet aan te zetten. Laat het repareren in een erkend servicecentrum.
- Plaats geen voorwerpen in openingen.
- Gebruik het apparaat niet als een opening geblokkeerd is; houd vrij van stof, pluis, haar en alles wat de luchtstroom kan verminderen.
- Wees extra voorzichtig bij het reinigen op trappen.
- Gebruik het apparaat niet om ontvlambare of brandbare vloeistoffen, zoals benzine, op te zuigen of in ruimtes waar deze aanwezig kunnen zijn.
- Zuig geen giftig materiaal (bleekmiddel, ammoniak, afvoerreiniger, enz.) op.
- Gebruik het apparaat niet in een afgesloten ruimte gevuld met dampen die afkomstig zijn van olieverbindingen, verfverdunder, bepaalde mottenbestrijdingsmiddelen, brandbaar stof of andere explosieve of giftige dampen.
- Gebruik alleen binnenshuis.
- Zuig geen brandende of rokende materialen, zoals sigaretten, lucifers of hete as, op.
- Gebruik het apparaat niet zonder correct aangebrachte filters.



# BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

## OORSPRONKELIJKE INSTRUCTIES.

ALLEEN TE GEBRUIKEN MET EEN 220-240 VOLT AC 50-60 HZ-VOEDING.

DIT MODEL IS ALLEEN GESCHIKT VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK.

## BELANGRIJKE INFORMATIE

- Berg het apparaat op een vlak oppervlak op.
- Om het risico op lekkage te verkleinen, moet u de eenheid niet bewaren in een ruimte waar bevrozing plaats kan vinden. Dit kan interne onderdelen beschadigen.

## Beperkte garantie

Deze beperkte garantie is alleen van toepassing buiten de VS, Canada, Australië, Nieuw-Zeeland en het vasteland van China. De garantie wordt verstrekt door BISSELL® International Trading Company B.V. ('BISSELL') en geeft u specifieke rechten. Het is een bijkomend voordeel naast uw andere rechten op grond van uw lokale wetgeving, die van land tot land kunnen verschillen. Meer informatie over uw wettelijke rechten en rechtsmiddelen kunt u te weten komen door contact op te nemen met uw plaatselijke consumentendienst. Niets in deze garantie zal uw wettelijke rechten of rechtsmiddelen vervangen of verminderen. Als u extra instructies nodig hebt met betrekking tot deze garantie of vragen hebt over de dekking, neem dan contact op met BISSELL Consumer Care of met uw plaatselijke distributeur.

Deze garantie is verstrekt aan de huidige eigenaar van het product met het originele verkoopbewijs. Het originele verkoopbewijs moet het (de) gekochte product(en), de aankoopdatum en het land dat het bij nieuw is (zijn), bevatten. U moet de aankoopdatum en het land waar het product is gekocht, kunnen aantonen om een claim op grond van deze garantie in te dienen. U ontvangt de garantie die van toepassing is op het land waar uw product oorspronkelijk is gekocht, zoals te zien is op het originele verkoopbewijs. Als u het product gebruikt buiten het land waar het is gekocht, kan uw garantie naar eigen goeddunken van BISSELL nietig zijn. Het kan nodig zijn om enkele van uw persoonsgegevens, zoals een postadres, te verzamelen om aan de voorwaarden van deze garantie te voldoen. Alle persoonsgegevens worden verwerkt op basis van het privacybeleid van BISSELL, dat te vinden is op [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Beperkte garantie van twee jaar

gedurende twee jaar na de aankoopdatum van de oorspronkelijke aankoper met inachtneming van de hieronder vermelde \*UITZONDERINGEN EN UITSLUITINGEN, zal BISSELL eventuele defecte of slecht functionerende onderdelen of producten, naar het oordeel van BISSELL, gratis repareren of vervangen (in het geval van nieuwe, gereviseerde, licht gebruikte of refurbished onderdelen of producten).

BISSELL adviseert om de originele verpakking en het originele aankoopbewijs met de datum van aankoop en het land waar de aankoop is gedaan, gedurende de Garantieperiode te bewaren als u tijdens de garantieperiode aanspraak wilt maken op de garantie. Het bewaren van de originele verpakking kan handig zijn bij het opnieuw inpakken en transporteren, maar is geen voorwaarde voor de garantie.

Als uw product op grond van deze garantie door BISSELL wordt vervangen, geldt voor het nieuwe artikel de resterende duur van deze garantie (berekend vanaf de datum van de originele aankoop). De periode van deze garantie wordt niet verlengd, ongeacht of uw product is gerepareerd of vervangen.

## \*Uitzonderingen en uitsluitingen van de garantievoorwaarden

Deze garantie is van toepassing op producten die gebruikt worden voor persoonlijk huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële of huurdoeleinden. Gebruiksonderdelen, zoals filters, riemen, behuizingen, waterreservoirs en dwelipads, die door de gebruiker regelmatig moeten worden vervangen of onderhouden, vallen niet onder deze garantie. Deze garantie is niet van toepassing op een defect dat het gevolg is van een eerlijke slijtage, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, het verminderen van de laadtijd van de accu als gevolg van de veroudering of het gebruik. Schade of storing veroorzaakt door de gebruiker of een derde, ongeacht of dit het gevolg is van een ongeval, nalatigheid, misbruik, verwaarlozing of ander gebruik dat niet in overeenstemming is met de gebruikershandleiding, valt niet onder deze garantie. Een niet-geautoriseerde reparatie (of poging tot reparatie) kan deze garantie tenietdoen, ongeacht of deze schade is veroorzaakt door deze (poging tot) reparatie. Door het verwijderen van of knoeien met het productypeplaatje op het product of het onleesbaar maken ervan, vervalt deze garantie.

Behalve zoals hieronder uiteengezet, zijn BISSELL en haar distributeurs niet aansprakelijk voor verlies of schade die niet kan worden voorzien, of voor incidentele of gevolgschade van welke aard dan ook, die verband houdt met het gebruik van dit product, met inbegrip van maar niet beperkt tot winstverlies, bedrijfsschade, bedrijfsonderbreking, verlies van kansen, problemen, ongemak of teleurstelling. Behalve zoals hieronder vermeld, dal de aansprakelijkheid van BISSELL de aankoopprijs van het product niet overstijgen.

BISSELL sluit op geen enkele wijze haar aansprakelijkheid uit voor (a) overlijden of persoonlijk letsel als gevolg van onze nalatigheid of de nalatigheid van onze werknemers, vertegenwoordigers of onderaannemers, of beperkt deze; (b) fraude of frauduleuze verkeerde voorstelling van zaken; (c) of voor andere zaken die conform de wet niet mogen worden uitgesloten of beperkt.

## Belangrijke opmerkingen

- Heeft uw BISSELL-product een servicebeurt nodig of wilt u een garantieclaim indienen, ga dan naar [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Bewaar uw originele aankoopbon. Dit is het bewijs van de aankoopdatum en -locatie in het geval van een garantieclaim. Raadpleeg de garantie voor meer informatie.
- Houd er rekening mee dat het gebruik van uw BISSELL-apparaat buiten het land van de oorspronkelijke aankoop en/of het gebruik met een stroomvormer uw BISSELL-apparaat kan beschadigen en dat schade als gevolg van een verkeerde stroomspanning niet door uw garantie wordt gedekt.
- Houd er rekening mee dat het plaatsen van azijn, bleekmiddel, afwasmiddel, zelfgemaakte zeep en andere producten die niet van BISSELL zijn in uw BISSELL-apparaat uw BISSELL-apparaat kan beschadigen. Schade als gevolg van het gebruik van niet producten in uw apparaat die niet van BISSELL zijn valt niet onder uw garantie.

SYMBOL	FORKLARING
	Forsiktig.
	Les bruksanvisningen.
	Brannfare.
	Fare for elektrisk støt.
	Må oppbevares innendørs.
	Koble fra strømmen før vedlikehold.

SYMBOL	FORKLARING
	Beskyttelse mot bevegelige deler.
	Risiko for automatisk oppstart.
	Ikke fukt teppe overdrevent. Brukes kun på teppe som er fuktet i rengjøringsprosessen.
	Bruk kun BISSELL® rensmidler som er beregnet for bruk med denne maskinen.
	Bruk varmt vann, temperatur opptil 60 °C.

SYMBOL	FORKLARING
	Sjekk produsentens merkelapp før du rengjør tekstiler. "W" på merkelappen betyr at du kan bruke renseapparatet.
	Lås.
	Må ikke fryse.
	Dette produktet inneholder resirkulerbare materialer. Produktet må ikke kastes i restavfall. Kontakt de lokale myndighetene for å få informasjon om nærmeste miljøstasjon eller returpunkt.

## VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

### LES ALLE REGLENE FØR DU BRUKER APPARATET.

Når du bruker et elektrisk apparat, må du ta visse grunnleggende forholdsregler, inkludert følgende:



## ADVARSEL

### SLIK REDUSERER DU FAREN FOR BRANN, ELEKTRISK STØT OG SKADER:

- Barn bør være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Trekk ut støpselet når apparatet ikke skal brukes på en stund, før rengjøring, vedlikehold og service og før du kobler til eller kobler fra tilbehør med bevegelige børster, hvis dette er aktuelt.
- Må ikke nedsenkes i vann eller andre væsker.
- Hold hår, løse klesplagg, fingre og alle andre deler av kroppen borte fra apparatets og tilbehørets åpninger og bevegelige deler.
- Må ikke dypes i vann. Brukes kun på overflater som er fuktet i rengjøringsprosessen. Bruk kun rengjøringsprodukter fra BISSELL® som er beregnet for bruk med denne maskinen.
- Bruk kun de typene og mengdene væsker som er angitt i denne håndboken.
- Brukes kun på teppe som er fuktet i rengjøringsprosessen.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, en serviceforhandler eller en annen kvalifisert person for å unngå farlige situasjoner.
- Må ikke brukes hvis ledningen eller støpselet er skadet.
- Du må ikke trekke etter ledningen, bruke ledningen som håndtak, lukke dører over ledningen eller trekke ledningen rundt skarpe hjørner eller kanter.
- Hold ledningen unna varme overflater.
- Må ikke nedsenkes i vann for rengjøring.
- Ikke gå fra apparatet når det er koblet til.
- Ta ut støpselet etter bruk og før du utfører vedlikehold på apparatet.
- Oppbevares utilgjengelig for barn når apparatet er på og mens det kjøler seg ned.
- Barn må ikke utføre rengjøring og vedlikehold uten tilsyn.
- Rettt aldri damp direkte mot mennesker, dyr eller utstyr med elektriske deler.
- Koble alltid til et korrekt jordet strømnett. Jordede stikkontakter

må ikke endres.

- Apparatet skal ikke brukes hvis det har blitt mistet i bakken, hvis det har synlige tegn på skader, eller hvis det lekker.
- Fotens overflate kan bli varm under bruk.
- Brukes ikke på lær, vokspolerte møbler, syntetiske stoffer, fløyel eller andre fine, damp-sensitive materialer.
- Skrull alltid av støvsugermodus hvis du kommer over væsker på gulvet.
- Åpne ikke fyll-åpningen under bruk.
- Ta tak i selve støpselet når du skal ta ut kontakten, ikke trekk i ledningen.
- Hånder ikke kontakten eller apparatet med våte hender.
- Plastfolie kan være farlig. For å unngå kvelningsrisiko må det holdes unna barn.
- Bruk kun slik det er angitt i denne brukerhåndboken.
- Bruk kun tilbehør som er anbefalt av produsenten.
- Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, har blitt mistet i bakken, skadet, glemt utendørs eller mistet i vann, må du ikke prøve å bruke det, men levere det til reparasjon på et autorisert servicesenter.
- Stikk aldri gjenstander inn i åpningene.
- Bruk aldri apparatet hvis noen av åpningene er blokkert. Hold dem frie for støv, lo, hårstrå og andre ting som kan blokkere luftstrømmen.
- Vær ekstra forsiktig når du rengjør i trapper.
- Bruk aldri apparatet til å fjerne brennbare eller lettantennelige væsker, som bensin, og bruk det aldri i områder der det kan finnes slike stoffer.
- Bruk aldri apparatet til å rengjøre giftige stoffer (klorin, ammoniakk, avløpsrens osv.).
- Bruk aldri apparatet til å innelukke områder der det finnes damp fra oljemaling, tynner eller andre, lignende stoffer, brennbart støv eller andre eksplosive eller giftige gasser.
- Kun innendørs bruk.
- Bruk aldri apparatet til å rengjøre stoffer som brenner eller gløder, for eksempel sigaretter, fyrstikker eller varm aske.
- Må ikke brukes uten filtre på plass.

# TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE

## ORIGINALINSTRUKSJONER.

SKAL KUN BRUKES MED EN STRØMFORSYNING PÅ 220–240 VOLT A.C. 50–60 HZ.

DENNE MODELLEN ER KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUK.

## VIKTIG INFORMASJON

- Oppbevar apparatet på en jevn overflate.
- For å redusere risikoen for lekkasje må enheten aldri lagres i omgivelser der temperaturen kan falle under frysepunktet. Frost kan skade de indre komponentene.

## Begrenset garanti

Denne begrensede garantien gjelder kun utenfor USA, Canada, Australia, New Zealand, og det kinesiske fastlandet. Den tilbys av BISSELL International Trading Company B.V. («BISSELL»), og gir deg spesifikke rettigheter. Den tilbys som en fordel i tillegg til de andre rettighetene du har under gjeldende lover, som kan variere fra land til land. Du kan finne ut mer om de juridiske rettighetene og rettsmidlene dine via din lokale kundeservice. Ingen deler av denne garantien erstatter eller reduserer eventuelle andre juridiske rettigheter eller rettsmidler du har. Hvis du trenger mer informasjon om denne garantien, eller har spørsmål om hva den dekker, kan du kontakte BISSELLs kundeservice eller din lokale forhandler.

Denne garantien tilbys til den gjeldende eieren av produktet, som har den opprinnelige salgskvitteringen. Den opprinnelige salgskvitteringen må inneholde informasjon om hvilke produkter som er kjøpt, kjøpsdatoen og hvilket land produktene ble kjøpt nye i. Du må kunne dokumentere kjøpsdatoen og landet der produktet ble kjøpt, for å kunne sende inn et krav i henhold til denne garantien. Du mottar den garantien som gjelder for det landet der produktet opprinnelig ble kjøpt, som beskrevet på den opprinnelige salgskvitteringen. Hvis du bruker produktet utenfor det landet der det ble kjøpt, kan BISSELL etter eget skjønn velge å ugyldiggjøre garantien. Det kan være nødvendig å innhente personopplysningene dine, f.eks. postadresse, for å oppfylle vilkårene i denne garantien. Alle personopplysninger blir håndtert i samsvar med BISSELLs retningslinjer for personvern, som du finner på [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Begrenset to års garanti

I to år etter kjøpsdatoen til den opprinnelige kjøperen, og underlagt de UNNTAKENE OG EKSKLUDERINGENE som nevnes nedenfor, skal BISSELL etter eget skjønn enten reparere eller erstatte (med nye, istandsatte, lett brukte eller gjenproduserte komponenter eller produkter) alle defekte eller nedbrutte deler eller produkter.

BISSELL anbefaler at du tar vare på den opprinnelige emballasjen og kjøpskvitteringen, med påtrykt kjøpsdato og kjøpsland, i hele garantiperioden, i tilfelle du ønsker å benytte deg av garantien i løpet av garantiperioden. Hvis du beholder den opprinnelige emballasjen bidrar det til å pakke inn og transportere produktet, men dette er ikke en garantibetingelse.

Hvis BISSELL skifter ut produktet ditt i henhold til denne garantien, gjelder den resterende, opprinnelige garantiperioden også for det nye/byttede produktet (beregnet fra den opprinnelige kjøpsdatoen). Denne garantiperioden blir ikke forlenget når produktet ditt blir reparert eller byttet.

## \*Unntak og ekskluderinger fra garantivilkårene

Denne garantien gjelder kun ved personlig bruk i privat sammenheng, ikke for kommersiell bruk eller utleie. Forbrukskomponenter som filtre, belter/reimer, kabinetter, vanntanker, skrapestriper, børster og mopper, som brukeren må bytte ut eller utføre service på med jevne mellomrom, dekkes ikke av denne garantien. Garantien gjelder ikke for defekter som oppstår grunnnet vanlig bruk og slitasje, blant annet at batterilevetiden forkortes over tid grunnet alder og bruk. Skader eller feil som forårsakes av brukeren eller en tredjepart, enten det skyldes uhell, uaktsomhet, misbruk, forsømmelse eller andre bruksituasjoner som ikke er i samsvar med brukerhåndboken, dekkes ikke av denne garantien. All uautorisert reparasjon (eller forsøk på reparasjon) kan ugyldiggjøre denne garantien, også når det ikke har oppstått skade på grunn av reparasjonen/forsøket. Hvis produktetiketten på produktet blir fjernet eller tuklet med slik at den blir uleselig, blir denne garantien ugyldiggjort.

Bortsett fra slik det beskrives nedenfor, er ikke BISSELL eller deres distributører ansvarlige for tap og skader som ikke kan forutsees, eller for tilfældige skader eller følgeskader av enhver natur, som oppstår i forbindelse med bruken av dette produktet, blant annet tap av fortjeneste, tap av forretningsmuligheter, forstyrrelser i driften, tap av muligheter eller en opplevelse av stress, ubehag eller skuffelse. Bortsett fra slik det beskrives nedenfor, overstiger ikke erstatningsansvaret til BISSELL prisen for selve produktet.

BISSELL hverken fraskriver seg eller begrenser på noen som helst måte ansvaret for (a) dødsfall og personskader som oppstår grunnet vår forsømmelse eller forsømmelsen til våre ansatte, representanter og underleverandører, (b) svindel eller bedragerisk fremstilling eller (c) alle andre saker som loven fastslår at ikke kan fraskrives eller begrenses.

## Viktige merknader

- Hvis BISSELL-produktet ditt trenger service eller du har et krav under den begrensede garantien vår, kan du besøke [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)
- Ta vare på den opprinnelige salgskvitteringen. Den dokumenterer kjøpsdatoen og kjøpsstedet i tilfelle det oppstår et garantikrav. Se garantien for å få mer informasjon.
- Vær oppmerksom på at hvis du bruker BISSELL-maskinen din utenfor det opprinnelige kjøpslandet og/eller i kombinasjon med en elektrisk omformer, kan det føre til skader på BISSELL-maskinen din. Skader som oppstår grunnet feil spenning, dekkes ikke av garantien.
- Vær oppmerksom på at hvis du fyller BISSELL-maskinen din med eddik, blekemiddel, oppvaskmiddel, vaskemiddel, hjemmelaget såpe eller andre produkter som ikke stammer fra BISSELL, kan det føre til skader på BISSELL-maskinen. Skader som oppstår grunnet bruk av maskinen med produkter som ikke stammer fra BISSELL, dekkes ikke av garantien.

SYMBOL	OBJAŚNIENIE
	Uwaga!
	Przeczytać instrukcję obsługi.
	Ryzyko pożaru.
	Ryzyko porażenia prądem.
	Nie przechowywać na zewnątrz.
	Nie moczyć dywanu zbyt mocno. Używać wyłącznie na dywanie zwilżonym w procesie czyszczenia.

SYMBOL	OBJAŚNIENIE
	Używać wyłącznie środków do czyszczenia marki Bissell® przeznaczonych do stosowania z tym urządzeniem.
	Odłączyć zasilanie przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych.
	Zabezpieczenie przed elementami ruchomymi.
	Ryzyko automatycznego uruchomienia.
	Używać ciepłej wody o temperaturze do 60°C.

SYMBOL	OBJAŚNIENIE
	Przed wypraniem artykułu tekstylnego należy zapoznać się z informacjami producenta umieszczonymi na etykiecie. Symbol „W” na etykiecie oznacza, że można użyć urządzenia czyszczącego.
	Blokada.
	Nie zamrażać.
	Ten produkt zawiera materiały nadające się do recyklingu. Nie usuwać go jako odpadu komunalnego. Informacje o najbliższych punktach selektywnej zbiórki odpadów można uzyskać od władz lokalnych.

## WAŻNE INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE

**PRZED SKORZYSTANIEM Z URZĄDZENIA PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE JEGO OBSŁUGI.** Podczas używania przyrządów elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, następujących zasad:



### OSTRZEŻENIE

#### ABY ZMINIMALIZOWAĆ RYZYKO POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM LUB USZKODZENIA CIAŁA:

- Należy nadzorować dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Odłączyć od zasilania, gdy urządzenie nie jest używane, przed rozpoczęciem czyszczenia, konserwacji lub serwisowania urządzenia oraz przed podłączeniem/odłączeniem akcesorium z ruchomą szcztoką.
- Nie zanurzać w wodzie ani innej cieczy.
- Dbać o to, by włosy, luźne ubrania, palce i inne części ciała były oddalone od otworów i ruchomych części urządzenia oraz jego akcesoriów.
- Nie używać. Używać wyłącznie na powierzchniach zwilżonych w procesie czyszczenia. Używać wyłącznie płynów do czyszczenia marki Bissell® przeznaczonych do stosowania z tym urządzeniem.
- Używać wyłącznie cieczy odpowiedniego typu i w ilości podanej w rozdziale dotyczącym obsługi w niniejszej instrukcji.
- Używać wyłącznie na dywanie zwilżonym w procesie czyszczenia.
- Jeżeli kabel zasilania jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, przedstawiciela serwisu lub odpowiednio przeszkolonej osoby, aby uniknąć ryzyka.
- Nie używać, jeżeli kabel lub wtyczka są uszkodzone.
- Nie ciągnąć ani nie przenosić urządzenia, trzymając za kabel, nie używać kabla jako uchwytu, nie przytrząskiwać go drzwiami, nie ciągnąć go po ostrych krawędziach ani narożnikach.
- Trzymać kabel z dala od nagranych powierzchni.
- Podczas czyszczenia urządzenia nie zanurzać go w wodzie.
- Nie zostawiać urządzenia podłączonego do gniazda.
- Po użyciu i przed przystąpieniem do konserwacji urządzenie należy odłączyć od zasilania.
- Gdy urządzenie jest pod napięciem lub stygnie, należy zadbac o to, by nie zbliżyły się do niego dzieci.
- Dzieci nie powinny bez nadzoru zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia.
- Nie kierować strumienia pary na ludzi, zwierzęta ani sprzęty zawierające komponenty elektryczne.
- Podłączać wyłącznie do odpowiednio uziemionego gniazda elektrycznego. Nie modyfikować wtyczki z uziemieniem.

- Jeśli urządzenie zostało upuszczone, ma widoczne oznaki uszkodzenia lub jest nieszczelne, nie należy go używać.
- Powierzchnie stopy nagrzewają się podczas używania urządzenia.
- Nie używać na skórze, woskowanych meblach ani podłogach, tkaninach syntetycznych, aksamicie lub innych delikatnych materiałach wrażliwych na działanie pary.
- Jeżeli na trasie urządzenia znajdzie się ciecz, należy wyłączyć tryb odkurzania.
- Nie otwierać otworu do napełniania podczas używania urządzenia.
- Aby wyjąć wtyczkę z gniazda, trzymać za wtyczkę, nie za kabel.
- Nie dotykać wtyczki ani urządzeń mokrymi rękoma.
- Folia z tworzywa sztucznego może być niebezpieczna. Aby uniknąć ryzyka uduszenia, trzymać poza zasięgiem dzieci.
- Używać wyłącznie, jak opisano w niniejszej instrukcji obsługi.
- Używać tylko akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Jeżeli urządzenie nie działa właściwie, zostało upuszczone, uszkodzone, pozostawione na zewnątrz lub spadło do wody, nie należy go uruchamiać. Należy je oddać do naprawy od autoryzowanego serwisu.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów urządzenia.
- Zadbać, by pył, kłaczki, sierść czy cokolwiek innego nie ustrudniało przepływu powietrza.
- Zachować szczególną ostrożność podczas sprzątania schodów.
- Nie używać do zbierania palnych cieczy, takich jak ropa naftowa, ani nie używać w obszarach, w których takie cieczce mogą być obecne.
- Nie używać do zbierania materiałów toksycznych (środek wybielający z chlorem, amoniak, środek do czyszczenia odpływów itp.).
- Nie używać urządzenia w zamkniętej przestrzeni wypełnionej oparami farb olejnych, rozcieńczalników i substancji przeciw molom, palnym pyłem lub innymi toksycznymi albo wybuchowymi oparami.
- Używać wyłącznie wewnątrz budynków.
- Nie używać do zbierania palących się ani dymiących materiałów, na przykład papierosów, zapalek, gorącego popiołu.
- Nie używać bez zamontowanych filtrów.

# NALEŻY ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ

ORYGINALNA INSTRUKCJA. URZĄDZENIE PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO ZASILANIA PRĄDEM O NAPIĘCIU 220–240 V AC, 50–60 HZ. TEN MODEL JEST PRZEZNACZONY WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO.

## WAŻNE INFORMACJE

- Trzymać urządzenie na równej powierzchni.
- Aby zmniejszyć ryzyko wycieku, nie przechowywać urządzenia w ujemnych temperaturach. Mogłoby to skutkować uszkodzeniem elementów wewnętrznych.

## Ograniczona gwarancja

Niniejsza ograniczona gwarancja obowiązuje wyłącznie poza Stanami Zjednoczonymi, Kanadą, Australią, Nową Zelandią i Chinami kontynentalnymi. Jest zapewniana przez spółkę BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL”) i nadaje użytkownikowi określone prawa. Gwarancja jest oferowana jako dodatkowa korzyść poza innymi uprawnieniami gwarantowanymi przez prawodawstwo lokalne, które może być różne w poszczególnych krajach. Swoje prawa i dostępne środki prawne można sprawdzić, kontaktując się z lokalnym doradcztwem w sprawach konsumenckich. Żaden zapis niniejszej gwarancji nie zastępuje ani nie umniejsza praw konsumenta i dostępnych środków prawnych. W razie dodatkowych pytań dotyczących niniejszej gwarancji lub jej zakresu prosimy o kontakt z działem obsługi klienta BISSELL lub z lokalnym dystrybutorem.

Niniejszej gwarancji udziela się obecnemu właścicielowi produktu posiadającemu oryginalny dokument zakupu. Oryginalny dokument zakupu musi zawierać nazwy zakupionych produktów, datę zakupu oraz nazwę kraju, w jakim produkt został zakupiony jako nowy. Aby złożyć roszczenie w ramach niniejszej gwarancji, użytkownik musi być w stanie wykazać datę oraz kraj zakupu produktu. Użytkownik otrzyma gwarancję obowiązującą w kraju, w którym produkt został oryginalnie zakupiony i którego nazwa widnieje na oryginalnym dokumencie zakupu. Jeżeli produkt jest używany poza krajem zakupu, spółka BISSELL może według własnego uznania potraktować gwarancję jako nieważną. Aby wypełnić warunki gwarancji, spółka może być zmuszona uzyskać niektóre dane osobowe użytkownika, takie jak adres wysyłkowy. Wszelkie dane osobowe będą przetwarzane zgodnie z polityką ochrony prywatności danych obowiązującą w BISSELL. Politykę tę można znaleźć na stronie [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ograniczona dwuletnia gwarancja

Przez dwa lata od daty zakupu dokonanego przez pierwszego nabywcę, z uwzględnieniem podanych poniżej WYJĄTKÓW I WYŁĄCZEŃ\*, spółka BISSELL dokona według własnego uznania bezpłatnej naprawy lub wymiany wszelkich wadliwych lub źle działających części lub produktów (na komponenty lub produkty nowe, odnowione, lekko używane lub regenerowane).

Spółka BISSELL zaleca zachowanie oryginalnego opakowania i dowodu zakupu zawierającego datę i nazwę kraju zakupu na czas obowiązywania gwarancji na wypadek, gdyby użytkownik chciał skorzystać z gwarancji w okresie jej obowiązywania. Zachowanie oryginalnego opakowania ułatwi zapakowanie i transport produktu, ale nie stanowi warunku obowiązywania gwarancji.

Jeżeli spółka BISSELL wymieni produkt w ramach niniejszej gwarancji, nowy produkt będzie objęty gwarancją do końca okresu obowiązywania niniejszej gwarancji (od daty pierwotnego zakupu). Okres obowiązywania niniejszej gwarancji nie ulegnie wydłużeniu, bez względu na to, czy produkt zostanie naprawiony, czy wymieniony.

## \*Wyjątki i wyłączenia dotyczące warunków gwarancji

Niniejsza gwarancja dotyczy produktów przeznaczonych do osobistego użytku domowego; nie dotyczy produktów używanych w celach komercyjnych lub przeznaczonych na wynajem. Gwarancja nie obejmuje materiałów eksploatacyjnych ani akcesoriów, takich jak filtry, paski, ostony, zbiorniki wody, paski do szorowania, szczotki i nakładki mopa, które wymagają okresowego serwisowania lub wymiany przez użytkownika. Niniejsza gwarancja nie dotyczy jakichkolwiek defektów wynikających ze zwykłego zużycia produktu, w tym między innymi skrócenia czasu rozładowania akumulatora z powodu jego starzenia się lub zużycia. Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia ani wadliwego działania spowodowanego przez użytkownika lub osobę trzecią wskutek wypadku, niedopatrzania, niewłaściwego użycia, zaniedbania lub użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi. Gwarancja może zostać unieważniona z powodu naprawy bez upoważnienia (lub jej próby), bez względu na to, czy ta naprawa/próba naprawy jest przyczyną uszkodzenia, czy nie. Usunięcie etykiety znamionowej produktu, ślady manipulowania przy niej lub zamazanie widniejących na niej informacji spowodują unieważnienie niniejszej gwarancji.

Z wyjątkiem sytuacji wskazanych poniżej spółka BISSELL i jej dystrybutorzy nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek nieprzewidziane straty lub szkody, szkody przypadkowe lub wtórne jakiegokolwiek natury związane z użytkowaniem tego produktu, bez ograniczeń włącznie z utratą zysków, klientów, przerwami w działalności, utratą potencjalnych klientów, niebezpieczeństwem, niedogodnościami lub rozczarowaniem. Poza wyjątkami wskazanymi poniżej odpowiedzialność firmy BISSELL nie przewyższa ceny zakupu produktu.

Spółka BISSELL nie wyklucza ani nie ogranicza w żaden sposób swojej odpowiedzialności za (a) śmierć lub uszkodzenie ciała spowodowane przez jej niedopatrzanie lub zaniedbanie jej pracowników, przedstawicieli lub podwykonawców; (b) oszustwo lub rozmyślne wprowadzenie w błąd; (c) lub za inną kwestię, która nie może zostać wykluczona lub ograniczona zgodnie z obowiązującym prawem.

## Ważne uwagi

- Prosimy o zgłaszanie produktów BISSELL wymagających obsługi serwisowej oraz roszczeń objętych naszą ograniczoną gwarancją na stronie [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Należy zachować oryginalny dokument sprzedaży. Stanowi on dowód daty i miejsca zakupu potrzebny przy składaniu roszczeń gwarancyjnych. Szczegóły można znaleźć w gwarancji.
- Należy pamiętać, że używanie urządzenia BISSELL poza krajem pierwotnego zakupu i/lub używanie go z przetwornikiem mocy może spowodować jego uszkodzenie, a uszkodzenia spowodowane przez nieodpowiednio dobrane napięcie nie są objęte niniejszą gwarancją.
- Należy pamiętać, że używanie w urządzeniu BISSELL octu, wybielacza, płynu do mycia naczyń, detergentu, mydła domowej roboty lub produktów innych niż marki BISSELL może spowodować uszkodzenie urządzenia BISSELL. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez używanie w urządzeniu produktów innych niż marki BISSELL.

SÍMBOLO	EXPLICAÇÃO
	Cuidado.
	Leia o manual do operador.
	Risco de incêndio.
	Risco de choque elétrico.
	Armazenar em espaços interiores.
	Desligar a alimentação antes de realizar a assistência.

SÍMBOLO	EXPLICAÇÃO
	Proteção contra peças móveis.
	Risco de arranque automático.
	Não molhar excessivamente a alcatifa. Utilizar apenas em alcatifas humedecidas pelo processo de limpeza.
	Utilizar apenas fórmulas de limpeza BISSELL® adequadas para este aparelho.
	Utilizar água quente, temperatura até 60 °C.

SÍMBOLO	EXPLICAÇÃO
	Verificar a etiqueta do fabricante antes de limpar tecidos. O "W" na etiqueta, conforme mostrado, significa que pode utilizar o agente de limpeza.
	Fecho.
	Não congelar.
	Este produto contém materiais recicláveis. Não deite fora este produto como resíduo municipal. Contacte o município local para saber onde se situa o ponto de recolha mais próximo.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

### LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.

Quando utiliza um aparelho elétrico deve tomar precauções básicas, incluindo as seguintes:

### ADVERTÊNCIA PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU LESÃO:

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Desligar da tomada elétrica quando não estiver a ser utilizado, antes da limpeza, manutenção ou reparação do aparelho e, se o seu aparelho tiver uma ferramenta acessória com uma escova móvel, antes de ligar ou desligar a ferramenta.
- Não mergulhar em água ou líquidos.
- Manter os cabelos, as roupas soltas, os dedos e todas as partes do corpo afastadas das aberturas e peças amovíveis do aparelho e dos respetivos acessórios.
- Não mergulhar. Utilizar apenas em superfícies humedecidas pelo processo de limpeza. Utilizar apenas produtos de limpeza BISSELL® destinados a ser utilizados com este equipamento.
- Utilizar apenas o tipo e a quantidade de líquidos especificados na secção operações deste guia.
- Utilizar apenas em alcatifas humedecidas pelo processo de limpeza.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de assistência ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, a fim de evitar qualquer perigo.
- Não utilizar com o cabo nem com a ficha danificados.
- Não puxar nem transportar pelo cabo, utilizar o cabo como pega, fechar a porta sobre o cabo ou puxar o cabo em redor de bordas ou cantos afiados.
- Manter o cabo afastado das superfícies aquecidas.
- Não mergulhar em água para limpeza.
- Não deixar o aparelho enquanto este estiver ligado à tomada.
- Desligar a ficha após a utilização e antes de o utilizador realizar a manutenção do aparelho.
- Manter fora do alcance das crianças quando estiver ligado ou a arrefecer.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Não encaminhar o vapor para pessoas, animais ou equipamentos que contenham componentes elétricos.

- Ligir sempre a uma tomada elétrica com fio terra. Não modificar a ficha com fio terra.
- O aparelho não deve ser utilizado se tiver caído, se existirem sinais visíveis de danos ou se estiver com uma fuga.
- O chão pode aquecer durante a utilização.
- Não utilizar em pele, móveis ou pisos polidos com cera, tecidos sintéticos, veludo ou outros materiais delicados e sensíveis ao vapor.
- Desligar (OFF) sempre o modo de aspiração se encontrar líquido no chão.
- Não abrir a abertura de enchimento durante a utilização.
- Para desligar, puxar pela ficha e não pelo cabo.
- Não manusear a ficha nem o aparelho com as mãos molhadas.
- A película plástica pode ser perigosa. Para evitar o perigo de asfixia, manter afastada das crianças.
- Utilizar apenas conforme descrito neste guia do utilizador.
- Utilizar apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
- Se o aparelho não estiver a funcionar como seria suposto, tiver caído, estiver danificado, deixado ao ar livre ou cair dentro de água: não tentar operá-lo e pedir que seja reparado num centro de assistência autorizado.
- Não inserir qualquer objeto nas aberturas.
- Não utilizar com qualquer uma das aberturas bloqueada; manter livre de pó, algodão, pelos e qualquer coisa que possa reduzir o fluxo de ar.
- Ter cuidado extra ao limpar escadas.
- Não utilizar para apanhar líquidos inflamáveis ou combustíveis, tais como petróleo, ou utilizar em áreas onde estes possam estar presentes.
- Não recolher material tóxico (lixívia de cloro, amoníaco, agentes de limpeza de canalizações, etc.).
- Não utilizar o aparelho num espaço fechado cheio de vapores libertados por tinta à base de óleo, de diluente de tinta, de algumas substâncias contra traças, de poeiras inflamáveis ou de outros vapores explosivos ou tóxicos.
- Utilizar apenas em espaços interiores.
- Não apanhar o que quer que seja que esteja a queimar ou a deitar fumo, tais como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
- Não utilizar sem os filtros terem sido colocados no lugar.

# GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

## INSTRUÇÕES ORIGINAIS.

O APARELHO DEVE SER APENAS LIGADO A UMA FONTE DE ALIMENTAÇÃO DE 220-240 V CA 50-60 HZ.

ESTE MODELO DESTINA-SE APENAS A UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA.

## INFORMAÇÕES IMPORTANTES

- Manter o aparelho numa superfície nivelada.
- Para reduzir o risco de fugas, não guardar a unidade onde possa ocorrer congelamento. Podem ocorrer danos nos componentes internos.

## Garantia limitada

Esta garantia limitada só se aplica fora dos EUA, Canadá, Austrália, Nova Zelândia e China continental. É fornecida pela BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") e confere-lhe direitos específicos. É oferecida como um benefício adicional aos seus outros direitos ao abrigo das suas leis locais, que podem variar de país para país. Pode obter informações sobre os seus direitos e recursos legais contactando o seu serviço local de aconselhamento ao consumidor. Nada nesta garantia substituirá ou diminuirá qualquer um dos seus direitos ou recursos legais. Se necessitar de instruções adicionais sobre esta garantia ou tiver dúvidas sobre o que poderá cobrir, entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente da BISSELL ou com o seu distribuidor local.

Esta garantia é dada ao atual proprietário do produto com o recibo de venda original. O recibo de venda original tem de incluir o(s) produto(s) comprado(s), a data de compra e o país onde foi comprado novo. Tem de poder comprovar a data de compra e o país onde o produto foi comprado para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia. Irá receber a garantia aplicável ao país onde o seu produto foi originalmente comprado, conforme indicado no recibo de venda original. Se utilizar o produto fora do país onde foi comprado, a sua garantia poderá tornar-se nula a critério exclusivo da BISSELL. Pode ser necessário obter alguns dos seus dados pessoais, tais como um endereço de correio, para cumprir os termos desta garantia. Quaisquer dados pessoais serão tratados de acordo com a Política de Privacidade da BISSELL, que pode ser consultada na página global.BISSELL.com/Privacy-Policy.

## Garantia limitada de dois anos

Durante dois anos a contar da data de compra pelo comprador original, sujeito às EXCEÇÕES E EXCLUSÕES\* identificadas abaixo, a BISSELL irá reparar ou substituir (por componentes ou produtos novos, recondicionados, ligeiramente utilizados ou refabricados), por opção da BISSELL, gratuitamente, qualquer peça ou produto defeituoso ou com mau funcionamento.

A BISSELL recomenda que a embalagem original e o comprovativo de compra original com a data de compra e o país onde foi comprado sejam mantidos durante o período de garantia, caso pretenda reivindicar a garantia durante o período de garantia. Manter a embalagem original ajudará com qualquer novo embalagem e transporte necessários, mas não é uma condição da garantia.

Se o seu produto for substituído pela BISSELL ao abrigo desta garantia, o novo artigo beneficiará do resto do prazo desta garantia (calculado a partir da data da compra original). O período desta garantia não será prorrogado, quer o seu produto seja ou não reparado ou substituído.

## \*Exceções e exclusões dos termos da garantia

Esta garantia aplica-se a produtos utilizados para uso doméstico pessoal e não para fins comerciais ou de aluguer. Os componentes e acessórios consumíveis, como filtros, correias, invólucros, reservatórios de água, tiras de raspagem, escovas e mopas, que têm de ser substituídos ou reparados pelo utilizador de tempos em tempos, não estão cobertos por esta garantia. Esta garantia não se aplica a qualquer defeito decorrente de desgaste justo, incluindo, mas não se limitando a, o encurtamento do tempo de descarga da bateria devido ao envelhecimento ou uso. Os danos ou avarias causados pelo utilizador ou por terceiros, quer como resultado de acidente, negligência, abuso ou qualquer outro uso que não esteja de acordo com o guia do utilizador, não são abrangidos por esta garantia. Uma reparação (ou tentativa de reparação) não autorizada pode anular esta garantia, quer esta tenha ou não causado danos. Remover ou adulterar a etiqueta de classificação do produto no produto ou torná-lo ilegível anulará esta garantia.

Exceto conforme estabelecido abaixo, a BISSELL e os seus distribuidores não são responsáveis por quaisquer perdas ou danos que não sejam previsíveis ou por danos incidentais ou consequenciais de qualquer natureza associados à utilização deste produto, incluindo, sem limitação, perda de lucros, perda de negócios, interrupção de negócios, perda de oportunidade, perturbação, inconveniência ou deceção. Exceto conforme definido abaixo, a responsabilidade da BISSELL não excederá o preço de compra do produto.

A BISSELL não exclui nem limita de forma alguma a sua responsabilidade por (a) morte ou ferimentos pessoais causados por nossa negligência ou negligência dos nossos funcionários, agentes ou subcontratados; (b) fraude ou deturpação fraudulenta; (c) ou por qualquer outro assunto que não possa ser excluído ou limitado por lei.

## Notas importantes

- Se o seu produto BISSELL necessitar de assistência ou se necessitar de apresentar uma reclamação ao abrigo da nossa garantia limitada, visite [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Guarde o seu recibo de venda original. Fornece uma prova da data de compra e do local onde foi comprado no caso de uma reivindicação da garantia. Para mais informações, consulte a garantia.
- Tenha em atenção que a utilização da sua máquina BISSELL fora do seu país de compra original e/ou utilização com um conversor de energia pode danificar a sua máquina BISSELL, e que os danos causados por uma tensão elétrica incompatível não serão abrangidos pela sua garantia.
- Note que colocar vinagre, lixívia, sabonete, detergente, sabonete caseiro e outros produtos que não sejam da BISSELL na sua máquina BISSELL pode danificar a mesma. Os danos causados pela utilização de produtos que não sejam da BISSELL na sua máquina não serão cobertos pela sua garantia.

SIMBOL	EXPLICAȚIE
	Atenționare.
	Citiți manualul utilizatorului.
	Pericol de incendiu.
	Pericol de electrocutare.
	Depozitați la interior.
	Protecție împotriva pieselor în mișcare.

SIMBOL	EXPLICAȚIE
	Pericol de pornire automată.
	Nu umeziți excesiv covorul. Folosiți numai pe covorul umezit prin procesul de curățare.
	Utilizați numai produse de curățat BISSELL® destinate utilizării cu acest aparat.
	Blocare.
	Nu congelați.
	Deconectați de la sursa de curent înainte de a efectua operațiunile de service.

SIMBOL	EXPLICAȚIE
	Utilizați apă caldă, cu temperatură de până la 60° C.
	Verificați eticheta producătorului înainte de a curăța produsele textile. „W” de pe etichetă, așa cum se arată, înseamnă că puteți folosi curățătorul.
	Acest produs conține materiale reciclabile. Nu aruncați acest produs împreună cu deșeurile menajere. Contactați autoritățile locale pentru informații despre cel mai apropiat punct de colectare.

## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

**CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL DUMNEAVOASTRĂ. ATUNCI CÂND UTILIZAȚI UN APARAT ELECTRIC, TREBUIE SĂ RESPECTAȚI MĂSURILE DE PRECAUȚIE DE BAZĂ, INCLUSIV URMĂTOARELE:**

### **AVERTISMENT** PENTRU A REDUCE RISUL DE INCENDIU, ȘOC ELECTRIC SAU RĂNIRI:

- Copiii trebuie supravegheați pentru a avea garanția că nu se joacă cu aparatul.
- Deconectați de la priză electrică atunci când nu îl folosiți, înainte de curățare, întreținere sau reparație și dacă aparatul are un accesoriu cu perie în mișcare, înainte de a conecta sau a deconecta uzele.
- Nu scufundați în apă sau lichid.
- Părul, îmbrăcămintea, degetele și toate părțile corpului trebuie ținute la distanță de orificiile și părțile în mișcare ale aparatului și de accesoriile acestuia.
- Nu scufundați în lichide. Folosiți numai pe suprafețele umezite prin procesul de curățare. Utilizați numai produse de curățat BISSELL® destinate utilizării cu acest aparat.
- Utilizați numai tipul și cantitatea de lichide specificate în secțiunea privind funcționarea din prezentul ghid.
- Folosiți numai pe covorul umezit prin procesul de curățare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul de service sau de o persoană calificată, pentru a evita eventualele pericole.
- Nu utilizați cu cablul sau ștecherul deteriorat.
- Nu trageți sau transportați de cablu, nu utilizați cablul ca mână, nu închideți ușa pe cablu și nu trageți cablul peste margini sau colțuri ascuțite.
- Țineți cablul departe de suprafețele încălzite.
- Nu scufundați în apă pentru curățare.
- Nu lăsați aparatul conectat nesupravegheat.
- Deconectați de la sursa de alimentare în urma utilizării și înainte de efectuarea de către utilizator a lucrărilor de întreținere.
- Nu lăsați la îndemâna copiilor atunci când aparatul este alimentat sau se răcește.
- Curățarea și lucrările de întreținere de către utilizator nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- Nu îndreptați jetul de abur spre oameni, animale sau echipamente care conțin componente electrice.

- Conectați întotdeauna la o priză electrică împământată corespunzător. Nu modificați priză împământată.
- Aparatul nu trebuie utilizat dacă a fost scăpat din mână, dacă există semne vizibile de deteriorare sau dacă există pierderi de lichid.
- Este posibil ca suprafețele pentru picioare să se încălzească în timpul utilizării.
- Nu folosiți pe piele, mobilier sau pardoseli ilustrate cu ceară, țesături sintetice, catifele sau alte materiale delicate, sensibile la aburi.
- Opriți întotdeauna modul de aspirare în cazul în care întâlniți lichid pe podea.
- Nu deschideți orificiul de umplere în timpul utilizării.
- Pentru a scoate din priză, prindeți de ștecher, nu de cablu.
- Nu manipulați priză sau aparatul cu mâinile ude.
- Folia din material plastic poate fi periculoasă. Pentru a evita pericolul de sufocare, țineți copiii la distanță.
- Utilizați numai așa cum este descris în acest ghid de utilizare.
- Utilizați numai accesoriile recomandate de producător.
- Dacă aparatul nu funcționează așa cum trebuie, a fost scăpat din mână, deteriorat, uitat afară sau a căzut în apă, nu încercați să îl utilizați și reparați-l la un centru de service autorizat.
- Nu introduceți obiecte în orificii.
- Nu utilizați cu orificiile blocate; evitați praful, scamele, părul sau orice altceva care poate diminua fluxul de aer.
- Aveți grijă deosebită când curățați pe scări.
- Nu utilizați pentru aspirarea lichidelor inflamabile sau combustibile, cum ar fi gazul, sau în zone unde acestea pot fi prezente.
- Nu curățați materiale toxice (clor, înălbitor, amoniac, agent de curățare etc.).
- Nu utilizați aparatul într-un spațiu închis, plin cu vapori degajați de vopsea pe bază de ulei, diluant de vopsea, substanțe împotriva moliiilor, pulberi inflamabile sau alți vapori explozibili sau toxici.
- Utilizați numai la interior.
- Nu folosiți pentru colectarea obiectelor aprinse sau fumegânde, cum ar fi țigări, chibrituri sau cenușă incinsă.
- Nu folosiți fără filtru.

## PĂSTRATI ACESTE INSTRUCȚIUNI

**INSTRUCȚIUNI ORIGINALE. PENTRU FUNCȚIONARE NUMAI LA SURSE DE ALIMENTARE DE 220-240 VOLȚI C.A. 50-60 HZ. ACEST MODEL ESTE DESTINAT EXCLUSIV UZULUI CASNIC.**



# INFORMAȚII IMPORTANTE

- Țineți aparatul pe o suprafață plană.
- Pentru a reduce pericolul de pierderi accidentale, nu depozitați unitatea unde se poate produce îngheț. Poate rezulta deteriorarea componentelor interne.

## Garanție limitată

Această garanție limitată se aplică numai în afara SUA, Canadei, Australiei, Noii Zeelande și Chinei continentale. Este oferită de BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL”) și vă conferă anumite drepturi. Vă este oferită pe lângă celelalte drepturi prevăzute de legislațiile locale, care pot diferi de la o țară la alta. Puteți afla informații despre drepturile dumneavoastră legale și despre drepturile de a primi compensație, contactând serviciul local de asistență pentru consumatori. Nimic din această garanție nu va înlocui sau diminua vreunul din drepturile legale sau drepturile de a primi compensație pe care le aveți. Dacă aveți nevoie de instrucțiuni suplimentare referitoare la această garanție sau aveți întrebări cu privire la ce anume acoperă aceasta, contactați biroul de asistență pentru consumatori BISSELL sau distribuitorul local.

Această garanție este oferită proprietarului produsului împreună cu chitanța originală de vânzare. Chitanța originală de vânzare trebuie să includă detalii despre produsul achiziționat, data achiziționării și țara din care a fost achiziționat produsul nou. Trebuie să puteți dovedi data achiziției și țara din care a fost achiziționat produsul pentru a depune o solicitare în temeiul acestei garanții. Veți primi garanția care se aplică țării în care produsul dvs. a fost achiziționat inițial, așa cum se arată pe chitanța originală de vânzare. Dacă utilizați produsul în afara țării în care acesta a fost achiziționat, garanția dumneavoastră poate fi declarată nulă, la discreția exclusivă a BISSELL. Pentru a respecta condițiile prezentei garanții, este posibil să trebuiască să vă solicitați anumite informații personale, cum ar fi adresa de corespondență. Orice date cu caracter personal vor fi tratate în conformitate cu Politica de confidențialitate a BISSELL, care poate fi găsită pe [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Garanție limitată de doi ani

Pe o perioadă de doi ani de la data achiziționării de către cumpărătorul inițial, sub rezerva \*EXCEPȚIILOR ȘI EXCLUDERILOR identificate mai jos, BISSELL va repara sau înlocui gratuit (cu componente sau produse noi sau recondiționate, ușor utilizate sau reproiectate), la alegerea BISSELL, orice piesă sau produs defectuos.

BISSELL recomandă păstrarea ambalajului original și a dovezii de cumpărare originale, care conțin detaliile despre data achiziției și țara din care a fost achiziționat produsul, pe durata perioadei de garanție, dacă doriți să depuneți o cerere în baza garanției în perioada de garanție. Păstrarea ambalajului original va ajuta în cazul unor eventuale reambalări și transport necesare, dar nu reprezintă o condiție a garanției. Dacă produsul dumneavoastră este înlocuit de BISSELL în baza prezentei garanții, noul articol va beneficia de restul termenului de garanție (calculat de la data achiziției inițiale). Perioada de garanție nu va fi prelungită, indiferent dacă produsul dumneavoastră este reparat sau înlocuit.

## \*Excepții și excluderi de la termenii garanției

Această garanție se aplică produselor folosite pentru uz personal și nu în scopuri comerciale sau de închiriere. Componentele consumabile și accesoriile, cum ar fi filtre, curele, protecții, rezervoare de apă, benzi de răzuit, perii și plăcuțe pentru mop, care trebuie înlocuite sau întreținute periodic de utilizator, nu sunt acoperite de prezenta garanție. Această garanție nu se aplică niciunui defect care rezultă din uzura normală, inclusiv, dar fără a se limita la, reducerea timpului de descărcare a bateriei din cauza îmbătrânirii sau utilizării. Avariile sau defecțiunile cauzate de utilizator sau de o terță parte, fie ca urmare a unui accident, a neglijenței, utilizării necorespunzătoare, neatenției sau oricărei alte utilizări care nu este conformă cu ghidul utilizatorului, nu sunt acoperite de această garanție. Reparațiile neautorizate (sau tentativele de reparație) pot duce la anularea acestei garanții, indiferent dacă daunele au fost sau nu cauzate de respectiva reparație/tentativă. Scoaterea sau modificarea inscripțiilor privind capacitatea nominală, aflate pe produs, sau aducerea acestora într-o stare ilizibilă va anula această garanție.

Cu excepția cazurilor descrise mai jos, BISSELL și distribuitorii săi nu sunt răspunzători pentru nicio pierdere sau daună care nu este previzibilă sau pentru daune conexe sau secundare, de orice natură, asociate utilizării acestui produs, incluzând, fără a se limita la pierderi de câștiguri, pierderea de activități comerciale, întreruperea activității comerciale, pierderea de oportunități, suferință, neplăceri sau dezamăgire. Cu excepția cazurilor descrise mai jos, răspunderea BISSELL nu va depăși prețul de achiziție al produsului.

BISSELL nu își exclude și nici nu își limitează în niciun fel răspunderea pentru: (a) deces sau vătămare corporală cauzată de neglijența noastră sau de neglijența angajaților, agenților sau sub-contractanților noștri; (b) fraudă sau denaturare frauduloasă; (c) sau pentru orice altă chestiune care nu poate fi exclusă sau limitată prin lege.

## Note importante

- Dacă produsul dvs. BISSELL necesită service sau dacă aveți pretenții în baza garanției noastre limitate, vă rugăm să accesați [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Vă recomandăm să păstrați chitanța. Aceasta reprezintă dovada datei și locului achiziției, în cazul unei cereri de garanție. Pentru detalii, consultați garanția.
- Vă rugăm să rețineți că utilizarea dispozitivului dvs. BISSELL în afara țării achiziției inițiale și/sau utilizarea cu un convertor de putere poate deteriora aparatul dvs. BISSELL, iar daunele cauzate de tensiunea de alimentare necorespunzătoare nu vor fi acoperite de garanția dumneavoastră.
- Vă rugăm să rețineți că dacă puneți oțet, înălbitor, săpun de vase, detergent, săpun de casă și alte produse neincluse în gama BISSELL în aparatul dvs. BISSELL, acest lucru vă poate deteriora aparatul BISSELL. Daunele cauzate de utilizarea în aparatul dumneavoastră a produselor neincluse în gama BISSELL nu vor fi acoperite de garanția dumneavoastră.

СИМВОЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	Внимание!
	Ознакомьтесь с руководством оператора.
	Опасность возгорания.
	Опасность поражения электрическим током.
	Храните изделие в помещении.
	Блокировка.
	Не замораживать.

СИМВОЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	Защита от движущихся деталей.
	Риск автоматического запуска.
	Ковер не должен быть слишком влажным. Используйте только на коврах, влажных после уборки.
	Используйте только средства для очистки BISSELL®, предназначенные для использования с этим устройством.
	Перед проведением технического обслуживания отключите электропитание.

СИМВОЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	Используйте теплую воду температурой до 60°C.
	Перед очисткой текстильных изделий изучите информацию на ярлыке изделия. "W" на ярлыке означает, что можно использовать очищающее устройство.
	В состав данного изделия входят перерабатываемые материалы. Не утилизируйте данное изделие как бытовые отходы. Чтобы найти ближайший пункт сбора утильсырья, обратитесь в местные органы власти.

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

**ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЭТОГО ПРИБОРА, ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.** Пользуясь электрическим прибором, обязательно соблюдайте основные меры предосторожности, включая перечисленные ниже.

### **ОСТОРОЖНО** ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРАВИЛА.

- Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- Отключайте прибор от электрической розетки, когда он не используется, перед его чисткой, обслуживанием или ремонтом, а также при подключении или отключении элемента с вращающейся щеткой (при наличии).
- Не погружайте прибор в воду или жидкость.
- Не допускайте попадания волос, элементов одежды в отверстия и между движущимися частями прибора и его аксессуаров. Берегите пальцы и руки.
- Запрещается погружать устройство в жидкость. Используйте только на поверхности, влажной после уборки. Используйте только средства для очистки BISSELL®, предназначенные для использования с этим устройством.
- Используйте жидкость согласно инструкциям в данном руководстве по эксплуатации.
- Используйте только на коврах, влажных после уборки.
- Поврежденный кабель питания подлежит замене производителем, сервисным агентом или лицом с аналогичной квалификацией во избежание возникновения опасных ситуаций.
- Не используйте прибор с поврежденным кабелем или вилкой.
- Не тяните и не переносите устройство за кабель, не используйте кабель в качестве ручки, не пережимайте кабель дверью, избегайте острых краев и углов при протягивании кабеля.
- Не допускайте контакта кабеля с нагретой поверхностью.
- При очистке не погружайте устройство в воду.
- Не оставляйте устройство подключенным к электросети.
- Отключайте электроприбор от сети питания после использования и перед проведением технического обслуживания.
- Держите работающий или остывающий прибор вдали от детей.
- Детям запрещено производить чистку и техническое обслуживание без присмотра.
- Не направляйте пар на людей, животных или оборудование, содержащее электрические компоненты.
- Подключайте устройство только к заземленной соответствующим образом

розетке электропитания. Не вносите изменения в устройство заземленной вилки кабеля электропитания.

- Прибор не подлежит эксплуатации в случае его падения, наличия признаков повреждения или протечки.
- Периодичность пола может становиться горячей во время использования.
- Не используйте на кожаной, покрытой воском мебели или поверхности пола, на синтетических тканях, вельвете и других материалах, которым может повредить воздействие пара.
- Выключайте режим пылесоса при разлитой на полу жидкости.
- Не открывайте запорочное отверстие во время использования устройства.
- Для отключения беритесь за вилку устройства, а не за кабель.
- Не прикасайтесь к вилке или электроприбору мокрыми руками.
- Пластиковая пленка может быть опасна. Во избежание опасности удушья держите пленку подальше от детей.
- Используйте прибор только согласно руководству пользователя.
- Используйте только рекомендованные производителем приспособления.
- При перебоях в работе прибора, его падении, повреждении, погружении в воду или долгом пребывании на открытом воздухе не пытайтесь починить прибор самостоятельно, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не вставляйте предметы в отверстия прибора.
- Не используйте при заблокированных отверстиях; не допускайте попадания в них пыли, ворса, волос и всего, что может уменьшить поток воздуха.
- Будьте особенно осторожны при уборке на лестнице.
- Не используйте прибор для сбора легковоспламеняющихся или горючих жидкостей, к примеру, бензина, и не используйте прибором в местах, где могут быть разливы подобных жидкостей.
- Не используйте для сбора токсичных материалов (хлорный отбеливатель, нашатырный спирт, средство для прочистки труб и т. д.).
- Не используйте прибор в замкнутом пространстве, заполненном парами масляной краски, растворителя, некоторых средств защиты от моли, легковоспламеняющейся пыли или других взрывоопасных или токсичных паров.
- Используйте только в помещениях.
- Не используйте для сбора горящих или дымящихся материалов, например сигарет, спичек или горячего пепла.
- Не используйте без установленного фильтра.

# СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ОРИГИНАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

**ДЛЯ РАБОТЫ ТОЛЬКО ОТ СЕТИ ПИТАНИЯ 220-240 ВОЛЬТ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА, 50/60 ГЦ.  
ДАННАЯ МОДЕЛЬ ПРЕДНАЗНАЧЕНА ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ.**

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Держите электроприбор на ровной поверхности.
- Чтобы снизить риск протечки, не храните устройство в местах, где может произойти замерзание жидкости. Низкие температуры могут привести к повреждению внутренних компонентов.

## Ограниченная гарантия

Настоящая ограниченная гарантия распространяется только на территории, находящиеся за пределами США, Канады, Австралии, Новой Зеландии и материковой части Китая. Гарантия предоставляется компанией BISSELL International Trading Company B.V. («компания BISSELL») и обеспечивает Вам определенный набор прав. Гарантия предоставляется в виде дополнения к другим вашим правам, предусмотренным местным законодательством; в различных странах существуют определенные различия в законодательстве. Более подробную информацию о ваших законных правах и средствах правовой защиты можно уточнить в местной службе поддержки клиентов. Ни один из пунктов настоящего соглашения не заменяет собой и не сокращает каких-либо из доступных Вам законных прав или средств правовой защиты. При необходимости получения дополнительных инструкций касательно настоящей гарантии, а также при возникновении вопросов, связанных с оъемом гарантии, свяжитесь со службой обслуживания клиентов компании BISSELL или обратитесь к местному дистрибьютору.

Настоящая гарантия распространяется только на текущего владельца изделия, обладающего оригиналом товарного чека. В оригинале товарного чека должны быть указаны название приобретенного изделия (или изделий), дата покупки, а также название страны, в которой изначально приобреталась продукция. При наступлении гарантийного случая согласно условиям настоящей гарантии у Вас должна быть возможность подтвердить данные о дате покупки и стране, в которой приобреталось изделие. Гарантийные обязательства будут осуществляться с учетом особенностей страны, в которой изначально приобреталось Ваше изделие, и название которой указано в товарном чеке. В случае использования изделия за пределами страны, в которой оно было приобретено, гарантия может быть признана недействительной по собственному усмотрению компании BISSELL. В целях выполнения условий настоящей гарантии может потребоваться получение определенных Ваших персональных данных, например, почтового адреса. Обработка любых персональных данных осуществляется в соответствии с Политикой конфиденциальности компании BISSELL. Содержание этого документа представлено на следующей веб-странице: [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ограниченная гарантия сроком 2 года

В течение двух лет, начиная с даты покупки изделия первоначальным покупателем, с учетом определенных ниже ОГРАНИЧЕНИЙ И ИСКЛЮЧЕНИЙ\*, компания BISSELL обязуется осуществлять ремонт или замену (с использованием новых, восстановленных, бывших в использовании в течение недолгого периода времени или отремонтированных компонентов или изделий), по усмотрению компании BISSELL, на безвозмездной основе, любых имеющих дефекты или неисправности деталей или изделий.

Компания BISSELL рекомендует сохранять оригинальную упаковку и оригинал документа, подтверждающего факт покупки, с указанными в нем данными о дате покупки и стране, в которой осуществлялась покупка, в течение всего гарантийного срока, на случай, если Вам потребуется воспользоваться гарантией в течение гарантийного срока. Сохранение оригинальной упаковки будет полезным в плане ее повторного использования при транспортировке (при необходимости), однако не является условием для выполнения гарантийных обязательств.

В случае осуществления компанией BISSELL замены Вашего изделия согласно настоящей гарантии на новое изделие будет распространяться остаток гарантийного срока, предусмотренного настоящей гарантией (начиная с даты покупки изделия первоначальным покупателем). Срок действия настоящей гарантии не подлежит продлению, независимо от того, осуществлялся ремонт или замена изделия.

## \*Ограничения и исключения из условий гарантии

Настоящая гарантия распространяется на использование изделия в личных бытовых целях, но не на коммерческое использование или сдачу в аренду. На расходные детали и комплектующие, такие как фильтры, ремни, корпуса, резервуары для воды, скребки, щетки, насадки со щетками, подлежащие периодической замене или обслуживанию пользователем, условия настоящей гарантии не распространяются. Настоящая гарантия не распространяется на любые дефекты, причиной возникновения которых является естественный износ, включая, помимо прочего, сокращение времени разрядки аккумуляторной батареи из-за ее старения или использования. Повреждения или неисправности, возникшие по вине пользователя или каких-либо третьих лиц в результате несчастного случая, небрежности, неправильного обращения или любого иного использования без соблюдения условий руководства по эксплуатации, не подпадают под действие настоящей гарантии. Несанкционированный ремонт (или попытка такого ремонта) может привести к аннулированию настоящей гарантии, вне зависимости от того, является ли подобный ремонт или попытка ремонта причиной возникновения повреждений. Демонтаж или нарушение целостности имеющейся на изделии паспортной таблички, равно как и ухудшение ее удобочитаемости, приведет к аннулированию настоящей гарантии.

За исключением описанных ниже случаев, компания BISSELL и ее дистрибьюторы не несут ответственность за любые убытки или ущерб, не поддающиеся прогнозированию, а также за случайные и косвенные убытки любого характера, связанные с использованием этого изделия, включая, без ограничений, упущенную выгоду, утрату деловых возможностей, приостановку коммерческой деятельности, упущенные возможности, стресс, неудобства и разочарование. За исключением описанных ниже случаев, объем ответственности компании BISSELL не должен превышать цену покупки изделия.

Компания BISSELL ни в коей мере не исключает и не ограничивает свою ответственность за (а) гибель или травмы, причиной возникновения которых является небрежность компании или наших сотрудников, представителей или субподрядчиков; (б) намеренное введение в заблуждение; а также (в) любые другие правоотношения, не подлежащие исключению или ограничению согласно законодательству.

## Важные примечания

- В случае необходимости технического обслуживания изделия BISSELL или при наступлении гарантийного случая в рамках настоящей ограниченной гарантии воспользуйтесь веб-страницей [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Пожалуйста, сохраняйте оригинал товарного чека. Он содержит в себе информацию о дате и месте покупки, которая понадобится при наступлении гарантийного случая. Более подробная информация представлена в описании гарантийных условий.
- Обращаем Ваше внимание на то, что использование Вашей машины BISSELL за пределами страны, в которой она изначально приобреталась, и/или ее использование в сочетании с преобразователем электрической энергии может привести к повреждению Вашей машины BISSELL, а повреждения, вызванные применением неподходящего напряжения электропитания, не подпадают под действие предоставляемой Вам гарантии.
- Обращаем Ваше внимание на то, что использование уксуса, отбеливателя, средства для мытья посуды, стирального порошка, мыла домашнего изготовления и другой продукции сторонних производителей в машине BISSELL может привести к повреждению машины. Повреждения, причиной которых является использование продукции сторонних производителей в машине BISSELL, не подпадают под действие предоставляемой Вам гарантии.

SYMBOL	VYSVETLENIE
	Pozor.
	Prečítajte si návod na obsluhu.
	Riziko požiaru.
	Riziko zásahu elektrickým prúdom.
	Skladujte v interiéri.
	Ochrana pred pohyblivými časťami.

SYMBOL	VYSVETLENIE
	Riziko automatického spustenia.
	Koberce nadmerne nevlhčite. Používajte len na koberce navlhčené pri čistení.
	Používajte iba čistiace prostriedky značky BISSELL® určené na použitie s týmito zariadením.
	Pred servisnou opravou odpojte napájanie.
	Použite teplú vodu s teplotou do 60 °C.

SYMBOL	VYSVETLENIE
	Zámok.
	Nezmrazovať.
	Pred čistením textílií skontrolujte štítok výrobcu. „W“ na štítku, ako je znázornené, znamená, že môžete použiť váš čistič.
	Tento výrobok obsahuje recyklovateľné materiály. Tento výrobok nelikvidujte ako komunálny odpad. Pre informácie o najbližšom zbernom mieste sa obráťte na vašu miestnu samosprávu.

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.** Pri používaní elektrických spotrebičov je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:

### VAROVANIE

#### ABY STE PREDÍŠLI NEBEZPEČENSTVU VZNIKU POŽIARU, ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM A ZRANENIAM:

- deti musia byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
- Ak zariadenie nepoužívate, pred jeho čistením, údržbou alebo servisnou opravou, a ak vaše zariadenie obsahuje príslušenstvo s pohyblivou kefou, pred pripojením alebo odpojením tohto príslušenstva najprv zariadenie odpojte z elektrickej zásuvky.
- Neponárajte do vody ani tekutín.
- Vlasy, voľný odev, prsty a všetky ostatné časti tela nedávajte do blízkosti otvorov a pohyblivých častí zariadenia a jeho príslušenstva.
- Neponárajte do kvapalín. Používajte len na povrchy navlhčené pri čistení. Používajte iba čistiace prostriedky značky BISSELL® určené na použitie s týmito zariadením.
- Používajte iba typ a množstvo tekutín, ktoré sú uvedené v časti o prevádzke v tejto príručke.
- Používajte len na koberce navlhčené pri čistení.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Nepoužívajte s poškodeným káblom alebo zástrčkou.
- Netahajte ani neprenášajte za kábel, nepoužívajte kábel ako držadlo, nezatvárajte dvere, keď cez ne prechádza kábel ani netahajte kábel cez ostré hrany alebo rohy.
- Kábel držte mimo horúcich povrchov.
- Pri čistení neponárajte do vody.
- Neodchádzajte od spotrebiča, keď je zapojený v sieti.
- Zariadenie po jeho použití aj pred vykonaním používateľskej údržby odpojte zo zásuvky.
- Uchovávajte mimo dosahu detí, keď je pod napätím alebo sa ochladzuje.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Paru nesmerujte na ľudy, zvieratá alebo zariadenia obsahujúce elektrické komponenty.

- Vždy zapojte do správne uzemnenej elektrickej zásuvky. Uzemnenú zástrčku neupravujte.
- Spotrebič nepoužívajte, ak spadol, má viditeľné známky poškodenia alebo ak z neho uniká tekutina.
- Povrch spodnej časti sa môže počas používania zahriať.
- Nepoužívajte na kožu, voskovo leštený nábytok alebo podlahy, syntetické tkaniny, zamat alebo iné jemné materiály citlivé na paru.
- Ak na podlahe zistíte tekutinu, režim vysávania vždy VYPNITE.
- Počas používania neotvárajte plniaci otvor.
- Pri odpájaní uchopte zástrčku, nie kábel.
- So zástrčkou ani so zariadením nemanipulujte mokrymi rukami.
- Plastová fólia môže byť nebezpečná. Aby ste predišli nebezpečenstvu udusenía, uchovávajte mimo dosahu detí.
- Používajte iba v súlade s opisom v tejto používateľskej príručke.
- Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- Ak zariadenie nefunguje tak, ako by malo, spadlo, poškodilo sa, bolo ponechané vonku alebo spadlo do vody, nepokúšajte sa ho prevádzkovať a nechajte ho opraviť v autorizovanom servisnom stredisku.
- Do otvorov nevkladajte žiadne predmety.
- Nepoužívajte, ak je niektorý otvor zablokovaný. Chránite pred prachom, vláknami, vlasmi a všetkým, čo môže znížiť prúdenie vzduchu.
- Pri čistení na schodisku dbajte na zvýšenú opatrnosť.
- Nepoužívajte na zachytávanie zápalných alebo horľavých kvapalín, ako je ropa, ani v priestoroch, kde sa môžu nachádzať.
- Nezachytávajte toxické látky (chlórové bieliadlá, čpavok, čistič odtokov atď.).
- Nepoužívajte zariadenie v uzavretom priestore, ktorý je plný výparov uvoľňovaných olejovou základnou farbou, riedidlom, niektorými látkami proti moliam, horľavého prachu alebo iných výbušných alebo toxických výparov.
- Len na použitie v interiéri.
- Nezachytávajte nič, čo horí alebo dymí, napríklad cigarety, zápalky alebo horúci popol.
- Nepoužívajte bez nasadených filtrov.

# TIETO POKYNY SI ODLOŽTE

## PŮVODNÉ POKYNY.

**URČENÉ IBA PRE STRIEDAVÉ NAPÄTIE 220 AŽ 240 V S FREKVENCIOU 50 AŽ 60 Hz.**

**TENTO MODEL JE URČENÝ IBA NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI.**

## DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

- Udržujte zariadenie na rovnom povrchu.
- Aby ste znížili riziko netesnosti, neskladujte zariadenie na mieste, kde môže dôjsť k zamrznutiu. Mohlo by dôjsť k poškodeniu vnútorných komponentov.

## Obmedzená záruka

Táto obmedzená záruka sa uplatňuje iba mimo USA, Kanady, Austrálie, Nového Zélandu a pevninskej Číny. Poskytuje ju spoločnosť BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) a dáva vám osobitné práva. Poskytuje sa ako dodatočná výhoda k vašim ďalším právam podľa miestnych zákonov, ktoré sa môžu v jednotlivých krajinách líšiť. Informácie o vašich zákonných právach a opravných prostriedkoch sa dozviete od miestnej poradenskej služby pre spotrebiteľov. Žiadne ustanovenie v tejto záruke nenahradí ani neobmedzí žiadne z vašich zákonných práv alebo opravných prostriedkov. Ak potrebujete ďalšie informácie týkajúce sa tejto záruky alebo máte otázky týkajúce sa toho, na čo sa môže vzťahovať, kontaktujte oddelenie starostlivosti o zákazníkov spoločnosti BISSELL alebo svojho miestneho distribútora.

Táto záruka sa poskytuje súčasne vlastníčkovi výrobku s originálom dokladu o kúpe. Originál dokladu o kúpe musí uvádzať zakúpený výrobok (výrobky), dátum zakúpenia a krajinu, v ktorej bol zakúpený ako nový. Ak si chcete uplatniť nárok v rámci tejto záruky, musíte dokázať preukázať dátum nákupu a krajinu, v ktorej bol výrobok zakúpený. Získate záruku, ktorá sa vzťahuje na krajinu, kde bol váš výrobok pôvodne zakúpený, ako je uvedené v origináli dokladu o kúpe. Ak výrobok používate mimo krajiny, v ktorej bol zakúpený, vaša záruka môže byť podľa vlastného uváženia spoločnosti BISSELL považovaná za neplatnú. Na splnenie podmienok tejto záruky môže byť potrebné získať niektoré vaše osobné údaje, napríklad poštovú adresu. So všetkými osobnými údajmi sa bude nakladať v súlade so Zásadami ochrany osobných údajov spoločnosti BISSELL, ktoré nájdete na adrese [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Obmedzená dvojročná záruka

Počas dvoch rokov od dátumu zakúpenia pôvodným kupujúcim spoločnosť BISSELL bezplatne opraví alebo vymení akúkoľvek chybnú alebo nefunkčnú časť alebo výrobok (za nové, renovované, málo používané alebo repasované komponenty alebo výrobky), s výhradou VÝNIMIEK A VYLÚČENÍ\* uvedených nižšie.

Spoločnosť BISSELL odporúča, aby ste si počas záručnej lehoty uschovali pôvodný obal a originál dokladu o kúpe s dátumom nákupu a krajinou, v ktorej ste výrobok zakúpili, pre prípad, že si budete chcieť uplatniť záruku počas záručnej lehoty. Uschovanie pôvodného obalu pomôže pri akomkoľvek potrebnom balení a preprave, nie je však podmienkou na uplatnenie záruky.

Ak spoločnosť BISSELL v rámci tejto záruky vymení váš výrobok, bude sa na novú položku vzťahovať zostávajúca časť záručnej lehoty (počítanej od dátumu pôvodného nákupu). Lehota trvania tejto záruky sa nepredlžá bez ohľadu na to, či bol váš výrobok opravený alebo vymenený.

## \*Výnimky a vylúčenia zo Záručných podmienok

Táto záruka sa vzťahuje na výrobky používané na osobné domáce použitie a nie na komerčné účely alebo účely prenájmu. Táto záruka sa nevzťahuje na spotrebné komponenty a príslušenstvo, ako sú filtre, remene, plášte, vodné nádrže, stieracie pásy, kefy a textilné utierky na mopy, ktoré musí používateľ z času na čas vymeniť alebo opraviť. Táto záruka sa nevzťahuje na žiadne chyby spôsobené riadnym opotrebovaním, vrátane napríklad skrátenia času vybíjania batérie v dôsledku starnutia alebo používania. Na poškodenie alebo poruchu spôsobenú používateľom alebo akoukoľvek tretou stranou, či už v dôsledku nehody, nedbanlivosti, zneužitia, zanedbania alebo akéhokoľvek iného použitia, ktoré nie sú v súlade s návodom na použitie, sa táto záruka nevzťahuje. Platnosť tejto záruky môže anulovať neautorizovaná oprava (alebo pokus o opravu), či už poškodenie bolo alebo nebolo spôsobené opravou/pokusom. Odstránením alebo zásahom do typového štítku výrobku uvedeného na výrobku alebo spôsobením jeho nečitateľnosti sa skončí platnosť záruky.

Okrem toho, čo je uvedené nižšie, spoločnosť BISSELL a jej distribútori nezodpovedajú za žiadnu stratu alebo škodu, ktorú nemožno predvídať, ani za náhodné alebo následné škody akejkoľvek povahy súvisiace s používaním tohto výrobku, vrátane napríklad straty zisku, straty podnikania, prerušenia podnikania, straty príležitostí, zabavenia, nepohodlia alebo sklamaní. Okrem prípadov uvedených nižšie, zodpovednosť spoločnosti BISSELL nepresiahne nákupnú cenu výrobku.

Spoločnosť BISSELL žiadnym spôsobom nevylučuje ani neobmedzuje svoju zodpovednosť za a) smrť alebo zranenie iných osôb spôsobené našou nebalosťou alebo nebalosťou našich zamestnancov, zástupcov alebo subdodávateľov; b) podvod alebo podvodné skresľovanie údajov; c) alebo za akúkoľvek inú záležitosť, ktorú nemožno podľa zákona vylúčiť alebo obmedziť.

## Dôležité poznámky

• Ak váš výrobok BISSELL potrebuje vykonanie servisu alebo ho chcete reklamovať v súlade s našou obmedzenou zárukou, navštívte stránky [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).

• Uschovajte si originál dokladu o kúpe. Poskytujte doklad o dátume kúpy a mieste zakúpenia pre prípad reklamácie. Podrobnosti nájdete v záruke.

• Upozorňujeme, že používanie vášho stroja BISSELL mimo krajiny jeho pôvodného zakúpenia a/alebo používanie s meničom napájania môže poškodiť váš stroj BISSELL a na poškodenie spôsobené nesprávnym napájacím napätím sa vaša záruka nebude vzťahovať.

• Upozorňujeme, že pridanie octu, bieliidla, saponátu na riad, čistiaceho prostriedku, domáceho mydla a iných výrobkov, ktoré nie sú výrobkami spoločnosti BISSELL, môže poškodiť váš stroj BISSELL. Na poškodenie spôsobené používaním iných výrobkov ako BISSELL vo vašom stroji sa vaša záruka nebude vzťahovať.

SIMBOL	RAZLAGA
	Pozor.
	Preberite uporabniški priročnik.
	Nevarnost požara.
	Nevarnost električnega udara.
	Shranjujte v zaprtem prostoru.
	Preproge ne namočite prekomerno. Uporabljajte le na preprogi, ki je bila navlažena v procesu čiščenja.

SIMBOL	RAZLAGA
	Uporabljajte izključno čistilne formule BISSELL®, predvidene za uporabo s to napravo.
	Pred servisiranjem izklopite iz napajanja.
	Zaščita pred premikajočimi se deli.
	Nevarnost samodejnega zagona.
	Uporabljajte toplo vodo, katere temperatura ne presega 60 °C.

SIMBOL	RAZLAGA
	Pred čiščenjem tekstila preverite oznako proizvajalca. Če je na oznaki navedeno »W«, čistilec lahko uporabljate.
	Zaklenite.
	Ne zamrzujte.
	Ta izdelek vsebuje reciklirane materiale. Izdelka ne odlagajte med gospodinske odpadke. O najbližjem zbirališču se pozanimajte pri lokalni občini.

## POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

### PRED UPORABO NAPRAVE PREBERITE VSA NAVODILA.

Med uporabo električne naprave je treba upoštevati osnovne previdnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:



## OPOZORILO

### ZA ZMANJŠANJE NEVARNOSTI POŽARA, ELEKTRIČNEGA UDARA ALI TELESNE POŠKODBE:

- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se zagotovi, da se ne igrajo z napravo.
- Ko naprava ni v uporabi in pred čiščenjem, vzdrževanjem ali servisiranjem naprave, jo izklopite iz električne vtičnice. Če ima vaša naprava dodatek s premikajočo se krtačo, jo iz električne vtičnice izklopite tudi pred odstranjevanjem orodja.
- Ne potaplajte v vodo ali tekočino.
- Las, ohlapnih oblačil, prstov in ostalih telesnih delov ne približujte odprtina ter premikajočim se delom naprave ter njenim dodatkom.
- Ne potaplajte v tekočine. Uporabljajte le na površinah, ki so bile med postopkom čiščenja navlažene. Uporabljajte izključno čistilna sredstva BISSELL®, predvidena za uporabo s to napravo.
- Uporabljajte izključno vrsto in količino tekočine, ki sta navedeni v navodilih za uporabo v tem priročniku.
- Uporabljajte le na preprogi, ki je bila navlažena v procesu čiščenja.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, servisni agent ali podobno usposobljena oseba, da se prepreči nevarnost.
- Ne uporabljajte s poškodovanim kablom ali vtičem.
- Ne vlecite ali prenašajte naprave tako, da vlečete za kabel, ne uporabljajte kabla kot ročaj, ne priprite kabla z vrati in ne vlecite kabla prek ostrih robov ali kotov.
- Kabla ne približujte vročim površinam.
- Med čiščenjem ne potaplajte v vodo.
- Ko je naprava vklopljena v električno vtičnico, naj bo vedno pod nadzorom.
- Napravo po uporabi in pred izvedbo uporabniškega vzdrževanja izklopite iz vtičnice.
- Ko je naprava pod napetostjo ali ko se hladi, naj bo izven dosega otrok.
- Otroci ne smejo nenadzorovano čistiti in vzdrževati naprave.
- Ne usmerjajte pare v osebe, živali ali opremo, ki vsebuje električne dele.
- Vedno vklopite v ustrezno ozemljeno električno vtičnico.

Ozemljenega vtiča ne spreminjajte.

- Če je naprava padla na tla, če je vidno poškodovana ali pušča, se je ne sme uporabljati.
- Spodnje površine se med uporabo lahko segrejejo.
- Ne uporabljajte za čiščenje usnja, povoskanega pohištva ali talnih oblog, sintetičnega blaga, žameta ali drugih materialov, občutljivih na paro.
- Če naletite na tekočino na tleh, vedno IZKLOPITE funkcijo sesanja.
- Ne odpirajte šobe za polnjenje med uporabo.
- Ob izklapljanju naprave iz električne vtičnice primite za vtič, ne za kabel.
- Vtiča ali naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Plastična folija je lahko nevarna. Za preprečitev nevarnosti zadušitve jo hranite izven dosega otrok.
- Uporabljajte samo v skladu z opisom v tem uporabniškem priročniku.
- Uporabljajte samo priključke, ki jih priporoča proizvajalec.
- Če naprava ne deluje, kot bi morala, če je padla na tla, se je poškodovala, če ste jo pustili zunaj ali je padla v vodo, je ne uporabljajte in jo odnesite na popravilo v pooblaščen servisni center.
- Ne vstavljajte predmetov v odprtine.
- Ne uporabljajte naprave, če je katera od odprtini zamašena; preprečite nabiranje prahu, vlaken, las in ostalega, kar bi lahko oslabilo pretok zraka.
- Med čiščenjem stopnic bodite posebej previdni.
- Ne uporabljajte za sesanje vnetljivih ali gorljivih tekočin, kot je bencin, in ne uporabljajte v območjih, kjer bi bile lahko te tekočine prisotne.
- Ne sesajte strupenih snovi (klorovega belila, amoniaka, čistilnega sredstva za odtoke itd.).
- Naprave ne uporabljajte v zaprtih prostorih, kjer so prisotni hlapi, ki jih oddajajo oljne barve, razredčilo za barve, nekatere snovi za zaščito pred molji, vnetljiv prah, ali drugi eksplozivni ali strupeni hlapi.
- Uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- Ne sesajte predmetov, ki gorijo ali iz katerih se kadi, kot so cigarete, žigalice ali vroč pepel.
- Ne uporabljajte brez nameščenih filtrov.

# TA NAVODILA SHRANITE

ORIGINALNA NAVODILA.

SAMO ZA UPORABO Z IZMENIČNIM TOKOM 220-240 VOLTOV 50-60 HZ.

TA MODEL JE SAMO ZA GOSPODINJSKO UPORABO.

## POMEMBNE INFORMACIJE

- Naprava naj bo na ravni površini.
- Za zmanjšanje nevarnosti puščanja enote ne shranjujte na mestih, kjer lahko pride do zamrzovanja. Lahko se poškodujejo notranji deli.

## Omejena garancija

Ta omejena garancija velja le v državah izven ZDA, Kanade, Avstralije, Nove Zelandije in celinske Kitajske. Zagotavlja jo družba BISSELL International Trading Company B.V. (v nadaljnjem besedilu: BISSELL) in vam daje določene pravice. Ponujamo jo kot dodatno ugodnost poleg pravic po lokalni zakonodaji, ki se glede na državo lahko razlikujejo. O svojih zakonskih pravicah in sredstvih se lahko po zanimate pri lokalni zvezi potrošnikov. Nobena navedba v tej garanciji ne nadomešča ali zmanjša vaših zakonskih pravic ali sredstev. Če potrebujete dodatna navodila glede te garancije ali imate vprašanja glede njenega kritja, se obrnite na službo za pomoč strankam družbe BISSELL ali na lokalnega distributerja.

Ta garancija se izda trenutnemu lastniku izdelka z originalnim računom. Na originalnem računu mora biti naveden kupljen izdelek ali izdelki, datum nakupa ter država, v kateri je bil nov izdelek kupljen. Za posredovanje zahtevka v okviru te garancije morate predložiti dokaz o datumu nakupa ter državi, v kateri je bil izdelek kupljen. Garancija, ki jo boste prejeli, velja v državi, kjer ste izdelek prvotno kupili, kot dokazuje originalni račun. Če izdelek uporabljate izven države, kjer ste ga kupili, lahko družba BISSELL po lasni presoji izniči veljavnost garancije. Za izpolnitev pogojev te garancije bomo morda morali pridobiti nekatere vaše osebne podatke, kot je poštni naslov. Z vsemi osebnimi podatki bomo ravnali v skladu s Politiko o zasebnosti družbe BISSELL, ki je na voljo na naslovu [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Omejena dvoletna garancija

V obdobju dveh let od datuma nakupa prvotnega kupca, odvisno od \*IZJEM IN IZKLJUČITEV, navedenih spodaj, bo družba BISSELL brezplačno popravila ali zamenjala (z novimi, obnovljenimi, malo rabljenimi ali ponovno izdelanimi sestavnimi deli ali izdelki), po presoji družbe BISSELL, vsak pokvarjen ali napačno delujoči del ali izdelek.

Družba BISSELL priporoča, da v garancijskem obdobju shranite originalno embalažo in originalno dokazilo o nakupu z datumom in državo nakupa, če bi v tem obdobju želeli garancijo uveljavljati. Ohranitev originalne embalaže pomaga pri morebitnem ponovnem pakiranju in prevozu, vendar to ni pogoj za uveljavljanje garancije.

Če družba BISSELL v okviru te garancije vaš izdelek zamenja, se za nov artikel uporabi preostanek obdobja te garancije (izračunan od datuma prvega nakupa). Obdobje te garancije se ne podaljša, ne glede na to, ali je vaš izdelek popravljen ali zamenjan.

## \*Izjeme in izključitve iz garancijskih pogojev

Garancija velja za izdelke, ki se uporabljajo za osebne gospodinske namene in ne za komercialne namene ali namene izposoje. Garancija ne krije potrošnega materiala in dodatkov, kot so filtri, jermeni, kotli, rezervoarji za vodo, brusni papirji, ščetke in glave omei, ki jih mora uporabnik občasno zamenjati ali servisirati. Ta garancija ne velja za napake, ki so nastale zaradi normalne obrabe, kar med drugim vključuje krajšanje časa praznjenja baterije zaradi starosti ali uporabe. Garancija ne krije poškodb ali napačnega delovanja, ki jih povzroči uporabnik ali tretja oseba zaradi nesreče, malomarnosti, zlorabe, zanemarjanja ali kakršnekoli druge uporabe, ki ni v skladu z uporabniškim priročnikom. Nepooblaščen popravo (ali poskus popravila) lahko izniči garancijo, ne glede na to, ali je bila s tem popravilom/poskusom popravila povzročena škoda. Odstranitev ali nedovoljen poseg v oznako s tehničnimi podatki o izdelku, ki je nameščena na izdelek, ali povzročitev, da ta postane nečitljiva, izniči garancijo.

Razen kot je navedeno spodaj, družba BISSELL in njeni distributerji ne odgovarjajo za nobeno nepredvidljivo izgubo ali škodo ali za slučajno ali posledično škodo kakršne koli vrste, povezano z uporabo tega izdelka, kar med drugim vključuje izgubo dobička, izgubo posla, prekinitev poslovanja, izgubo priložnosti, stisko, neveselost ali razočaranje. Razen kot je navedeno spodaj, odgovornost družbe BISSELL ne presega nakupne cene izdelka.

BISSELL ne izključuje oziroma na noben način ne omejuje svoje odgovornosti za (a) smrt ali telesno poškodbo, ki jo povzroči naša malomarnost ali malomarnost naših zaposlenih, agentov ali podizvajalcev; (b) goljufijo ali goljufivo napačno predstavljanje; (c) ali za vsako drugo zadevo, ki je ni mogoče izključiti ali omejiti po zakonu.

## Pomembna opozorila

- Če je treba vaš izdelek BISSELL servisirati ali želite uveljavljati omejeno garancijo, obiščite [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Shranite originalni račun. Ta zagotavlja dokazilo o datumu in kraju nakupa v primeru garancijskega zahtevka. Za podrobnosti glejte garancijo.
- Zapomnite si, da lahko uporaba naprave BISSELL izven države originalnega nakupa in/ali s pretvornikom električne energije vašo napravo BISSELL poškoduje. Garancija ne krije škode, ki nastane zaradi napačne električne napetosti.
- Dodajanje kisa, belila, mila z pomivanje posode, detergenta, doma izdelanega mila in katerega koli drugega izdelka, ki ga ni izdelala družba BISSELL, v vaši napravi BISSELL lahko poškoduje napravo BISSELL. Garancija ne krije škode, ki nastane zaradi uporabe izdelkov, ki jih ni izdelala družba BISSELL, v vaši napravi.



SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Oprez.
	Pročitati uputstvo za upotrebu.
	Opasnost od požara.
	Opasnost od strujnog udara.
	Čuvati u zatvorenom prostoru.
	Nemojte prekomerno kvasiti tepih. Koristite isključivo na tepisima nakvašenim radi čišćenja.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Koristite isključivo sredstva za čišćenje marke BISSELL® koja su namenjena za upotrebu sa ovim uređajem.
	Isključiti sa napajanja pre servisiranja.
	Zaštita od pokretnih delova.
	Opasnost od automatskog pokretanja.
	Koristite toplu vodu, temperature do 60 °C.

SIMBOL	OBJAŠNENJE
	Pre čišćenja tekstila, proverite oznaku proizvođača. Slovo „W“ na prikazanoj oznaci znači da možete da koristite usisivač.
	Zaključati.
	Ne zamrzavati.
	Ovaj proizvod sadrži materijale koji se mogu reciklirati. Nemojte odlagati ovaj proizvod kao komunalni otpad. Obratite se lokalnoj opštini za informacije o najbližem centru za prikupljanje otpada.

## VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

### PROČITAJTE SVA UPUTSTVA PRE KORIŠĆENJA UREĐAJA.

Pri korišćenju nekog električnog uređaja moraju se poštovati osnovne mere opreza, uključujući i sledeće:



### UPOZORENJE

#### RAZIŠTANJE RIZIKA OD POŽARA, STRUJNOG UDARA ILI PUVREĐIVANJA:

- Deca moraju da budu pod nadzorom kako biste bili sigurni da se ne igraju uređajem.
- Kabl za napajanje uređaja isključite iz utičnice uvek kada ne koristite uređaj, pre njegovog čišćenja, održavanja ili servisiranja, a ako je uređaj opremljen dodatnom alatkom sa pokretnom četkom, onda to treba činiti svaki put pre priključivanja ili isključivanja te alatke.
- Ne potapajte uređaj u vodu i druge tečnosti.
- Vodite računa da kosu, delove odeće, prste i druge delove tela držite dalje od otvora i pokretnih delova uređaja i dodatne opreme.
- Ne potapati. Koristite isključivo na površinama nakvašenim radi čišćenja. Koristite isključivo sredstva za čišćenje marke BISSELL® koja su namenjena za upotrebu sa ovim uređajem.
- Koristite isključivo one tipove i količine tečnosti koje su propisane u odeljku ovog priručnika u kojem je opisan način rada.
- Koristite isključivo na tepisima nakvašenim radi čišćenja.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, njegovu zamenu mora da obavi proizvođač, njegov posrednik zadužen za servisiranje ili neko drugo kvalifikovano lice kako bi se izbegla opasnost.
- Nemojte koristiti uređaj ukoliko su kabl ili utikač oštećeni.
- Uređaj nemojte nositi ili vući uz pomoć kabla, nemojte koristiti kabl kao ručku, zatvarati vrata preko kabla, niti vući kabl preko oštih ivica ili uglova.
- Kabl držite dalje od zagrejanih površina.
- Ne potapati u vodu radi čišćenja.
- Ne ostavljajte bez nadzora uređaj koji je priključen na napajanje.
- Nakon upotrebe, a pre objavljivanja korisničkog održavanja uređaja, kabl za napajanje izvadite iz zidne utičnice.
- Kad je pod naponom ili kada se hladi, uređaj držite van domašaja dece.
- Čišćenje i održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora odraslih.
- Mlaz pare nemojte usmeravati prema ljudima, životinjama ili opremi koja u sebi sadrži električne komponente.
- Za napajanje koristite isključivo električne utičnice sa propisnim uzemljenjem. Nemojte prepravljati uzemljeni utikač.

- Uređaj se ne sme koristiti ukoliko je pretrpeo pad, ako na njemu ima vidljivih znakova oštećenja ili znakova curenja.
- Donje površine uređaja mogu se jako zagrejati prilikom upotrebe.
- Uređaj nemojte koristiti za čišćenje kože, nameštaja i podova poliranih voskom, sintetičkih tkanina, somota i drugih nežnih materijala, osetljivih na paru.
- Uvek kada naiđete na tečnost na podu, obavezno ISKLJUČITE režim usisavanja.
- Otvor za punjenje nemojte otvarati tokom upotrebe uređaja.
- Prilikom vađenja kabla iz zidne utičnice uhvatite rukom utikač, a ne kabl.
- Kablom i uređajem nemojte rukovati ako su vam ruke mokre.
- Plastična folija može biti opasna. Da biste sprečili opasnost od gušenja, držite je van domašaja dece.
- Koristite je isključivo na način opisan u ovom korisničkom uputstvu.
- Koristite isključivo priključke koje preporučuje proizvođač.
- Ako uređaj ne radi kao što bi trebalo, ako je pretrpeo pad ili oštećenje, ako je ostavljen napolju ili je pao u vodu, ne pokušavajte da ga uključite, već ga odnesite u ovlašćeni servisni centar na popravku.
- Na otvore uređaja nemojte postavljati nikakve predmete.
- Nemojte koristiti uređaj na kojem je neki od otvora blokiran; sa uređaja redovno uklanjajte prašinu, dlalice od tkanina, dlake i sve ostalo što može da vanjati protok vazduha.
- Naročito vodite računa prilikom čišćenja na stepenicama.
- Uređaj nemojte koristiti za usisavanje zapaljivih ili gorivih tečnosti, kao što je benzin, niti ga koristiti u prostorijama gde ove tečnosti mogu biti prisutne.
- Nemojte usisavati otrovne materije (izbeljivač na bazi hlora, amonijak, sredstvo za čišćenje odvodna i sl.).
- Uređaj nemojte koristiti u zatvorenim prostorijama koje su ispunjene isparenjima od boje na bazi ulja, razređivača, pojedinih sredstava protiv moljaca, zapaljivom prašinom i drugim eksplozivnim ili otrovnim isparenjima.
- Isključivo za korišćenje u zatvorenom prostoru.
- Nemojte usisavati predmete koji gore ili ispuštaju dim poput cigareta, drvca šibice ili vrućeg pepela.
- Nemojte koristiti uređaj bez postavljenih filtera.

# SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO

## ORIGINALNO UPUTSTVO.

**ZA NAPAJANJE KORISTITI ISKLJUČIVO NAIZMENIČNU STRUJU NAPONA 220-240 VOLTI, SA FREKVENCIJOM OD 50-60 HZ. OVAJ MODEL NAMENJEN JE SAMO ZA KUĆNU UPOTREBU.**

## VAŽNE INFORMACIJE

- Uredaj držite na ravnoj površini.
- Da biste smanjili rizik od pojave curenja, uređaj nemojte čuvati na mestima gde može doći do smrzavanja. Moguće je oštećenje unutrašnjih delova uređaja.

## Ograničena garancija

Ova ograničena garancija važi samo van SAD, Kanade, Australije, Novog Zelanda i kontinentalne Kine. Obezbeđuje je kompanija BISSELL International Trading Company B.V. („BISSELL“) i daje vam određena prava. Nudi se kao dodatna prednost pored drugih prava koja imate prema vašim lokalnim zakonima, a koja se mogu razlikovati od zemlje do zemlje. O svojim zakonskim pravima i pravnim lekovima možete se informisati tako što ćete se obratiti lokalnoj službi za savetovanje potrošača. Ništa u ovoj garanciji neće zameniti niti umanjiti bilo koja vaša zakonska prava ili pravne lekove. Ako su vam potrebna dodatna uputstva u vezi sa ovom garancijom ili imate pitanja u vezi sa onim što ona može da pokrije, obratite se službi za brigu o potrošačima kompanije BISSELL ili lokalnom distributeru.

Ova garancija se daje trenutnom vlasniku proizvoda uz originalni račun. Originalni račun mora da sadrži kupljeni proizvod ili više njih, datum kupovine i zemlju iz koje je kupljen nov. Morate biti u stanju da dokažete datum kupovine i zemlju u kojoj je proizvod kupljen da biste podneli zahtev po ovoj garanciji. Dobićete garanciju koja važi za zemlju u kojoj je vaš proizvod prvobitno kupljen, kao što je prikazano na originalnom računu. Ako koristite proizvod van zemlje u kojoj je kupljen, vaša garancija može biti nevažeća prema sopstvenom nađenju kompanije BISSELL. Da biste ispunili uslove ove garancije, mogu nam biti potrebni neki od vaših ličnih podataka, kao što je poštanska adresa. Sa svim ličnim podacima će se postupati u skladu sa Politikom privatnosti kompanije BISSELL, a koja se može naći na [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ograničena dvogodišnja garancija

Tokom dve godine od datuma kupovine od strane prvobitnog kupca, kompanija BISSELL će popraviti ili zameniti (koristeći nove, obnovljene, malo korišćene ili remontovane komponente ili proizvode), po izboru kompanije BISSELL, bez naknade, svaki oštećen ili neispravan deo ili proizvod, što podleže \*IZUZEĆIMA I ISKLJUČENJIMA\* navedenim u nastavku.

Kompanija BISSELL preporučuje da se originalna ambalaža i originalni dokaz o kupovini sa datumom kupovine i zemljom u kojoj su kupljeni čuvaju tokom garantnog perioda u slučaju da želite da iskoristite garanciju tokom garantnog perioda. Čuvanje originalne ambalaže pomoći će u slučaju neophodnosti ponovnog pakovanja i transporta, ali nije uslov garancije.

Ako kompanija BISSELL zameni vaš proizvod u skladu sa ovom garancijom, novi proizvod će biti pokriven tokom preostalog vremena trajanja ove garancije (računato od datuma prvobitne kupovine). Period ove garancije neće biti produžen bez obzira na to da li je proizvod popravljen ili zamenjen.

## \*Izuzeca i isključenja iz uslova ove garancije

Ova garancija se odnosi na proizvode koji se koriste za ličnu upotrebu u domaćinstvima, a ne u komercijalne svrhe ili za iznajmljivanje. Potrošni delovi i priključci, kao što su filteri, kaiševi, školjke, rezervoari za vodu, trake za struganje, četke i mop jastučići, koje korisnik mora povremeno da zameni ili servisira, nisu pokriveni ovom garancijom. Ova garancija se ne odnosi na kvarove nastale usled prirodnog habanja, uključujući, bez ograničenja, skraćivanje vremena pražnjenja akumulatora usled starenja ili korišćenja. Ova garancija ne pokriva štetu ili neispravnost koju prouzrokuje korisnik ili bilo koje treće lice, bilo usled nezgode, nemara, zloupotrebe, zanemarivanja ili bilo kog drugog načina korišćenja koji nije u skladu sa korisničkim uputstvom. Neovlašćena popravka (ili pokušaj popravke) može ovu garanciju učiniti nevažećom bez obzira na to da li je oštećenje izazvano tom popravkom/pokušajem popravke. Uklanjanje ili neovlašćeno postupanje sa nalepnicom sa tehničkim karakteristikama proizvoda ili prouzrokovanje njene nečitljivosti poništava ovu garanciju.

Osim za ono što je navedeno u nastavku, kompanija BISSELL i njeni distributeri nisu odgovorni za gubitak ili štetu koja se ne može predvideti niti za slučajnu ili posledičnu štetu bilo koje prirode koja je u vezi sa korišćenjem ovog proizvoda, uključujući, bez ograničenja, gubitak dobiti, gubitak posla, prekid poslovanja, gubitak mogućnosti, nevolje, neprijatnosti ili razočaranja. Osim za ono što je navedeno u nastavku, odgovornost kompanije BISSELL neće premašiti kupovnu cenu proizvoda.

Kompanija BISSELL ne isključuje niti na bilo koji način ograničava svoju odgovornost za (a) smrt ili lične povrede prouzrokovane našim nemarom ili nemarom naših zaposlenih, agenata ili podizvođača; (b) prevaru ili lažno predstavljanje; (c) ili za bilo koje drugo pitanje koje se ne može isključiti ili ograničiti zakonom.

## Važne napomene

- Ako je vaš BISSELL proizvod potrebno servisirati ili želite da podnesete zahtev na osnovu naše ograničene garancije, posetite [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).
- Sačuvajte originalni račun. Ona pruža dokaz o datumu kupovine i gde je proizvod kupljen u slučaju reklamacije po osnovu garancije. Više pojedinosti potražite u garanciji.
- Imajte na umu da korišćenje BISSELL mašine van zemlje u kojoj je prvobitno kupljena i/ili upotreba sa pretvaračem struje može oštetiti vašu BISSELL mašinu, a oštećenja uzrokovana nepodudarnim naponom napajanja nisu pokrivena vašom garancijom.
- Imajte na umu da, ukoliko u vašu BISSELL mašinu stavite sirće, izbeljivač, tečnost za sudove, deterdžent, domaći sapun i druge proizvode koji nisu BISSELL, to može oštetiti vašu BISSELL mašinu. Oštećenja prouzrokovana korišćenjem proizvoda koji nisu BISSELL u vašoj mašini nisu pokrivena garancijom.

SYMBOL	FÖRKLARING
	Varning!
	Läs bruksanvisningen.
	Risk för brand.
	Risk för elstöt.
	Förvara inomhus.
	Koppla bort strömmen före service.

SYMBOL	FÖRKLARING
	Skydd mot rörliga delar.
	Risk för automatisk start.
	Använd varmt vatten, temperatur upp till 60 °C.
	Kontrollera tillverkarens märkning före rengöring av textilier. Ett "W" på märkningen betyder att du kan använda dammsugaren.
	Fukta inte mattan för mycket. Använd endast på mattor som fuktats under rengöringsprocessen.

SYMBOL	FÖRKLARING
	Använd endast rengöringsmedel från BISSELL®, avsedda för maskinen.
	Lås.
	Frys ej.
	Produkten innehåller återanvändbart material. Kasta inte produkten i hushållsavfallet. Kommunen kan anvisa närmaste avfallsanläggning.

## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

**LÄS ALLA ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN.** När du använder en elektrisk apparat ska du vidta grundläggande försiktighetsåtgärder, bland annat följande:



### VARNING

#### MINSKA RISKEN FÖR BRAND, ELSTÖTAR ELLER SKADOR GENOM ATT TÄNKA PÅ FÖLJANDE:

- Håll barn under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Koppla ur apparaten från eluttaget när den inte används och innan du rengör, underhåller eller servar den. Om apparaten har ett tillbehörsvrtyg med en rörlig borste ska apparaten kopplas ur innan du kopplar in eller kopplar bort verktyget.
- Doppa inte apparaten i vatten eller vätskor.
- Håll löst sittande kläder, hår, fingrar och andra kroppsdelar på säkert avstånd från apparatens öppningar, rörliga delar och dess tillbehör.
- Nedsänk inte under vatten. Använd endast på ytor som fuktats under rengöringsprocessen. Använd endast rengöringsprodukter från BISSELL® som är avsedda för maskinen.
- Använd endast den typ och mängd vätska som anges i avsnittet om drift i den här bruksanvisningen.
- Använd endast på mattor som fuktats under rengöringsprocessen.
- Om laddarens kabel är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, ett servicecenter eller en yrkesutbildad person för att undvika fara.
- Använd inte apparaten om sladden eller stickproppen är skadad.
- Dra inte eller bär med sladden, använd inte sladden som handtag, stäng inte dörrar på sladden och dra inte sladden runt vassa kanter eller hörn.
- Håll sladden på säkert avstånd från varma ytor.
- Sänk inte ned i vatten för rengöring.
- Lämnna inte apparaten utan tillsyn när den är inkopplad.
- Koppla ur efter användning och innan underhåll utförs på apparaten.
- Håll utom räckhåll för barn när den är påslagen eller håller på att svalna.
- Barn får inte rengöra apparaten eller utföra underhåll på den andrasida de inte övervakas.
- Rikta inte ånga mot människor eller djur, inte heller mot utrustning som innehåller elektriska komponenter.

- Anslut alltid till ett korrekt jordat eluttag. Modifiera inte jordad stickpropp.
- Apparaten får inte användas om den har tappats, om det finns synliga tecken på skada eller om den läcker.
- Fotens yta kan bli varm under användning.
- Använd inte på läder, polerade möbler eller golv, syntetiska tyger, sammet eller andra ömtåliga material som inte tål ånga.
- Stäng alltid av uppsugningsläget om det finns vätska på golvet.
- Öppna inte påfyllningsöppningen under användning.
- Ta tag i stickproppen, inte sladden för att koppla ur apparaten.
- Ta inte i stickproppen eller apparaten med våta händer.
- Plastfolie kan vara farligt. Undvik kvävningrisk genom att förvara den utom räckhåll för barn.
- Använd apparaten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Använd endast de tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Om apparaten inte fungerar som den ska, har tappats, skadats, lämnats utomhus eller fallit i vatten, försök inte använda den och lämna in den för reparation på ett auktoriserat servicecenter.
- Stoppa inte föremål i öppningarna.
- Använd inte apparaten om öppningarna är blockerade. Håll apparaten fri från damm, ludd, hår och annat som kan minska luftflödet.
- Var extra försiktig när du rengör trappor.
- Använd inte apparaten för att dammsuga upp brandfarliga eller brännbara vätskor, t.ex. olja, och använd inte apparaten i områden där dessa kan finnas.
- Dammsug inte upp giftigt material (klor, ammoniak, avloppsrengöringsmedel etc.).
- Använd inte apparaten i ett slutet utrymme fullt med ångor från oljebaserad färg, thinner, vissa malmmedel, brandfarligt damm samt andra explosiva eller giftiga ångor.
- Använd endast inomhus.
- Sug inte upp brinnande eller varma föremål, t.ex. cigaretter, tändstickor eller varmaska.
- Använd inte utan filter.

# SPARA DE HÄR ANVISNINGARNA

## ORIGINALANVISNINGAR.

FÅR ENDAST ANVÄNDAS MED NÄTAGGREGAT PÅ 220–240 VOLT, 50–60 HZ.

DEN HÄR MODELLEN ÄR ENDAST AVSEDD FÖR HUSHÅLLSBRUK.

## VIKTIG INFORMATION

- Ställ apparaten på en jämn yta.
- För att minska risken för läckage, förvara inte apparaten vid temperaturer under 0 °C. Skador på invändiga komponenter kan uppstå.

## Begränsad garanti

Denna begränsade garanti gäller endast utanför USA, Kanada, Australien, Nya Zeeland och Kina. Den tillhandahålls av BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") och ger dig specifika rättigheter. Garantin erbjuds som en extra förmån utöver dina andra rättigheter enligt lokala lagar, som kan variera från land till land. Du kan ta reda på dina juridiska rättigheter och åtgärder genom att kontakta din lokala konsumentrådgivningstjänst. Ingenting i den här garantin ersätter eller inskränker dina juridiska rättigheter eller rättsmedel. Kontakta BISSELL:s kundtjänst eller din lokala distributör om du behöver ytterligare instruktioner angående denna garanti eller har frågor om vad den kan täcka.

Garantin ges till den nuvarande ägaren av produkten med det ursprungliga försäljningskvittot. Det ursprungliga försäljningskvittot måste innehålla produkten/produkterna som köpts, inköpsdatumet och vilket land den köptes från i nyskick. Du måste kunna bevisa inköpsdatumet och landet där produkten köptes för att kunna göra ett försäkringsanspråk under denna garanti. Du får den garanti som gäller för det land där din produkt ursprungligen köptes, som visas på det ursprungliga försäljningskvittot. Om du använder produkten utanför det land där den köptes, kan din garanti upphöra att gälla efter BISSELL:s eget gottfinnande. Det kan vara nödvändigt att inhämta en del av dina personuppgifter, såsom en postadress, för att uppfylla villkoren i denna garanti. Alla personuppgifter hanteras i enlighet med BISSELL:s integritetspolicy, som finns på [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Två års begränsad garanti

Under två år från datumet då den ursprungliga köparen gjorde inköpet, med förbehåll för de UNDANTAG OCH FÖRBEHÅLL\* som anges nedan, kommer BISSELL att, enligt BISSELL:s val, kostnadsfritt reparera eller ersätta (med en ny, rekonitionerade, lätt använda eller renoverade komponenter eller produkter) alla defekta eller trasiga delar eller produkter.

BISSELL rekommenderar att originalförpackningen och det ursprungliga inköpsbeviset med inköpsdatum och -land förvaras under garantiperioden ifall du vill göra anspråk på garantin under garantiperioden. Att behålla originalförpackningen hjälper till med eventuell ompackning och transport, men är inte ett villkor för garantin.

Om din produkt ersätts av BISSELL under denna garanti, omfattas den nya produkten av återstoden av garantiperioden (beräknat från datumet för det ursprungliga köpet). Denna garantiperiod förlängs inte vare sig din produkt repareras eller byts ut.

## \*Undantag från garantivillkoren

Garantin gäller för produkter som används för personligt hushållsbruk och inte för kommersiella eller uthyrningsändamål. Förbrukningskomponenter och tillbehör såsom filter, bälten, skal, vattenbehållare, skrapremсор, borstar och moppdynor, som måste bytas ut eller servas av användaren då och då, täcks inte av denna garanti. Garantin gäller inte för några defekter som uppstår på grund av normalt slitage, inklusive men inte begränsat till att batteriets urladdningstid förkortas på grund av åldrande eller användning. Skador eller fel som orsakats av användaren eller tredje part, oavsett om det är ett resultat av olycka, missbruk, försummelse eller annan användning som inte är i enlighet med användarhandboken täcks inte av denna garanti. En obehörig reparation (eller försök till reparation) kan ogiltigförklara garantin oavsett om skadan har orsakats av reparationen/försöket. Om du tar bort eller manipulerar produktetiketten på produkten eller gör den oläslig blir garantin ogiltig.

Förutom vad som anges nedan är BISSELL och dess distributörer inte ansvariga för förlust eller oförutsedda skador eller för oavsiktliga skador eller följdskador av något slag som är förknippade med användningen av denna produkt, inklusive men inte begränsat till förlust av vinst, förlust av affärer, verksamhetsavbrott, förlust av möjligheter, obehag, besvär eller besvikelse. Förutom vad som anges nedan kommer BISSELL:s ansvar inte att överstiga produktens inköpspris.

BISSELL utesluter eller begränsar inte på något sätt sitt ansvar för (a) dödsfall eller personskada orsakad av vår vårdslöshet eller vårdslöshet från våra anställda, ombud eller underleverantörer; (b) bedrägeri eller bedräglig felaktig framställning; (c) eller för någon annan fråga som inte kan uteslutas eller begränsas enligt lag.

## Viktig information

- Besök [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com) om du behöver service på din BISSELL-produkt eller vill göra anspråk på vår begränsade garanti.
- Spara ditt originalkvitto. Det ger bevis på inköpsdatum och var produkten köptes i händelse av ett garantianspråk. Se garantin för närmare uppgifter.
- Observera att användning av din BISSELL-maskin utanför det land där den ursprungligen köptes och/eller användes med en strömomvandlare kan skada din BISSELL-maskin. Skador orsakade av felaktig strömspanning täcks inte av garantin.
- OBS! Att använda vinäger, blekmedel, diskmedel, tvättmedel, hemgjord tvål och andra icke-BISSELL-produkter i din BISSELL-maskin kan skada din BISSELL-maskin. Skador som orsakats av användning av icke-BISSELL-produkter i din maskin täcks inte av garantin.

SEMBOL	AÇIKLAMA
	Dikkat.
	Kullanım kılavuzunu okuyun.
	Yangın tehlikesi.
	Elektrik çarpması tehlikesi.
	Kapalı alanda saklayın.
	Hareketli parçalara karşı koruma.

SEMBOL	AÇIKLAMA
	Otomatik başlama riski.
	Bakım yapmadan önce elektrik bağlantısını kesin.
	Haliyle fazla ıslatmayın. Sadece temizleme işlemi sonucu nemlenmiş halalarda kullanın.
	Sadece bu makinenin temizlenmesine yönelik BISSELL® temizlik formülleri kullanın.
	En fazla 60°C sıcaklığında su kullanın.

SEMBOL	AÇIKLAMA
	Tekstil temizlemeden önce imalatçı firmanın etiketini okuyun. Etiketteki "W" işareti temizleyicini kullanabileceğiniz anlamına gelir.
	Kilitleyin.
	Dondurmayın.
	Bu ürün geri dönüştürülebilir malzemeler içerir. Bu ürünü bir belediye atığı olarak atmayın. Lütfen en yakın toplama noktası için yerel belediyenize iletişime geçin.

## ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

### CİHAZINIZI KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN.

Bir elektrikli alet kullanırken aşağıdakiler de dahil, temel tedbirler alınmalıdır:



### UYARI

#### YANGIN, ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA YARALANMA RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN:

- Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocukların gözetim altında tutulması gerekir.
- Kullanılmadığında veya temizlik, onarım ya da bakım öncesinde ve cihazınızda hareketli bir fırça içeren aksam bulunuyorsa, takıp çıkarmadan önce elektrik prizinden çıkarın.
- Suya ya da sıvıya batırmayın.
- Saçlarınızı, bol giysileri, parmaklarınızı ve vücudun tüm parçalarını cihaz ve aksamlarındaki açıklıklardan ve hareketli parçalardan uzak tutun.
- Cihazı suya batırmayın. Sadece temizleme işlemi sonucu nemlenmiş yüzeylerde kullanın. Sadece bu makinenin temizlenmesine yönelik sunulan BISSELL® temizlik ürünleri kullanın.
- Bu kılavuzun kullanma bölümünde verilen tür ve miktarda sıvı kullanın.
- Sadece temizleme işlemi sonucu nemlenmiş halılarda kullanın.
- Besleme kablosu hasar gördüyse, tehlike oluşmasını önlemek amacıyla kablo, imalatçı firma, servis sorumlusu veya benzer şekilde kalifiye biri tarafından değiştirilmelidir.
- Hasarlı kablo veya fişle kullanmayın.
- Kablodan çekmeyin veya taşımayın, kabloyu sap gibi kullanmayın, kablounun üzerine kapı kapamayın ya da kabloyu keskin kenar veya köşelerden çekmeyin.
- Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Temizlemek için suya batırmayın.
- Prize takılıyken cihazın başından ayrılmayın.
- Cihazı kullandıktan sonra ve kullanıcı bakımı yapmadan önce prizden çıkarın.
- Güç verildiğinde ya da soğurken çocukların erişiminden uzak tutun.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- İnsanlar, hayvanlar ve elektrik aksamı bulunan cihazlara doğrudan

buhar tutmayın.

- Hep doğru şekilde topraklanmış elektrik prize takın. Topraklanmış priz üzerinde değişiklik yapmayın.
- Cihaz düşürülmüşse ya da gözle görülen hasar veya sızırtı varsa, kullanılmamalıdır.
- Taban yüzeyi kullanırken sırasına ısınacaktır.
- Deri, pasta cila yapılmış mobilya veya yerler, sentetik kumaşlar, kadife ya da hassas, buhara duyarlı malzemelerde kullanmayın.
- Yerde sıvı gördüğünüzde elektrik süpürgesini hep KAPALI konuma getirin.
- Doldurma deliğini kullanırken sırasına açmayın.
- Prizden çıkarırken kabloyu değil, fişi tutun.
- Fişi veya cihazı ıslak elle kullanmayın.
- Plastik film tehlikeli olabilir. Boğulma tehlikesini önlemek için çocuklardan uzak tutunuz.
- Sadece bu Kullanıcı Kılavuzunda tarif edildiği gibi kullanın.
- Sadece imalatçı firmanın önerdiği aksesuarları kullanın.
- Cihaz gerektiği gibi çalışmıyorsa, düşürülmüşse, zarar görmüşse, dışarıda bırakılmışsa veya suya düşürülmüşse, çalıştırmayı denemeyin ve bir yetkili serviste tamir ettirin.
- Açıklıklara hiçbir nesne koymayın.
- Açıklıkların herhangi biri tıkalı olarak kullanmayın, toz, hav ve hava akışını engelleyebilecek her şeyden uzak tutun.
- Merdivenlerde temizlerken fazlasıyla dikkat edin.
- Benzin gibi parlayıcı veya patlayıcı maddeleri almak için ya da bunların bulunabileceği alanlarda kullanmayın.
- Zehirli maddeleri (klorlu çamaşır suyu, amonyak, lavabo açacağı ve benzeri) almak için kullanmayın.
- Cihazı yağlı boya, tiner, bazı güve kovucu maddeler veya yanıcı tozların çıkardığı gazlar ya da diğer patlayıcı veya zehirli gazlar bulunan kapalı bir alanda kullanmayın.
- Sadece iç mekanlarda kullanın.
- Sigara, kibrit veya sıcak kül gibi yanan ya da dumanı tüten maddeleri almayın.
- Filtreler takılı değilken kullanmayın.

# BU TALİMATLARI KAYDEDİN

## ASIL TALİMATLAR.

**SADECE 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ GÜÇ KAYNAĞINDA ÇALIŞTIRMAK İÇİNDİR. BU MODEL SADECE EV KULLANIMI İÇİNDİR.**

## ÖNEMLİ BİLGİLER

- Cihazı düz bir yüzeyde muhafaza edin.
- Akıntı yapma riskini azaltmak için, cihazı donabileceği bir yerde muhafaza etmeyin. İç bileşenler zarar görebilir.

## Sınırlı Garanti

Bu sınırlı garanti yalnızca ABD, Kanada, Avustralya, Yeni Zelanda ve Çin ana karası dışında geçerlidir. BISSELL International Trading Company B.V. ("BISSELL") tarafından sağlanır ve size belirli haklar verir. Ülkeden ülkeye farklılık gösterebilen yerel yasalarının kapsamındaki diğer haklarınıza ek bir avantaj olarak sunulur. Yerel müşteri danışma hizmetinize başvurarak kanun uyarınca sahip olduğunuz hak ve hukuk konularında bilgi alabilirsiniz. Bu garantideki hiçbir şey kanun uyarınca sahip olduğunuz hak ve hukukun yerine geçmez. Bu garanti hakkında daha fazla açıklama isterseniz veya kapsamı konusunda sorularınız varsa, lütfen BISSELL Tüketici Hizmetleri ve yerel distribütörünüzle iletişime geçin.

Bu garanti, orijinal satış fişi ile birlikte ürünün mevcut sahibine verilmektedir. Orijinal satış fişinde, satın alınan ürün/ürünler, satın alma tarihi ve yeni ürünün hangi ülkeden satın alındığı bulunmalıdır. Bu garanti kapsamında bir talepte bulunmak için satın alma tarihi ve ürünün satın alındığı ülkeye dair kanıt sunabilmeniz gerekir. Orijinal satış fişinde gösterildiği şekilde ürününüzün orijinal olarak satın alındığı ülkede geçerli olan garantiyi alırsınız. Ürünü satın alındığı ülkenin dışında kullanırsanız, garantiniz tamamen BISSELL'in takdirine bağlı olarak geçersiz olabilir. Bu garantinin koşullarını sağlamak için, posta adresi gibi bazı kişisel bilgilerinizin alınması gerekebilir. Tüm kişisel veriler, BISSELL.com/privacy-policy adresinde bulunan BISSELL Gizlilik Politikası uyarınca ele alınır.

## Sınırlı İki Yıllık Garanti

İlk alıcı tarafından satın alındığı tarihten itibaren iki yıl boyunca, aşağıda tanımlanmış İSTİSNALAR VE HARİÇ TUTULANLAR\* kısmına tabi olmak üzere, BISSELL herhangi bir kusurlu veya arızalı ürün ya da parçayı BISSELL'in takdirine bağlı olarak, ücretsiz tamir eder veya (yeni, yenilenmiş, az kullanılmış ya da tekrar imal edilmiş parçalar veya ürünlerle) değiştirir.

BISSELL, garanti süresi boyunca garantiden yararlanmak istememiz durumunda, orijinal ambalajı ve satın alma tarihi ve satın alınan ülkenin belirtildiği orijinal satın alma belgesinin garanti süresi boyunca saklanması önerir. Orijinal ambalajın saklanması tekrar ambalajlama ve nakliye gereği olduğunda fayda sağlayacaktır, ancak bir garanti koşulu değildir.

Ürününüz BISSELL tarafından bu garanti uyarınca değiştirilirdiyse, yeni ürün bu garantinin geri kalan kapsamından yararlanacaktır (ilk satın alma tarihinden itibaren hesaplanır). Ürününüzün tamir edilmiş veya değiştirilmiş olmasına bakılmaksızın, bu garanti uzatılmayacaktır.

## \*Garanti Koşulları İstisnaları ve Hariç Tutulanlar

Bu garanti ticari veya kiralama değil, kişisel amaçlı kullanılan ürünler için geçerlidir. Zaman zaman kullanıcı tarafından değiştirilmesi veya bakımının yapılması gereken filtre, kayış, gövde, su deposu, kazıma çubuğu, fırça ve paspas bezi gibi sarf malzemesi bileşenleri ve aksesuarları bu garanti kapsamına girmez. Bu garanti, eskime veya kullanım nedeniyle pilin bitme süresinin kısalmaya dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, normal aşınma ve yıpranmadan kaynaklanan herhangi bir kusur için geçerli değildir. Kaza, ihmal, kötü kullanım, ilgisizlik veya kullanıcı kılavuzuna aykırı herhangi bir kullanımın yol açtığına bakılmaksızın, kullanıcı ya da bir üçüncü tarafın sebep olduğu zarar veya arızalar bu garanti kapsamına girmez. İzinsiz bir tamirat veya tamir etme girişimi, zarara bu tamirat veya tamir etme girişiminin yol açtığına bakılmaksızın, garantiyi geçersiz kılar. Ürünün üzerindeki Ürün Sınıflandırma Etiketini çıkarmak veya kurcalamak ya da okunmaz hale getirmek bu garantiyi geçersiz kılar.

Aşağıdaki durumlar hariçinde, BISSELL ve distribütörleri öngörülemez kayıp veya zararlardan veya kar kaybı, iş kaybı, işin durması, fırsat kaybı, sıkıntı, zorluk ya da hayal kırıklığı da dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, bu ürünün kullanımıyla ilgili hiçbir arzi ve dolaylı zarardan sorumlu değildir. Aşağıdaki durumlar hariçinde, BISSELL'in yükümlülüğü bu ürünün satın alma fiyatını geçmez.

BISSELL, (a) kendi ihmalimiz veya çalışanlarımız, temsilcilerimiz ya da taşeronların ihmali sonucu meydana gelen ölüm veya kişisel yaralanma; (b) sahtekarlık ya da yalan beyan; (C) veya kanun uyarınca hariç tutulmayacak ya da sınırlanamayacak başka her türlü konuda, yükümlülüğünü kapsam dışında bırakmaz veya sınırlamaz.

## Önemli Notlar

- BISSELL ürününüzün servis hizmeti alması gerekiyorsa veya sınırlı garanti kapsamında talepte bulunmak istiyorsanız lütfen global. BISSELL.com adresini ziyaret edin.
- Lütfen satış fişinin aslını muhafaza edin. Bu belge, garanti talebi durumunda, satın alma tarihi ve satın alındığı yere dair kanıt sağlar. Ayrıntılar için garanti belgesine bakın.
- Lütfen BISSELL makinenizi orijinal olarak satın aldığınız ülkenin dışında kullanmanın ve/veya bir güç dönüştürücü ile kullanmanın BISSELL makinenize zarar verebileceğini ve uyumsuz güç voltajından kaynaklanan hasarın garantinizin kapsamında olmayacağını unutmayın.
- BISSELL makinenize sirke, çamaşır suyu, bulaşık deterjanı, deterjan, ev yapımı sabun ve diğer BISSELL olmayan ürünleri koymamanın BISSELL makinenize zarar verebileceğini lütfen unutmayın. Makinenizde BISSELL olmayan ürünlerin kullanılmasından kaynaklanan hasarlar garantinizin kapsamında değildir.





FR

Cet appareil,  
ses accessoires  
et cordons se  
recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



©2023 BISSELL Inc. All rights reserved.  
Part Number 1625514 02/23 v4